

# QuickVet

## Manual de Usuario

Analizador Veterinario



# Contenido

<b>Acerca de esta guía</b>	<b>vii</b>
Técnica Apoyo .....	vii

## **I. El sistema de diagnóstico QuickVet®** **1**

### **1. Introducción** **3**

1.1. Información general .....	3
1.2. Destinado El uso del analizador de QuickVet® .....	3
1.3. Principios de funcionamiento básicos .....	4
1.4. Características Analizador de la QuickVet® .....	4
1.4.1. Símbolos que se utilizan en el etiquetado .....	4
1.4.2. Destinado El uso de los cartuchos de QuickVet® .....	5

### **2. Descripción del sistema y configuración** **7**

2.1. Información del usuario y Precauciones .....	7
2.2. Desembalaje .....	8
2.3. Componentes Principales .....	8
2.3.1. El QuickVet® Analizador .....	8
2.3.2. El cartucho QuickVet® .....	9
2.4. Configuración .....	11

### **3. Configuración del Analizador QuickVet®** **13**

3.1. La pantalla de inicio .....	13
3.2. Configuración Analizador de la QuickVet® .....	14
3.2.1. Clínica Info .....	15
3.2.2. Versión de software / actualización .....	16
3.2.3. Copia Los datos del analizador .....	17
3.2.4. Personalizar .....	17
3.2.5. Configuración regional .....	19
3.2.5.1. Ajustar fecha .....	20
3.2.5.2. Set Tiempo .....	21
3.2.5.3. Ajuste del formato de fecha .....	22
3.2.5.4. Establezca el Idioma .....	23
3.2.5.5. Establezca la distribución de teclado .....	24
3.2.6. Conexiones .....	25
3.2.6.1. Impresora .....	26
3.2.6.2. Red .....	27
3.2.7. Calibración .....	29
3.2.8. Protector de pantalla .....	30
3.2.8.1. Fotos de Carga .....	31

### **4. Base de datos de la memoria** **33**

4.1. Visualización de los resultados de prueba .....	33
--	----

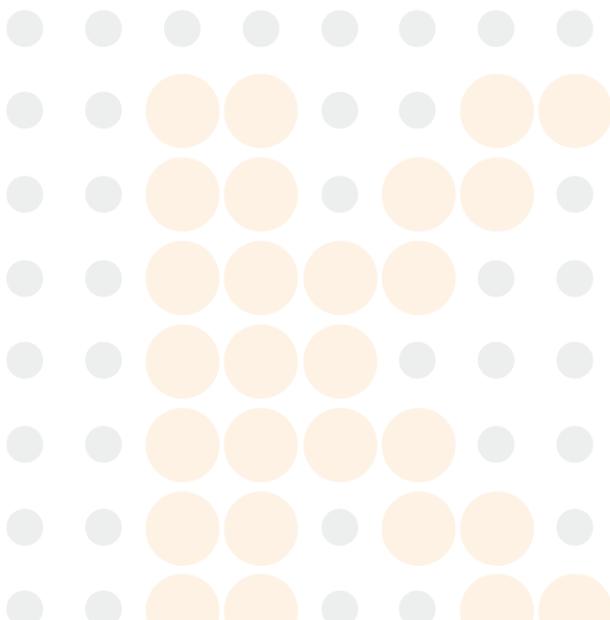
#### *Contenido*

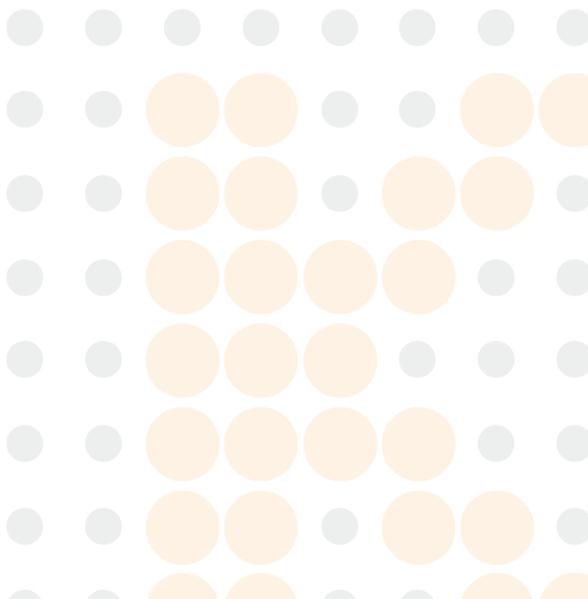
4.2. Realización una base de datos de búsqueda .....	34
4.2.1. Búsqueda por paciente Identificación .....	35
4.2.2. Búsqueda por Muestra ID .....	35

4.2.3. Búsqueda por Fecha.....	36
4.2.4. Búsqueda por tipo de ensayo.....	36
<b>5. Mantenimiento y Apoyo</b> .....	<b>37</b>
5.1. Mantenimiento de Rutina.....	37
5.2. Limpieza de la cubierta exterior.....	37
5.3. Limpieza de la ranura del cartucho y filtro de aire.....	37
5.4. Servicio.....	38
5.5. Eliminación del QuickVet® Analizador.....	38
<b>6. Solución de problemas</b> .....	<b>39</b>
6.1. Técnica Apoyo.....	39
6.2. Lista de Avisos.....	39
6.3. Problemas Que no dan Mensajes de advertencia.....	39
6.4. Calibración de la pantalla.....	41
<b>7. Garantía</b> .....	<b>43</b>
<b>II. La prueba de Portafolio QuickVet®</b> .....	<b>45</b>
<b>8. PT / aPTT Prueba Combinada</b> .....	<b>47</b>
8.1. Coagulación de la sangre.....	47
8.2. Prueba Especificaciones.....	48
8.3. Requisitos de prueba.....	49
8.3.1. Materiales y equipo.....	49
8.3.2. Preparación de la muestra de sangre.....	50
8.4. Limitaciones.....	50
8.5. Procedimiento de la Prueba.....	51
<b>9. Prueba de fibrinógeno</b> .....	<b>55</b>
9.1. Prueba de fibrinógeno.....	55
9.2. Prueba Especificaciones.....	56
9.3. Requisitos de prueba.....	57
9.3.1. Materiales y equipo.....	57
9.3.2. Centrifuga.....	58
9.3.3. Preparación de la muestra.....	58
9.4. Limitaciones.....	60
9.5. Procedimiento de la Prueba.....	60
<b>10. El fibrinógeno prueba de calibración</b> .....	<b>63</b>
10.1. Prueba Especificaciones.....	63
10.2. Requisitos de prueba.....	64
10.2.1. Materiales y equipo.....	64
10.2.2. Preparación de la muestra.....	65
10.3. Limitaciones.....	65
10.4. Procedimiento de la Prueba.....	65
<b>11. Canine DEA Typing 1.1 Sangre</b> .....	<b>69</b>
11.1. Typing sangre canina.....	69
11.1.1. Los grupos sanguíneos.....	69
11.1.2. Transfusión de sangre.....	70

11.2. Prueba Especificaciones.....	70
11.3. Requisitos de prueba.....	72
11.3.1. Materiales y equipo.....	72
11.3.2. Preparación de la muestra de sangre.....	72
11.4. Limitaciones.....	73
11.5. Procedimiento de la Prueba.....	74

**Bibliografía**





## Acerca de esta guía

Los siguientes símbolos y convenciones se utilizan en esta guía:

**Negrita** Se utiliza para el menú, comandos y selecciones de teclado y pantallas que usted verá.

*Cursiva* Se utiliza para dar énfasis.



*Información práctica sobre un tema en particular.*



*Información importante para prevenir problemas y asegurarse de que usted tiene éxito en el uso del instrumento.*

## Técnica Apoyo

Para cualquier consultas sobre el instrumento o el uso de los cartuchos de prueba, póngase en contacto con su distribuidor o SMB de asistencia al cliente.

Consulte la información de contacto más abajo:

### **Scandinavian Micro Biodevices ApS**

Gammelgaardsvej 87

C DK-3520 Farum

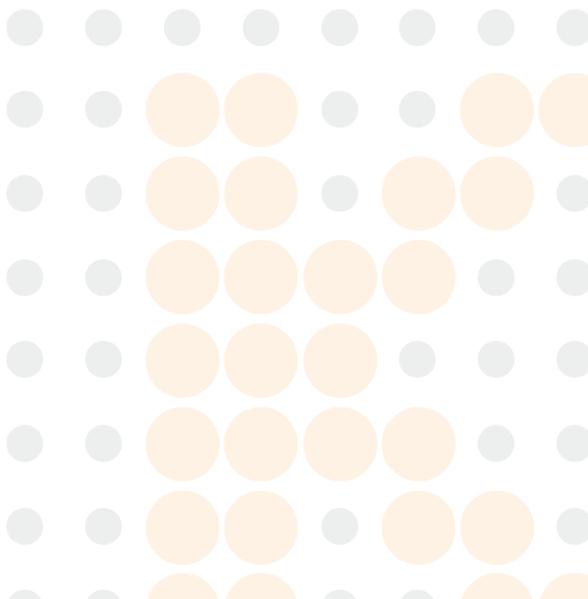
Dinamarca

ft +45 7020 7303

[|l +45 7020 7304

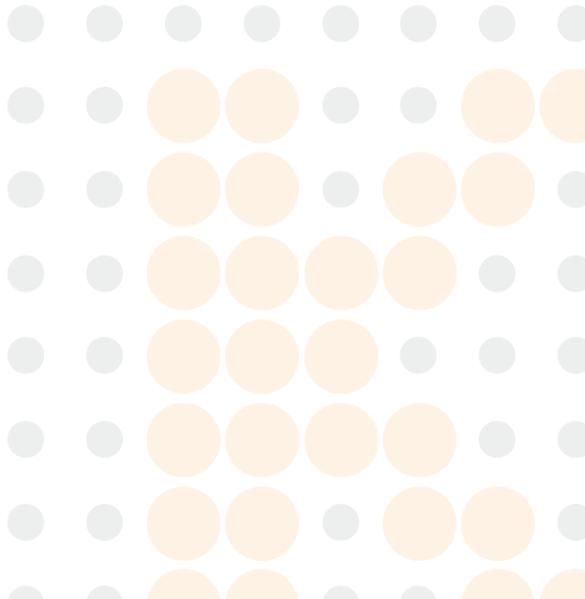
8j info@smb.dk

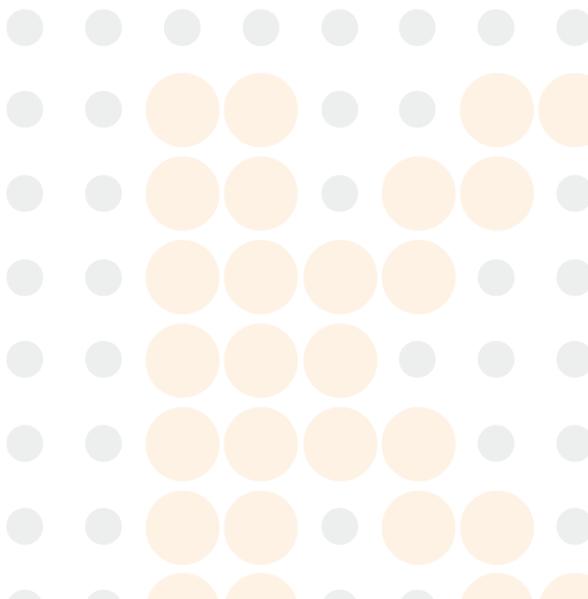
www.quickvet.net



## Parte I.

# El QuickVet<sup>®</sup> Sistema de diagnóstico





# 1. Introducción

## 1.1. Información general

El QuickVet® Analyzer es un innovador analizador especialidad desarrollado y utilizado *exclusivamente* para el diagnóstico veterinarios.

El QuickVet® analizador permite veterinarios para realizar pruebas automatizadas en clínica de especialidades utilizando cartuchos desechables. La operación del analizador QuickVet® se basa en la absorción de luz.

El QuickVet® Analizador contiene microprocesadores y elementos ópticos de LED para el control de todas las pruebas y funcionalidades analíticas. El operador controla las funciones del analizador a través de una pantalla táctil en color de 7 pulgadas. Una ranura abierta en la parte delantera del analizador permite la inserción de un cartucho, y guía el cartucho de prueba en su lugar para el análisis.

El cartucho de prueba QuickVet® Analyzer tiene dos ventanas de detección óptica y se carga con los reactivos secos específicos para las pruebas. Todas las formaciones de coágulos de sangre o reacciones ocurren dentro del cartucho de prueba.

Se muestran resultados de las pruebas en la pantalla, y se almacenan automáticamente en la base de datos de la memoria del instrumento para su posterior recuperación. Los resultados se pueden imprimir en una impresora USB opcional o exportar a un sistema central de información de laboratorio (LIS). Un teclado externo también se puede conectar a los puertos USB en la parte trasera del instrumento, si así se desea.

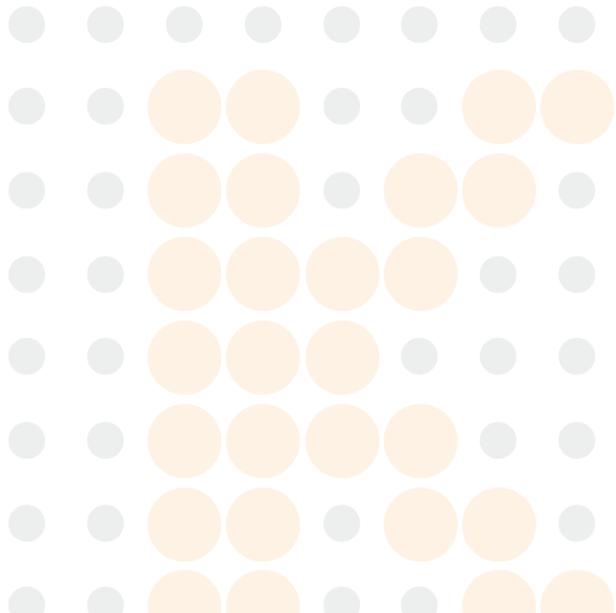
## 1.2. Destinado El uso del analizador de QuickVet®

El QuickVet® Analyzer proporciona Determinación in vitro in-cuantitativa de:

- El fibrinógeno
- PT (tiempo de protrombina)
- TTPA (tiempo de tromboplastina parcial activada)
- DEA 1.1 Canine Blood Typing



*Si el QuickVet® Analizador se usa de cualquier manera distinta a la descrita en este manual, el Analizador puede no funcionar como es debido, puede producir resultados inexactos o no, y puede suponer un peligro para la seguridad. QuickVet use solamente® cartuchos con el Analizador.*



### 1.3. Principios de funcionamiento básicos

Operación del QuickVet® Analyzer se basa en una sola vez de uso de cartuchos de ensayo que contienen micro canales y reactivos específicos para pruebas. Las muestras añadidas a los cartuchos QuickVet® fluyen a través de los micro canales en el cartucho de donde reacciona con los reactivos específicos para pruebas. La luz que pasa a través de la ventana de detección óptica en el cartucho es absorbido por la muestra en los canales. El analizador mide la cantidad de luz absorbida y calcula automáticamente los resultados de las pruebas, que se muestran en la pantalla y se almacenan en la base de datos del Analizador. No se necesita ninguna interacción o requerido por el usuario durante el análisis.

### 1.4. Características del QuickVet® Analizador

- Grande, Pantalla táctil en color de 7 pulgadas
- Controles sencillos de usar con pantalla táctil
- Pequeño tamaño de la muestra (100 l o menos)
- Fast y resultados precisos de punto de cuidado
- Operación simple y fácil de usar
- Monitoreo autocomprobación interna continua durante el funcionamiento
- Ocupa poco espacio
- Hasta 1000 resultados de la prueba pueden ser almacenados y recuperados de los resultados de la base de datos del instrumento
- Permite Paciente y la entrada de ID de la muestra (opcional)
- LIS-interfaz

#### 1.4.1. Símbolos que se utilizan en el etiquetado



Precaución, riesgo de peligro  
(ver texto adjunto  
advertencia)

descarga eléctrica



Precaución, riesgo de



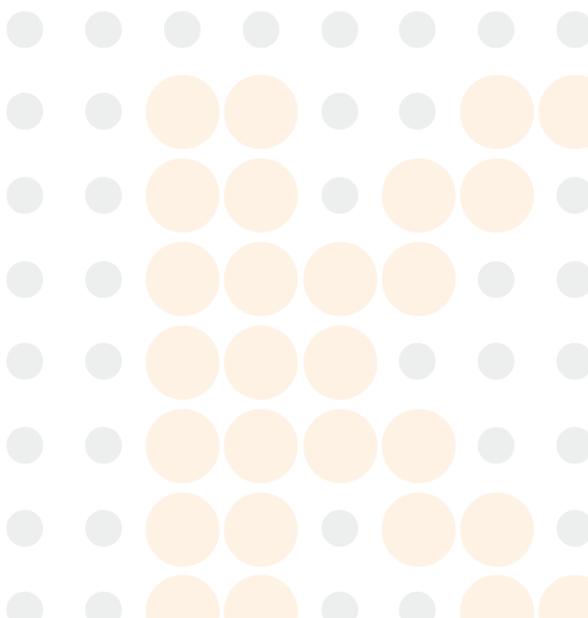
Corriente alterna



Corriente Directa



Conexión USB



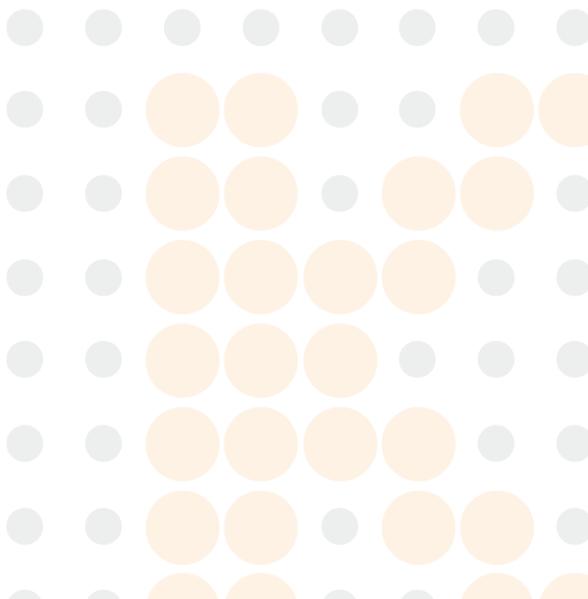
### 1.4.2. Destinado El uso de los cartuchos de QuickVet®

Los cartuchos son QuickVet® *exclusivamente* destinados a utilizar con la QuickVet® analizador. La utilización con otros instrumentos no es aconsejable.

- Cada cartucho QuickVet® está claramente etiquetado con el tipo de prueba y embalado individualmente en una bolsa sellada con una bolsa desecante para protegerlo de la humedad.
- Una vez que la bolsa se ha abierto, el cartucho QuickVet® debe ser utilizado dentro del plazo indicado en el prospecto.
- No utilice el cartucho después de su fecha de caducidad ya que sólo es estable hasta la fecha impresa en la bolsa. Usarlo después de la fecha de duración puede dar lugar a resultados inexactos.
- No guarde el cartucho QuickVet® fuera del rango de temperatura indicado en el prospecto:
  - Prueba de fibrinógeno (2 °C a 8 °C)
  - PT / aPTT prueba combinada (2 °C a 8 °C)
  - DEA 1.1 Canine Blood Typing Test (2 °C a 25 °C)
- Los cartuchos de QuickVet® deben estar a temperatura ambiente antes de su uso, es decir, entre 15 °C a 30 °C (59 ° F y 86 ° F). Exponer el cartucho a temperaturas extremas afecta su exactitud.
- Los cartuchos de tinta, pipetas y tubos de recogida se consideran potencialmente infecciosos. Deseche apagado correctamente de acuerdo con las políticas y regulaciones practicadas en el lugar de operación.
- Al utilizar los cartuchos QuickVet®, todas las directrices de seguridad de riesgo biológico relativas a la manipulación y eliminación de las muestras de sangre de los animales deben ser seguidas estrictamente.



*No vuelva a utilizar los cartuchos. Todo QuickVet® cartuchos son para un solo uso. Una vez utilizado, el cartucho se debe eliminar de acuerdo con las directrices de seguridad en el lugar de la operación.*



## 2. Descripción del sistema y configuración

### 2.1. Información del usuario y Precauciones

Por favor, lea las instrucciones de esta Guía del usuario antes de utilizar el QuickVet® Analyzer, y siga todas las instrucciones y advertencias y téngalo a mano para futuras referencias.

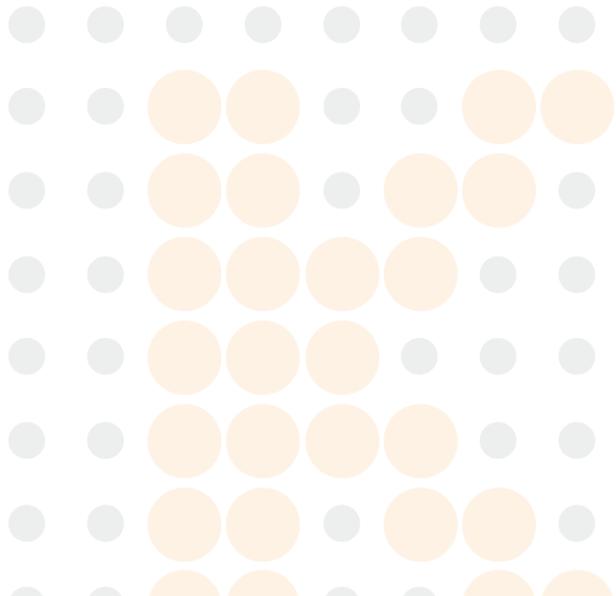
El QuickVet® analizador y sus cartuchos son *exclusivamente* destinados a la veterinaria utilizar. Si el QuickVet® analizador se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección provista por el instrumento podría verse afectada.

Observe lo siguiente:

- El intento de abrir o desmontar el instrumento puede causar una descarga eléctrica y anulará la garantía.
- Proteja el instrumento de siendo húmeda, si se trata de la exposición a lugares húmedos o con lluvia o nieve.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se proporciona junto con el instrumento. El uso de cualquier otra fuente de alimentación puede dañar el instrumento, por lo tanto, anular la garantía.
- Es muy recomendable que desconectar la fuente de alimentación o el instrumento apagado cuando no está en uso.
- La fuente de alimentación debe estar conectado a un enchufe de la red que está conectado a tierra y de una calidad que normalmente se encuentran en los hospitales, entornos domésticos y comerciales.
- No exponga el analizador QuickVet® a temperaturas extremas: por debajo de 15 °C (59 °F) y por encima de 30 °C (86 °F). Nunca exponga el QuickVet® Analizador cerca de una fuente de calor ni la exponga a la luz solar directa.
- Se recomienda encarecidamente a inspeccionar el QuickVet® Analizador regularmente por daños y perjuicios. Si está dañado, desconecte inmediatamente y póngase en contacto con soporte técnico para obtener asistencia.
- Si se deja caer accidentalmente la QuickVet® Analyzer, póngase en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico. En este caso, se debe realizar ninguna prueba hasta que haya sido reparado por personal autorizado.
- No utilice cartuchos no QuickVet® con la QuickVet® analizador. Un cartucho no QuickVet® no funcionará en el instrumento y sólo generará un mensaje de error cuando se utiliza.
- Antes insertar el cartucho, asegúrese de que no haya objetos extraños en la ranura del cartucho. Cartuchos de prueba deben deslizarse fácilmente en la ranura del cartucho. No se necesita ninguna fuerza en la inserción.



- No use fuerza excesiva u objetos filosos sobre la pantalla táctil de la Analyzer, un ligero golpe es suficiente.



## 2. Descripción del sistema y configuración

- El conjunto de cables y aparatos de alimentación de entrada desmontable de la fuente de alimentación externa se consideran como dispositivo de desconexión.
- El conector de la interfaz USB del QuickVet® analizador sólo debe conectarse a circuitos SELV.
- El conector LAN sólo se debe conectar a los circuitos de 10Base-T / 100Base-TX. Dispositivos informáticos externos conectados a los conectores de interfaz USB y LAN tienen que cumplir con la norma UL60950 para EE.UU. y Canadá, y IEC60950 para otros países.
- Red / USB cables conectados a QuickVet® analizador no deben ser más de 3 metros de largo.

## 2.2. Desembalaje

Al desembalar el aparato, asegúrese de que las directrices siguientes:

- Retire la QuickVet® Analizador de la caja de embalaje.
- Coloque el analizador en una superficie nivelada relativamente libre de pelo de animales, polvo y otros contaminantes.
- No coloque cerca de una ventana o una fuente

de calor. Asegúrese de que ha recibido los siguientes

componentes:

- QuickVet® Analizador
- Sellado Cartucho
- Fuente de alimentación con espinal
- Potencia espinal
- QuickVet® Diagnóstico Sistema Operador de Guía.
- Guía rápida para cada una de las pruebas en la cartera prueba QuickVet®, consulte [Parte II](#).

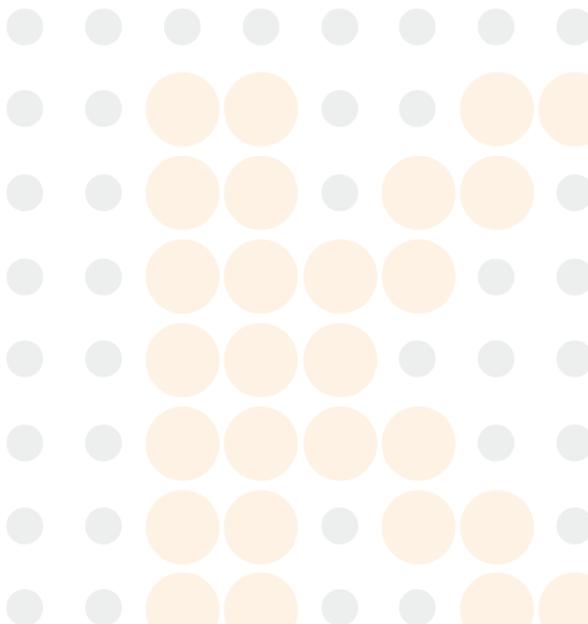
## 2.3. Componentes Principales

### 2.3.1. El QuickVet® Analizador

Los principales componentes de la QuickVet® analizador se muestran en la [Figura 2.1](#) y una visión general de las especificaciones técnicas del analizador se da en [Tabla 2.1](#).



El QuickVet® Analyzer tiene una pantalla táctil de 7 pulgadas que sirve como punto de interacción principal entre el operador y el propio instrumento. El instrumento tiene una ranura del cartucho se encuentra en la parte delantera, donde



la prueba QuickVet® se insertan los cartuchos. El conector de alimentación se encuentra en la parte posterior del instrumento, así como el puerto LAN y dos puertos USB 2.0. Un botón de encendido / apagado se encuentra en la parte trasera del instrumento así.

### 2.3.2. El cartucho QuickVet®

Figura 2.2 muestra un cartucho de típica prueba QuickVet®. El cartucho de QuickVet® tiene una etiqueta que indica el tipo de prueba que realiza el cartucho. Tiene un pocillo de muestra donde se añade o se coloca la muestra.

Muestra añadida al cartucho QuickVet® se extrae por la fuerza capilar en el cartucho donde se mezcla con reactivos.

El microfluídico diseño basado hace posible tener dos ventanas de detección independientes en el cartucho con una muestra de volumen por debajo de 100 l. La luz que pasa a través de las dos ventanas de detección óptica es absorbida por la muestra. Los resultados se determinan por el uso de la tecnología de medición de la absorbancia de la luz.

El cartucho contiene los reactivos necesarios para realizar las pruebas. El usuario sólo tiene que introducir el cartucho en la ranura del cartucho del instrumento y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Un volumen de muestra pequeño es suficiente para llevar a cabo las pruebas. Sólo tiene que añadir una cantidad adecuada de muestra y ver los resultados después de unos pocos minutos.



Figura 2.2: QuickVet® cartucho.

Tabla 2.1: Técnica Especificaciones para el QuickVet® analizador.

<b>Condiciones de trabajo</b>	Uso de interior solamente
<b>Temperatura</b>	15 °C a 30 °C (59 ° F y 86 ° F)
<b>Max. Humedad Relativa</b>	80%
<b>Max. Altitud</b>	2000 m (6562 pies)
<b>Contaminación Grado</b>	2
<b>Otros</b>	
<b>Modo de funcionamiento</b>	Continuo
<b>Instrumento de distancia mínima de colocación del objeto más cercano</b>	15 cm / 6 en
<b>Potencia Suministro</b>	
<b>Entrada</b>	100 V AC a 240 V AC (Fluctuaciones <10% de la tensión nominal) 1.5 Un 50 Hz a 60 Hz
<b>Salida</b>	12 V DC 6.67 A
<b>Instrumento</b>	
<b>Entrada</b>	12 V DC 2.7 Un 32,4 W
<b>Consumo de energía</b>	32,4 W
<b>Sobretensiones transitorias,</b>	Categoría II de IEC 60364-4-443
<b>Conexiones de entrada del instrumento</b>	12 V DC Fuente de alimentación
<b>Entrada de instrumento y Conexiones de salida</b>	LAN y USB 2.0

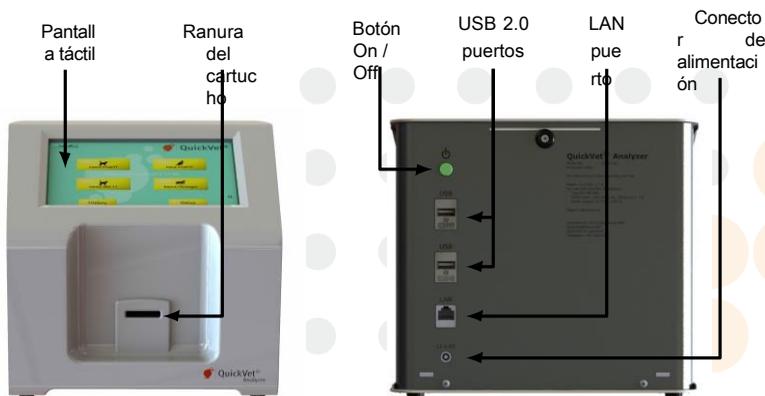


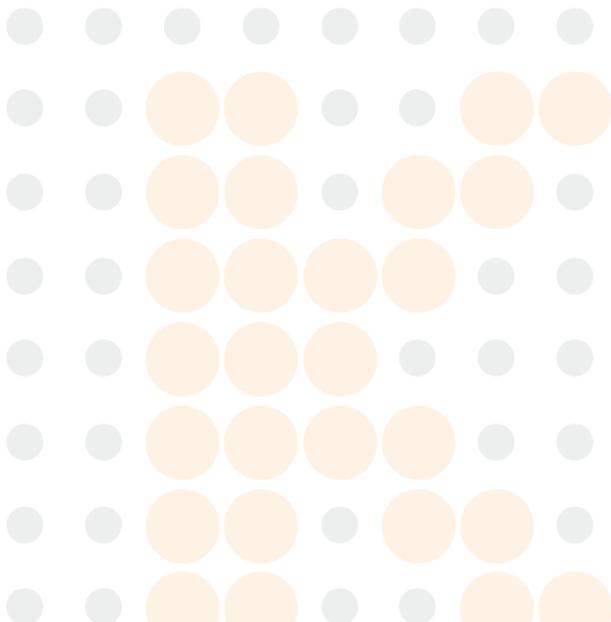
Figura 2.1: Frente (Izquierda) y de vuelta (a la derecha) vista de la QuickVet® analizador.

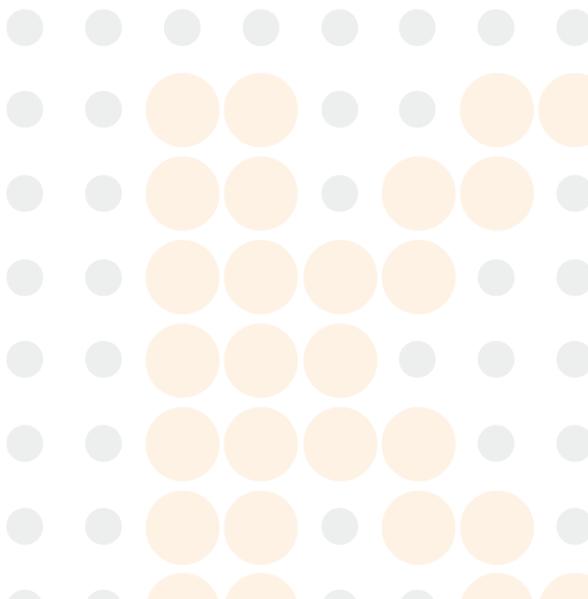
## 2.4. Configuración

Antes de configurar el QuickVet® Analyzer:

- Asegúrese de que la temperatura ambiente está entre 15 °C a 30 °C (59 ° F y 86 ° F).
- Si el instrumento se ha almacenado fuera del rango de temperatura mencionado, dejar que la temperatura ambiente alcance instrumento antes de su uso.
- Cuando se han cumplido los factores mencionados anteriormente, coloque el QuickVet® Analyzer en una superficie libre de vibraciones limpia y plana, y estable por lo menos 15 cm (6 pulgadas) desde el objeto más cercano.
- Enchufe el QuickVet® Analyzer en la fuente de alimentación.
- Encienda en el instrumento al tocar el botón de encendido en la parte posterior del instrumento.

El QuickVet® analizador está listo para la configuración. Ver [Capítulo 3](#) para una descripción detallada del software del analizador y las opciones de configuración.





## 3. Configuración del Analizador QuickVet®

### 3.1. La pantalla de inicio

La pantalla principal es la pantalla del menú principal del instrumento, consulte [Figura 3.1](#). Esta pantalla se muestra la primera pantalla después de que el instrumento se ha encendido y sirve como el principal acceso señalan para el funcionamiento del analizador y la modificación de la configuración del instrumento.



**Figura 3.1:** Pantalla de Inicio. La pantalla principal contiene botones para iniciar un nuevo análisis, revisar el historial de resultados, y modificar la configuración de instrumentos, así como apagar el instrumento.

Asegúrese de que la fecha y el tiempo se muestra en la pantalla son correctos; de lo contrario, consulte [Cambiar la fecha / hora](#) en [Sección 3.2.5](#) para restablecer las direcciones. El instrumento está listo para su uso en este punto. Las siguientes funciones están disponibles en la pantalla de inicio:

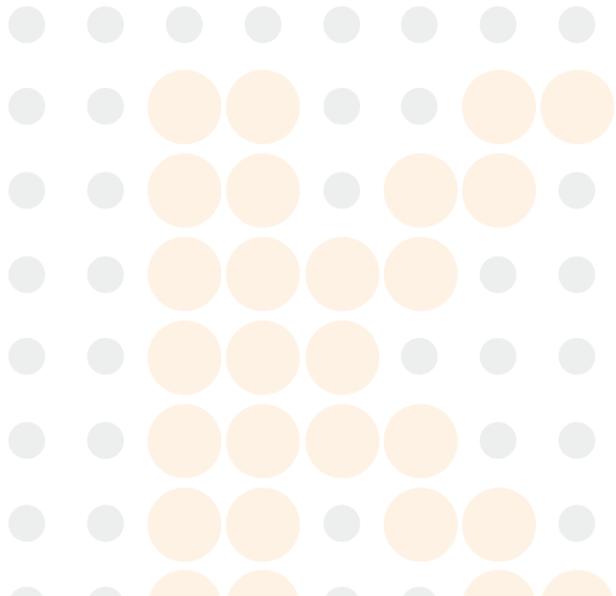
**Encienda Off** un botón en la pantalla táctil situada en la esquina superior izquierda de la pantalla que se utiliza para apagar el instrumento. También es posible apagar el instrumento mediante el botón de encendido situado en la parte posterior del instrumento.

**Iniciar prueba** botones táctiles en la pantalla utilizado para iniciar las pruebas. Actualmente, canina y felina PT / pruebas de coagulación aPTT, el tipo de sangre canina y pruebas de fibrinógeno equina disponible. Ver [Capítulo 8](#) a [Capítulo 11](#) para obtener instrucciones acerca de las pruebas específicas.

**Historia** botón táctil en pantalla para la búsqueda y la recuperación de los datos de medición recogidos de las pruebas anteriores. La base de datos de resultados se describe en [Capítulo 4](#).



**Configuración** botón en la pantalla táctil para la configuración del instrumento. Esto abre el menú de Ajustes para la configuración. La configuración del instrumento se describe en [Sección 3.2](#).



## 3.2. Configuración del Analizador QuickVet®

Configuración del QuickVet® analizador se realiza desde el menú de ajustes al que se accede pulsando el **Configuración** botón en la pantalla de inicio. Los ajustes del menú pueden verse en [Figura 3.2](#).



**Figura 3.2:** Ajustes Menú. Desde el menú Configuración es posible cambiar y revisar el Analizador de configuración. Las opciones de configuración se organizan en categorías que se puede acceder pulsando el botón de la flecha amarilla a la derecha del título de la categoría.

Las opciones se dividen en categorías. La configuración de una categoría se puede acceder pulsando el botón de la flecha amarilla a la derecha del título de la categoría. Las categorías son:

**Clínica Info** Edite su información clínica (nombre, información de contacto, etc), ver [Sección 3.2.1](#). La información no es necesaria, pero si está presente, aparecerá en las salidas de la impresión de resultados y certificados de tipaje sanguíneo.

**Software V.** Ver y la versión del software de actualización. La versión de software instalada actualmente se imprime en el campo de texto al lado del título de la categoría. Toque la  para instalar una versión de software diferente, consulte [Sección 3.2.2](#) para obtener instrucciones detalladas.

**Copia datos** Prueba de copia datos y resultados a una memoria USB o un disco duro externo, ver [Sección 3.2.3](#). Los datos exportados se pueden enviar al servicio técnico para el análisis en caso de resultados inesperados o problemas con el analizador.

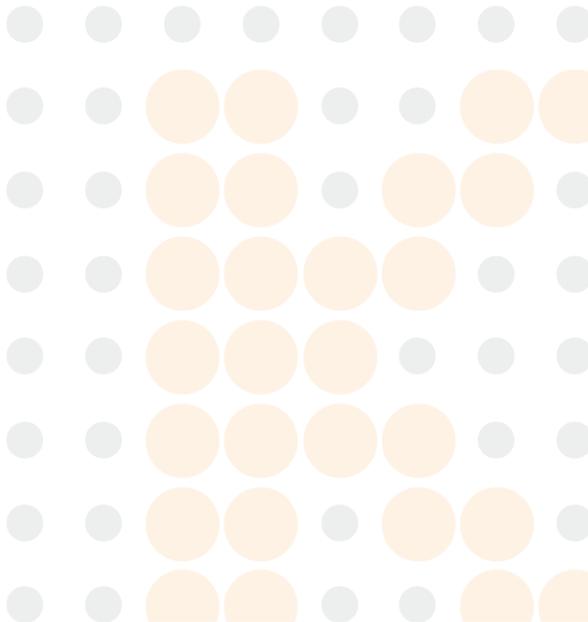
**Personalizar** Modificar la configuración Analizadores predeterminados, consulte [Sección 3.2.4](#).

**Configuración regional** Cambiar la hora, fecha y formato, consulte [Sección 3.2.5](#). La hora y la fecha actual siempre se muestran en la pantalla de Inicio Analizadores y se imprimirán en los resultados de las impresiones y se registran en la base de datos de resultados.

**Conexiones** Utilice este menú para instalar una impresora externa o conectar el instrumento a un Sistema de Información de Laboratorio (LIS), ver [Sección 3.2.6](#) para una discusión detallada de las opciones de conectividad.

**Calibración** El fibrinógeno calibración de prueba, consulte [Sección 3.2.7](#). Desde este menú, es posible calibrar el instrumento para la Prueba de fibrinógeno o para cambiar entre las calibraciones

**Protector de pantalla** Gire el protector de pantalla encendido / apagado y cambiar las imágenes mostradas en la pantalla cuando el salvapantallas está corriendo, consulte [Sección 3.2.8](#).





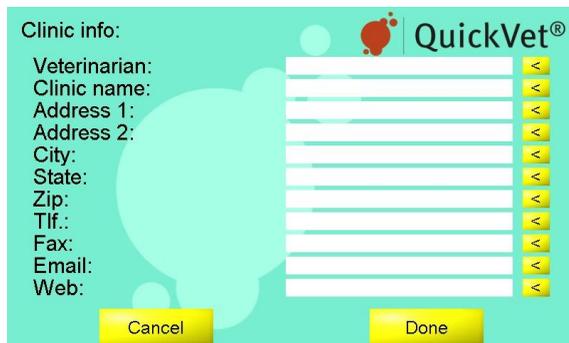
El **Servicio** botón sólo es utilizado por personal de servicio autorizado para acceder a funciones internas del sistema y requiere una contraseña.

Cuando se configura el instrumento, toque **Done** para volver a la del analizador Pantalla de Inicio.

### 3.2.1. Clínica Info

La pantalla Clínica Info se muestra en [Figura 3.3](#). El menú cuenta con campos de datos para introducir la información de contacto de la clínica. Para entrar en la pantalla táctil de Clínica Info el **Configuración** botón en el Analizador de la pantalla de inicio y toque el  a la derecha de la categoría Clínica Info en el menú de Configuración.

Toda la información en la pantalla Clínica Info es opcional pero, si está presente, aparecerá en los listados de resultados. Además, cuando se conecta a una red de intercambio de datos o computadora, la información clínica también será transferida a cualquier Sistema de Información de Laboratorio conectado (LIS). Consulte [Sección 3.2.6.2](#) para obtener detalles sobre cómo configurar el analizador con un LIS.



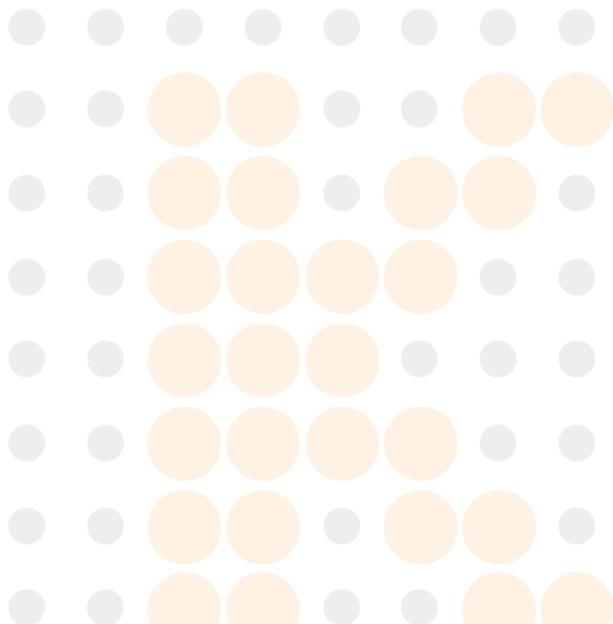
**Figura 3.3:** Información Clínica. En el menú Clínica Info el usuario puede opcionalmente nombre de la oferta y en contacto con la información para la clínica. Si se ha introducido, la información se imprimirá en resultado outs impresoras y puede exportar si el analizador está conectado a un LIS.

Para introducir su información clínica:

1. Toque el botón de flecha amarilla  a través de la Información clínica de campo en el menú Configuración. Esto abre la pantalla Info muestra en la Clínica [Figura 3.3](#).
2. Edite cada campo tocando  a través de cada campo.
3. Use el teclado en pantalla para escribir la información pertinente.
4. Cuando termine, pulse **Done**. Para borrar todos los cambios deseados y para comenzar de nuevo, toque **Cancelar**.

5. Repetición artículo 2 a 4 para cada campo que necesita cambiar.

6. Cuando se aplican todos los cambios, toque **Done** para volver a los ajustes Menú.



### 3. Configuración del QuickVet® Analizador



Conmover **Cancelar** borra cualquier cambio (s) deseada y conmovedora **Done** confirma el cambio (s).

#### 3.2.2. Versión de software / actualización

La pantalla del software se muestra en **Figura 3.4**. Para entrar en la pantalla Software toque el **Configuración** botón en el Analizador de la pantalla de inicio y toque el **u** a la derecha de la categoría Software v. en el menú Configuración. La versión actual del software instalado en el instrumento se indica en la pantalla del menú Configuración y también se imprime en el *Versión de software actual* texto campo en la pantalla Software.



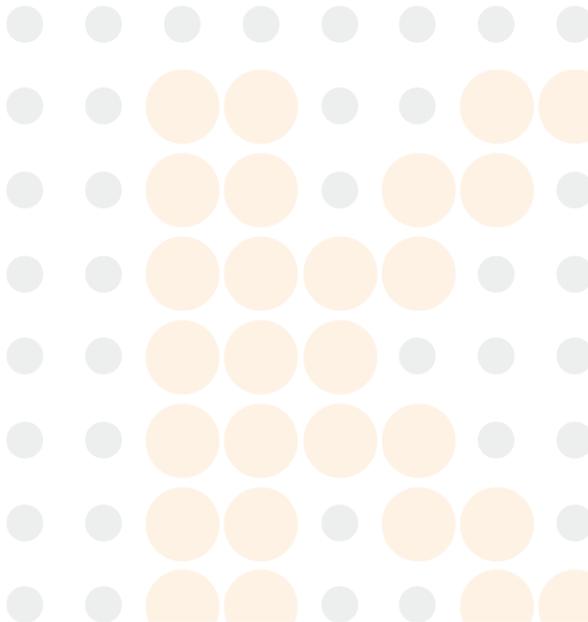
**Figura 3.4:** Software Ver- Pantalla sión. La versión de software instalada actualmente se imprime en el *Versión de software actual* texto campo. Una actualización de software se puede aplicar al tocar la **Grado Up-** botón.

Para actualizar el software del analizador:

1. Desconecte cualquier dispositivo que pueda ser conectado en el puerto USB en la parte posterior del analizador.
2. Inserte el dispositivo de memoria USB de instalación en el puerto USB en la parte posterior del instrumento y espere 10 segundos para que el analizador de registro de la tarjeta de memoria.
3. Toque **Modernización** en la parte inferior derecha de la pantalla de la pantalla de software.
4. Toque **Sí** en el cuadro de diálogo cuando se le preguntó para confirmar que desea actualizar, de lo contrario, toque **No**.
5. Espere a que el analizador de aplicar la actualización y reinicie. Cuando el instrumento se pone en marcha de nuevo, la actualización se ha aplicado y la nueva versión de software será impreso en el *Versión de software actual* texto campo.



*Actualización de software requiere que usted adquiera un lápiz de memoria USB que contiene un instalador para el nuevo software de SMB o de su distribuidor.*



### 3.2.3. Copia Los datos del analizador

Todos los datos de las pruebas y los resultados almacenados en el analizador se pueden copiar en un dispositivo de memoria USB al tocar la  a la derecha de la *Copiar datos* categoría en el menú de Ajustes, consulte [Figura 3.5](#).



**Figura 3.5:** Medición los datos se pueden copiar desde el instrumento al tocar  a la derecha de la *Copiar datos* categoría en el menú Configuración. Cuando la transferencia de datos es completa, *Datos copiado* se imprimirán en el campo de texto junto a la *Copiar datos* categoría.

Para copiar datos desde el analizador a una memoria USB:

1. Desconecte cualquier dispositivo que pueda ser conectado en el puerto USB en la parte posterior del analizador.
2. Inserte un dispositivo de memoria USB en el puerto USB y esperar 10 segundos para que el analizador de registro de la tarjeta de memoria.
3. De los Ajustes Menú toque el amarillo  a la derecha de la *Copiar datos* categoría. La transferencia de datos se iniciará y *Copia de datos* . . . aparecerá en el campo de texto de estado.
4. Cuando la transferencia de datos se ha completado *Datos copiado* aparecerá en el campo de texto de estado.
5. Quite el Memoria USB y vuelva a conectar cualquier dispositivo que estaba desconectada.

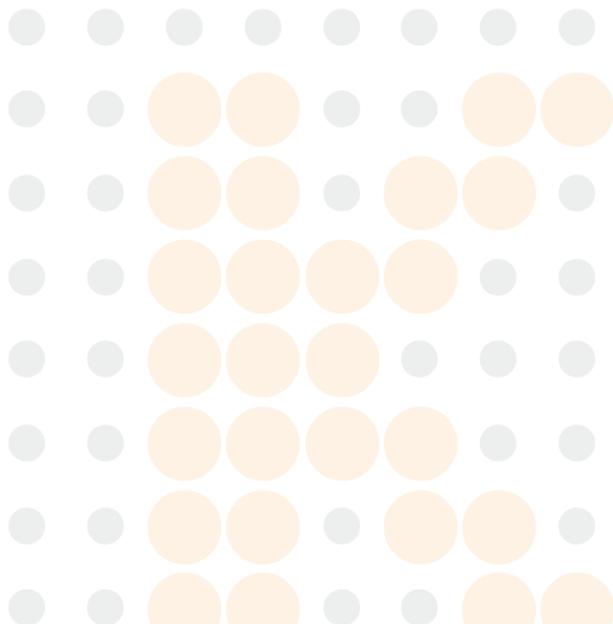


*Si aparece un mensaje de error USB, compruebe si el dispositivo de memoria USB está correctamente insertado en el puerto USB y asegurarse de que la memoria USB no es defectuoso.*

### 3.2.4. Personalizar

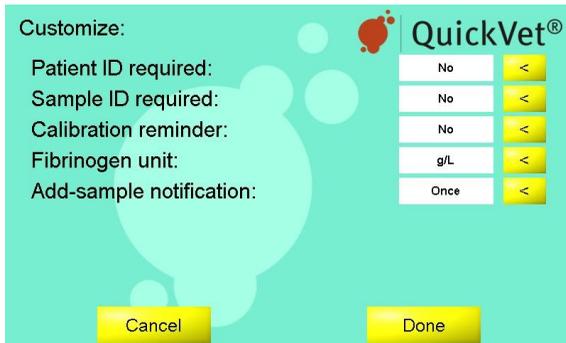
La pantalla Personalizar se muestra en [Figura 3.6](#). Para entrar en la pantalla Personalizar toque el

**Configuración** botón en el Analizadór de la pantalla de inicio y toque el  a la derecha de la categoría Personalizar en el menú Configuración.



### 3. Configuración del QuickVet® Analizador

**Figura 3.6:** Personalizar. Desde la pantalla Personalizar es posible personalizar o no del paciente y de la Muestra ID debe ser suministrado durante la secuencia de la prueba, la unidad de resultados de la prueba y la frecuencia entre las notificaciones.



Customize:  QuickVet®

Patient ID required: No 

Sample ID required: No 

Calibration reminder: No 

Fibrinogen unit: g/L 

Add-sample notification: Once 

Cancel Done

En el menú Personalizar, puede cambiar los valores predeterminados para los siguientes ajustes en el QuickVet® Analyzer:

**Paciente Identificación Requerida** De forma predeterminada, esta función está desactivada, pero se debe activar cuando se utiliza junto con LIS como este campo es utilizado por muchos sistemas LIS para identificar el resultado de la prueba para un paciente en particular. Cuando se requiera de identificación del paciente se establece en *Sí*, no es posible seguir una secuencia de prueba sin necesidad de suministrar información acerca de la identificación del paciente.



*Paciente que requiere ID es muy recomendable cuando se utiliza con un LIS, ya la edición de la identificación del paciente ya no es posible después de la prueba. Para los usuarios de LIS, por favor tenga en cuenta que el campo de identificación del paciente se utiliza como un identificador único denotado como Práctica Asignado ID (Ver Sección 3.2.6.2).*

**Muestra ID Requerido** De forma predeterminada, esta función está desactivada, pero puede activarse si la clínica desea tener información en el campo ID de la muestra en el historial de resultados (se puede utilizar para buscar un resultado particular). Cuando se requiere ID de la muestra se establece en *Sí* no es posible seguir una secuencia de prueba sin necesidad de suministrar información sobre el ID de la muestra.

**Recordatorio de calibración** Por defecto se establece en *sí* recordándose cuando la próxima calibración fibrinógeno es debido. Se nos recomendó que volver a calibrar el instrumento sobre una base anual.

**Unidad de fibrinógeno** Incluye una selección de las unidades disponibles que se utiliza para los resultados de la prueba de fibrinógeno. Las opciones posibles son: gramos por litro (g / L), miligramos por decilitro (mg / dL) y gramos por decilitro (g / dL). Por defecto, los resultados de fibrinógeno se reportan en gramos por litro.

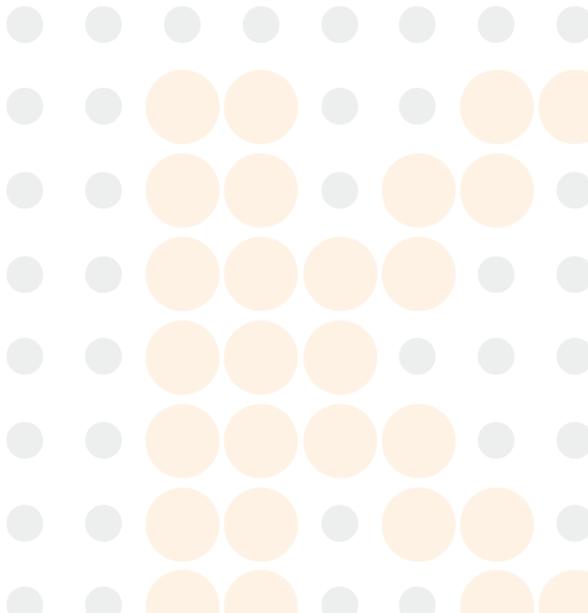
**Add-muestra de la notificación** Cambie la frecuencia de pitidos cuando una prueba está lista para la muestra. Las opciones posibles son: una vez, cada 10 segundos, cada 30 segundos



y cada minuto. Por defecto, se notifica al usuario una sola vez cuando la prueba está lista para la muestra.

Para personalizar los ajustes anteriores:

1. Alternar entre las opciones disponibles tocando el botón de flecha amarilla  a la derecha del punto de menú correspondiente.



2. Cuando termine, pulse **Done** a confirmar la nueva configuración. Para cancelar las modificaciones, toque **Cancelar**.



Conmovedor **Cancelar** borra cualquier cambio (s) deseada y conmovedora **Done** confirma el cambio (s).

### 3.2.5. Configuración regional

La pantalla de configuración regional se muestra en [Figura 3.7](#). Para entrar en la pantalla de configuración regional toque el **Configuración** botón en el Analizador de la pantalla de inicio y toque el  a la derecha de la categoría Configuración Regional en el menú Configuración.



**Figura 3.7:** Configuración Regional. En el menú de configuración regional, es posible ajustar la fecha y la hora, modificar el formato de fecha / hora y cambiar el idioma o de teclado utilizado por el analizador.

En la pantalla Configuración regional es posible ajustar los ajustes que se enumeran a continuación:

**Fecha** Utilice este menú para establecer la fecha actual, consulte [Sección 3.2.5.1](#).

**Tiempo** Utilice este menú para establecer la hora actual, consulte [Sección 3.2.5.2](#).

**Estados Unidos / Europa** Utilice este menú para establecer la fecha deseada y formato,

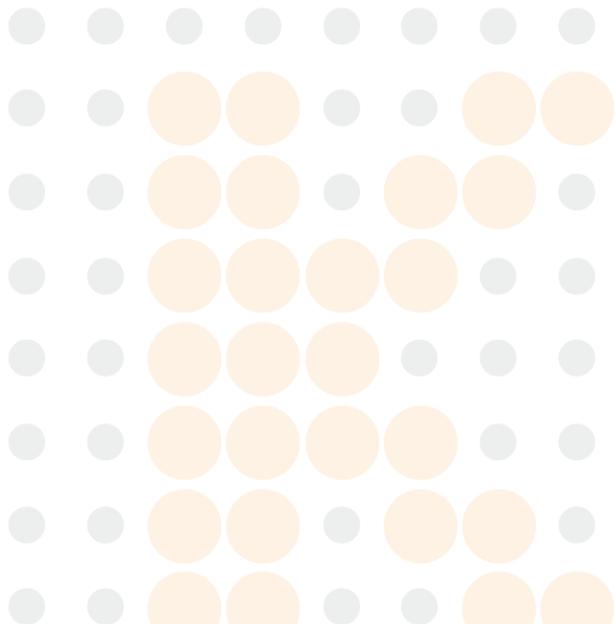
consulte [Sección 3.2.5.3](#). **Idioma** Utilice este menú para seleccionar el idioma utilizado por el

instrumento, consulte [Sección 3.2.5.4](#). **Distribución del teclado** Utilice este menú para cambiar

la distribución del teclado, consulte [Sección 3.2.5.5](#).

A cambiar cualquiera de los ajustes anteriores, pulse la  a la derecha del campo de ajustes

pertinentes. Cuando haya terminado de modificar la configuración regional, toque la **Done** botón para volver a la configuración Menú.



### 3. Configuración del QuickVet® Analizador

#### 3.2.5.1. Ajustar fecha

La pantalla para configurar o mostrar la fecha actual se muestra en **Figura 3.8**.

**Figura 3.8:** Fecha menú.

La fecha actual se reproduce una discriminación en el campo de texto en la parte superior de la página. Para cambiar la fecha actual utilice el teclado en pantalla. La fecha se debe especificar el uso de dd / mm / aaaa formato. Cuando la entrada completa cumple con este formato, **Formato correcto** se muestra arriba del campo de texto. De lo contrario, **Formato incorrecta** se muestra.



Para establecer la fecha actual:

1. Desde Pantalla de inicio, toque **Configuración** (Esto Se abre el menú Configuración).
2. De los Ajustes Menús, toque **<** a la derecha de la categoría Configuración Regional (esto abre el menú de configuración regional).
3. Desde la Configuración regional página, pulse **<** a la derecha del campo de entrada de fecha. **Figura 3.8** muestra la pantalla Establecer fecha.
4. Use el teclado en pantalla para introducir la fecha.
5. Confirmar tocando **Done**.



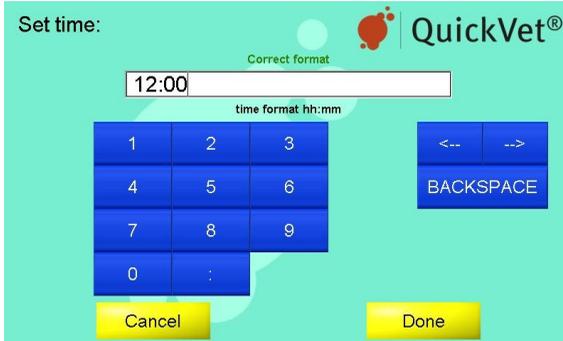
El formato de la fecha debajo de la caja de entrada se muestra. **Formato incorrecta** mensaje se muestra arriba del cuadro de entrada hasta que se haya hecho la entrada completa. Cuando la entrada se ha completado con el formato correcto, **Formato correcto** mensaje se muestra.



Conmovedor **Cancelar** borra cualquier cambio (s) deseada y conmovedora **Done** confirma la cambio

### 3.2.5.2. Set Tiempo

La pantalla para configurar o mostrar la hora actual se muestra en [Figura 3.9](#).



**Figura 3.9:** Menú Hora. La hora actual es visualizado en el campo de texto en la parte superior de la página. Para cambiar la hora actual utilice el teclado en pantalla. La hora se debe especificar utilizando el formato shown debajo del campo de entrada. Cuando la entrada completa cumple con este formato, **Formato correcto** se muestra arriba del campo de texto. De lo contrario, **Formato incorrecta** se muestra.

Para establecer la corriente tiempo:

1. Desde Pantalla de inicio, toque **Configuración** (Esto Se abre el menú Configuración).
2. De los Ajustes Menús, toque  a la derecha de la categoría Configuración Regional (esto abre el menú de configuración regional).
3. Desde la Configuración regional página, pulse  a la derecha del campo de entrada de Tiempo. [Figura 3.9](#) muestra el Set Pantalla de hora.
4. Use el teclado en pantalla para introducir la hora.
5. Confirmar tocando **Done**.



El formato de la hora debajo de la caja de entrada se muestra. **Formato incorrecta** mensaje se muestra arriba del cuadro de entrada hasta que se haya hecho la entrada completa. Cuando la entrada se ha completado con el formato correcto, **Formato correcto** mensaje se muestra. El formato de la hora y la fecha se puede cambiar en el menú de los Estados Unidos / Europa, ver [Sección 3.2.5.3](#).



Conmovedor **Cancelar** borra cualquier cambio (s) deseada y conmovedora **Done** confirma la cambio

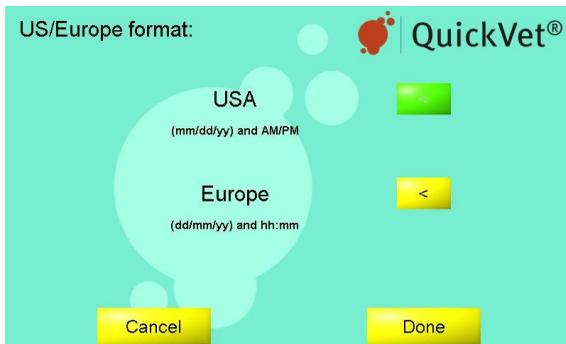
### 3. Configuración del QuickVet® Analizador

#### 3.2.5.3. Set el formato de fecha

La pantalla para el ajuste o mostrar el formato de fecha y hora actual se muestra en **Figura 3.10**. Dos formatos disponibles:

**EE.UU.** Cuando esta fecha formato / tiempo está activo, la fecha se muestra como mm / dd / aa y se muestra la hora mediante el sistema de 12 horas seguido de AM o PM.

**Europa** Cuando esta fecha formato / tiempo está activo, la fecha se muestra como dd / mm / aa y se muestra la hora mediante el sistema de 24 horas.



**Figura 3.10:** El formato de fecha. La fecha y la hora en formato actualmente activo se indica con un botón de la flecha verde de la derecha. Para seleccionar un formato diferente, toque el  a la derecha de la formato deseado.

Para establecer la corriente hora y la fecha en formato:

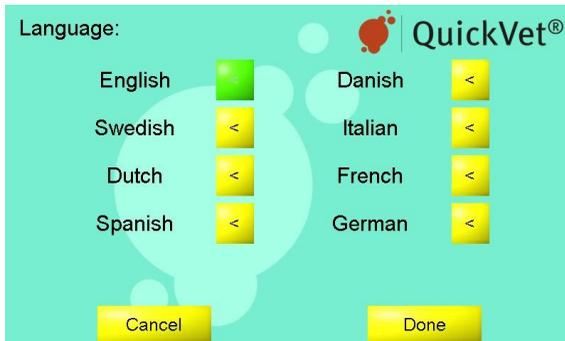
1. Desde Pantalla de inicio, toque **Configuración** (Esto Se abre el menú Configuración).
2. De los Ajustes Menús, toque  a la derecha de la categoría Configuración Regional (esto abre el menú de configuración regional).
3. Desde la Configuración regional página, pulse  a la derecha del campo de entrada de los Estados Unidos / Europa. **Figura 3.10** muestra la pantalla Formato de fecha.
4. Active la fecha deseada y formato de hora tocando  a la derecha de la opción de menú preferido. El formato activo se indica mediante un botón verde.
5. Toque **Done** a confirmar el cambio.



Conmovedor **Cancelar** borra cualquier cambio (s) deseada y conmovedora **Done** confirma la cambio

### 3.2.5.4. Set la Lengua

La pantalla para seleccionar o mostrar el idioma utilizado por la interfaz gráfica de usuario se muestra en **Figura 3.11**. El idioma actualmente activo se indica mediante un botón de la flecha verde a la derecha del nombre del idioma. Actualmente, Inglés (el idioma predeterminado), sueco, holandés, español, danés, italiano, francés y alemán son compatibles (los idiomas disponibles varían dependiendo del país de compra).



**Figura 3.11:** Idioma del menú. El idioma actualmente activo se indica mediante un botón de la flecha verde a la derecha del nombre del idioma. Toque el amarillo  a la derecha de otra opción de idioma para cambiar el idioma de la interfaz de usuario.

A seleccionar un idioma diferente para la interfaz gráfica de usuario:

1. Desde Pantalla de inicio, toque **Configuración** (Esto Se abre el menú Configuración).
2. De los Ajustes Menús, toque  a la derecha de la categoría Configuración Regional (esto abre el menú de configuración regional).
3. Desde la Configuración regional página, pulse  a la derecha del campo de entrada de idioma. **Figura 3.11** muestra la Pantalla Idioma.
4. A cambiar el idioma, toque la  a la derecha del idioma deseado para que cambie de amarillo a verde.
5. Toque **Done** para aceptar la cambiar y volver a la pantalla de Configuración Regional.



*El botón amarillo flecha a la derecha de las opciones de idioma se vuelve verde cuando el designado idioma se*



*Conmovedor **Cancelar** borra cualquier cambio (s) deseada y conmovedora **Done** confirma la cambio*

### 3. Configuración del QuickVet® Analizador

#### 3.2.5.5. Set la distribución de teclado

La pantalla para seleccionar o mostrar la distribución del teclado para la interfaz gráfica de usuario se muestra en **Figura 3.12**. La distribución del teclado activa se indica mediante un botón de la flecha verde a la derecha del nombre de la distribución del teclado.

La distribución del teclado se refiere a la disposición visual y funcional de las teclas y leyendas asociadas a la disposición de los botones de los teclados en pantalla. Actualmente, cinco tipos de teclado de uso común están disponibles:

**QWERTY** Esta disposición del teclado es la distribución más extendida en uso y es el diseño por defecto utilizado por el QuickVet® Analizador. En este QWERTY son las primeras seis letras de la fila superior de letras en el teclado.

**AZERTY** Este tipo de teclado es de uso común en los países de habla francesa. En este AZERTY diseño son las primeras seis letras de la fila superior de letras en el teclado.

**QWERTZ** Este tipo de teclado es de uso común en Alemania. En esta disposición QWERTZ son las primeras seis letras de la fila superior de letras en el teclado.

**Dvorak** Esta distribución del teclado se utiliza con frecuencia como una alternativa para la disposición del teclado QWERTY. En este diseño de teclado la mayoría de los caracteres ingleses se concentran en la fila central de letras.

**Blickensderfer** Esta distribución de teclado, para algunas personas, ofrece una mejor eficiencia a escribir. La fila inferior de personajes en este diseño es DHIASENSOR.

**Figura 3.12:** Distribución del teclado. La distribución del teclado actualmente seleccionado se indica mediante un botón de la flecha verde a la derecha del nombre de la distribución del teclado. Toque el amarillo < a la derecha de otra opción de diseño para cambiar el diseño de la interfaz gráfica de usuario.



Por defecto, el QuickVet® Analyzer muestra el Layout del teclado QWERTY. Para cambiar a un diseño diferente:

1. Desde Pantalla de inicio, toque **Configuración** (Esto Se abre el menú Configuración).

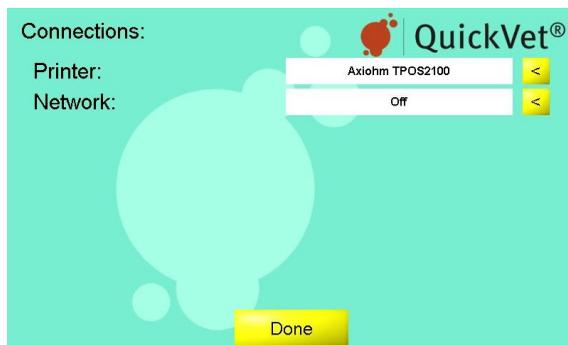
2. De los Ajustes Menús, toque  a la derecha de la categoría Configuración Regional (esto abre el menú de configuración regional).
3. Desde la Configuración regional, toque  a la derecha del campo de entrada de la disposición del teclado.
4. A cambiar a una distribución de teclado diferente, toque el  botón a la derecha de la disposición deseada. Un botón verde indica que el diseño elegido. **Figura 3.12** muestra la pantalla de distribución de teclado.
5. Para aplicar la nueva configuración, toque **Done**.



Conmovedor **Cancelar** borra cualquier cambio (s) deseada y conmovedora **Done** confirma el cambio (s).

### 3.2.6. Conexiones

La pantalla Conexiones se muestra en **Figura 3.13**. Para entrar en el menú Conexiones, toque **Configuración** en el Analizador de la pantalla de inicio y la  a través de la Conexiones de categoría en el menú Configuración.



**Figura 3.13:** Conexiones del menú. La impresora seleccionada en ese momento y el estado del sistema LIS se muestra en los campos de texto en el menú de conexión.

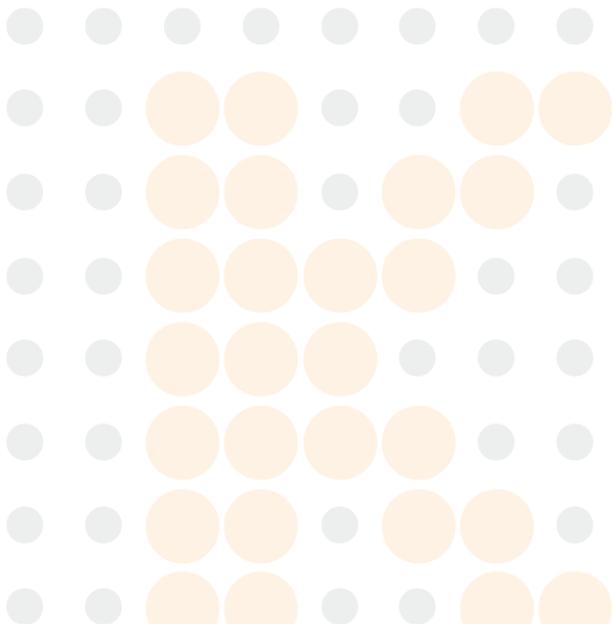
Dos externa conexiones están disponibles en la pantalla Conexiones:

**Impresora** El nombre de la impresora seleccionada actualmente se muestra en el campo de texto a la derecha de la categoría de impresoras. Consulte **Sección 3.2.6.1** para obtener detalles sobre cómo cambiar a una impresora diferente.

**Red** El campo de texto de red muestra el estado de la construcción en el Sistema de Información de Laboratorio (LIS). De forma predeterminada, la exportación de datos a un LIS está deshabilitado. Consulte **Sección 3.2.6.2** para obtener detalles sobre cómo configurar el QuickVet® Analyzer para utilizar con un LIS.

Para configurar el Analizador de QuickVet® conexiones a una impresora externa o una red externa, en contacto con la  a la derecha de la categoría preferente.

*yo* Conmovedor **Done** vuelve a los ajustes *Menú*.



### 3. Configuración del QuickVet® Analizador

#### 3.2.6.1. Impresora

El QuickVet® analizador está programado para funcionar con los modelos específicos de la impresora que están actualmente disponibles en el mercado. Esta sección cubre la información necesaria en relación con la compatibilidad y sugerencias con respecto a otras opciones de la impresora, si estas impresoras no están disponibles a su conveniencia.

Los QuickVet® Analyzer sólo funciona correctamente si se conecta a una imprenta autorizada por el fabricante y compatible con el QuickVet® analizador.



**Figura 3.14:** Selección Impresora. El menú de la impresora muestra una lista de las impresoras que son compatibles con el lyzer QuickVet® Ana-. La impresora actualmente seleccionada se indica mediante un botón de la flecha verde a la derecha del nombre de la impresora.

A cambiar la impresora o para ver una lista de modelos de impresora compatible con la QuickVet® analizador siga estos pasos:

1. Desde Pantalla de inicio, toque **Configuración** (Esto Se abre el menú Configuración).
2. De los Ajustes Menús, toque  a la derecha de la categoría Conexiones (esto abre el menú de conexiones).
3. Desde Pantalla Conexiones, toque  a la derecha del campo de entrada de la impresora. Esto mostrará una lista de impresoras compatibles con la QuickVet® analizador.



*Impresoras conectadas se indican con texto negro, impresoras fuera de línea con el rojo. La impresora actualmente seleccionada se indica mediante un botón de la flecha verde a la derecha del nombre de la impresora.*

4. A seleccionar una impresora diferente para su uso con el QuickVet® Analyzer, configurar la impresora según las instrucciones del fabricante y conéctelo al QuickVet® analizador mediante un cable USB. El puerto USB se encuentra en la parte trasera del instrumento, véase [Figura 2.1](#).
5. Seleccione la impresora conectada al tocar la tecla de flecha correspondiente en la parte derecha de la pantalla.

6. Toque **Done** a confirmar y volver al menú Configuración.





Conmovedor **Cancelar** borra cualquier cambio (s) deseada y conmovedora **Done** confirma el cambio (s).



A medida que el instrumento utiliza un sistema operativo integrado, que no dispone de medios físicos de la adición de nuevas impresoras personalizadas. Si las impresoras disponibles no coinciden con su preferencia, se recomienda utilizar QuickVet® Auto-impresora en lugar. QuickVet® Auto-impresora es un programa de utilidad basado gratuito independiente, suministrado por SMB que permite que el analizador para imprimir en cualquier impresora, conectados directa o indirectamente a una red local. Póngase en contacto con su distribuidor con respecto a Auto-impresora.

### 3.2.6.2. Red

Esta sección trata sobre los requisitos previos y directrices pertinentes a los técnicos de bibliotecología y las opciones que están disponibles en relación con la transmisión de datos desde el QuickVet® Analyzer para un medio de comunicación dentro de la red de intercambio de datos.



Si su laboratorio no tiene una configuración de Sistema de Información de Laboratorio, deje el ajuste en off (por defecto) de exportación de datos y no tener en cuenta el resto de esta sección.



**Figura 3.15:** Screen Network. Desde la pantalla de Red es posible configurar el QuickVet® Analyzer para su uso con un LIS.

**Requisitos previos** El QuickVet® analizador transmite datos a través de TCP / IP, por lo tanto, una dirección IP y número de puerto de su LIS son requeridos con el fin de configurar la exportación de datos.

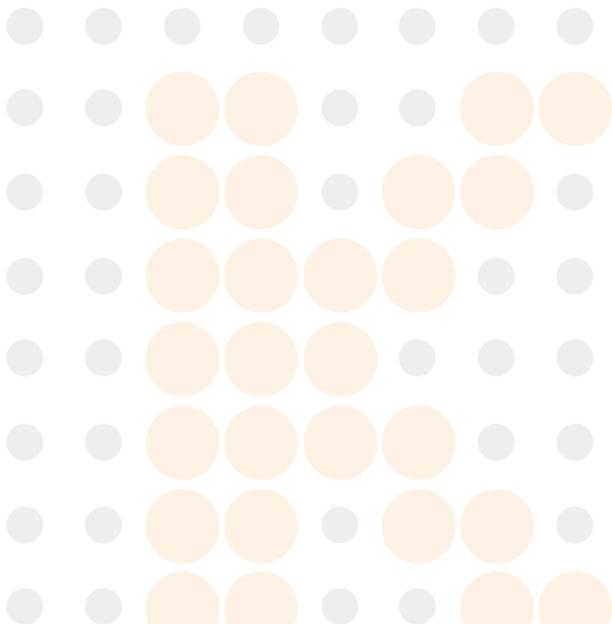
El QuickVet® analizador debe estar conectado a la red en la que la conexión con el LIS se puede lograr a través de un puerto Ethernet ubicado en la parte posterior de su QuickVet® analizador.

Tenga en cuenta que la información se transmite en el idioma elegido en el QuickVet® analizador.

Contacto SMB para una lista actualizada de las etiquetas aplicadas LIS, que permite a su



operador de LIS para establecer una conexión viable hasta su QuickVet® analizador. Con respecto a cualquier sistema LIS, SMB no entrega ningún archivo de especificación, controladores o aplicaciones de middleware.



### 3. Configuración del QuickVet® Analizador



*Industrial estándar NCCLS Protocolos LIS, NCCLS LIS01-A2, vol. 28, N ° 13 y NCCLS LIS02-A2, vol. 24, N ° 33, se han aplicado.*

**Directrices** Para configurar su QuickVet® Analyzer con un LIS, la información debe ser proporcionada por el usuario.

Edite cada campo de la pantalla de la red (consulte **Figura 3.15**) Tocando el botón de flecha amarilla  a la derecha del cuadro de entrada correspondiente.

**Servidor** Los campos siguientes se aplican a la identificación de su servidor LIS:

**Exportación de datos** Activa / desactiva la exportación de datos a un LIS en el Analizador. Con la exportación de datos activan los siguientes campos se pueden editar.

Tenga en cuenta que al habilitar la exportación de datos desde el Analizador QuickVet® que seguirá funcionando como una sola ahorro de todas las mediciones en el disco instrumento stand-, sino que, además, transferir los resultados de medición a su LIS.

Medido Resultados cuando la conexión con el LIS está desconectado se ponen en cola y se transmite cuando se ha establecido una conexión. Esta cola no sobrevive un ciclo de encendido (encender el instrumento encendido / apagado).

Con la exportación de datos permitió una **Reenviar** botón aparece en las páginas de la historia para los resultados de las pruebas de la QuickVet® analizador. Esto permite al operador para retransmitir todos o individualmente mediciones seleccionados almacenados en el analizador QuickVet®. Conmover **Reenviar** cuando la conexión con el servidor está desconectado pondrá en cola los resultados de medición para la retransmisión a una reconexión. Esta cola no sobrevive un ciclo de encendido (encender el instrumento encendido / apagado).

Con la exportación de datos activada, el LIS puede consultar el QuickVet® Analizador de volver a enviar los resultados individuales o todos. Si se pierde la comunicación en el proceso, el analizador de QuickVet® pondrá en cola las mediciones previstas para la retransmisión después de la reconexión. Esta cola no sobrevive un ciclo de encendido (encender el instrumento encendido / apagado).

En la pantalla principal de la QuickVet® Analyzer, LIS problemas de conexión se indican, notificando al usuario comprobar la conectividad.

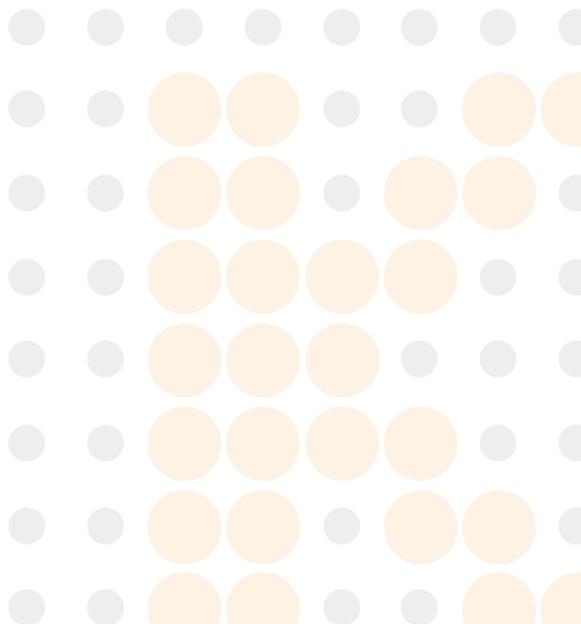
- Parpadea una pequeña 'N' en la esquina inferior derecha, cuando no hay conexión LIS puede ser establecida.
- Parpadea una pequeña 'T' en la esquina inferior derecha, cuando el LIS no responde.

Si se pierde la conexión o sin conexión, reconexión se intenta a intervalos predefinidos de tiempo.

**Dirección IP** Escriba su Dirección IP del servidor de aplicaciones LIS aquí. Este campo es forzado editable, si la exportación de datos se ha activado.



**Puerto IP** Escriba su Número de puerto IP del servidor de aplicaciones LIS. Este campo es forzado editable, si la exportación de datos se ha activado.



**Instrumento** La sección de instrumentos en la pantalla especifica si desea obtener una dirección IP automáticamente desde la red o para especificar una manualmente.

**IP origen** Por defecto, el origen IP se establece en *Obtener automáticamente*. Es fuertemente recomendado a dejar este ajuste en el valor predeterminado. A medida que el QuickVet® analizador está equipado con direcciones IP privadas automáticas (APIPA), no es necesario alterar la configuración restantes de la sección de instrumentos (la QuickVet® analizador funcionará en redes sin servidor DNS).



*Tenga en cuenta que ajuste una dirección IP fija como IP origen producirá mensajes de error si el instrumento no puede conectarse a la red. Si se establece el origen IP a un valor fijo que debe ponerse en contacto con su administrador de TI local para obtener los valores de Dirección IP, Máscara de subred y Puerta de enlace predeterminada.*

Si usted tiene una configuración de TI estricta en sus instalaciones, y la necesidad de la lista blanca de su QuickVet® Analyzer, el DNS o APIPA dirección IP obtenida automáticamente por el Analizador QuickVet® será listado en el campo Dirección IP del instrumento. La dirección MAC de su QuickVet® analizador se puede encontrar en la página Servicio.



*Una nota importante sobre la práctica asignada ID: El campo LIS, Práctica Asignado ID, es un identificador único (clave) para cualquier LIS manejar datos exportados. Para este campo, la QuickVet® Analizador utiliza el ID del paciente al operador entró. Por lo tanto, cuando se utiliza el analizador en una configuración de exportación de datos, se recomienda aplicar la opción de usuario para requerir identificación del paciente (Ver Sección 3.2.4).*



*Una nota en el Registro de Comunicaciones: En la página del servicio Analyzer, un registro de de la QuickVet® la exportación de datos la comunicación se puede encontrar (los últimos 1000 mensajes se muestran). La página de registro está dirigido a técnicos de servicio LIS para encontrar problemas de transmisión al integrar la QuickVet® Analyzer en su Sistema LIS. Los datos transmitidos se muestra en la capa de protocolo con una columna primaria que indica la dirección hacia y desde el instrumento. Además de los datos transmitidos, el QuickVet® Analizador registrará los mensajes cuando los se establece o se pierde la comunicación con el servidor. Además, aparecerán aquí los mensajes de error diferentes.*

### 3.2.7. Calibración

El menú de calibración se muestra en **Figura 3.16**. El menú de calibración ofrece una visión general sobre la fecha (s) y hora (s) para cuando se ha realizado la calibración para la Prueba de fibrinógeno Equina. La calibración actualmente activo se indica con un botón verde a la derecha de la fila con la información de calibración.

A acces la visión general de calibración, toque la **Configuración** botón en la pantalla principal y luego toque el  a la derecha de la categoría de calibración en el menú de Configuración.

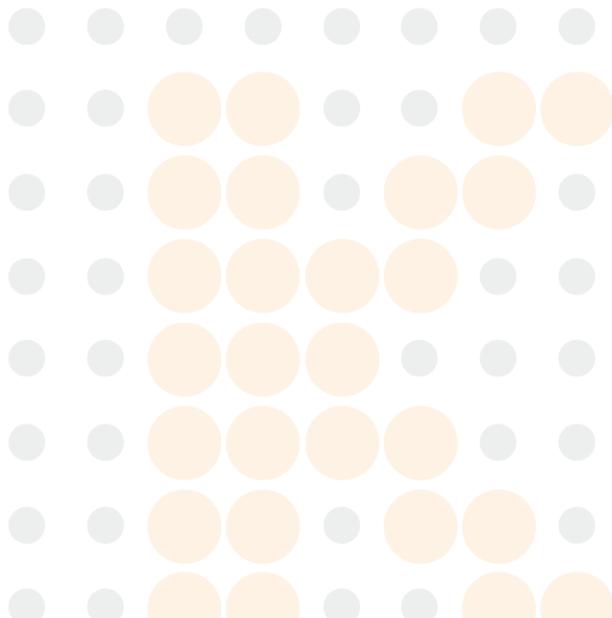
La página de calibración tiene tres botones:

**Cancelar** Al tocar el **Cancelar** botón recupera los ajustes Menú sin realizar cambios en la



configuración de calibración de fibrinógeno.

**Guardar** Si más de una calibración se ha llevado a cabo, se puede elegir que la calibración del analizador debe utilizar al realizar una prueba de fibrinógeno. Si se cambia la calibración, debe tocar



### 3. Configuración del QuickVet® Analizador



**Figura 3.16:** Descripción general de calibración. La visión general de calibración muestra detalles sobre la fecha (s) y hora (s) para cuando se ha realizado la calibración para la Prueba de fibrinógeno Equina.

**Guardar** para almacenar el nuevo selección y volver al menú de los ajustes.

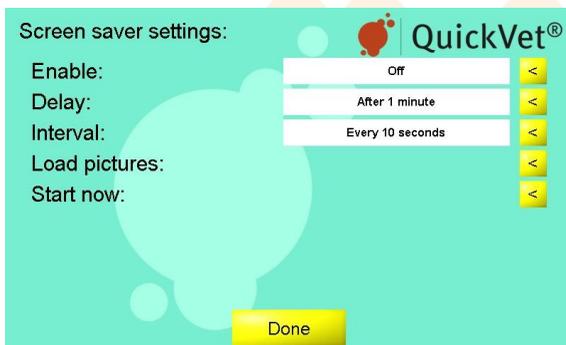
**Calibrar** A realizar una nueva calibración del analizador QuickVet® para su uso con la Prueba de fibrinógeno, toque el **Calibrar** botón. Esto iniciará una secuencia de calibración.



*Nota que la realización de una calibración de la **Analizador** requiere un equino QuickVet® El fibrinógeno Calibración Kit. Por favor, consulte **Capítulo 10** para obtener más información respecto a este procedimiento. Se nos recomendó (pero no obligatorio) para calibrar el QuickVet® Analizador anualmente para utilizar con la Prueba de fibrinógeno Equina.*

#### 3.2.8. Protector de pantalla

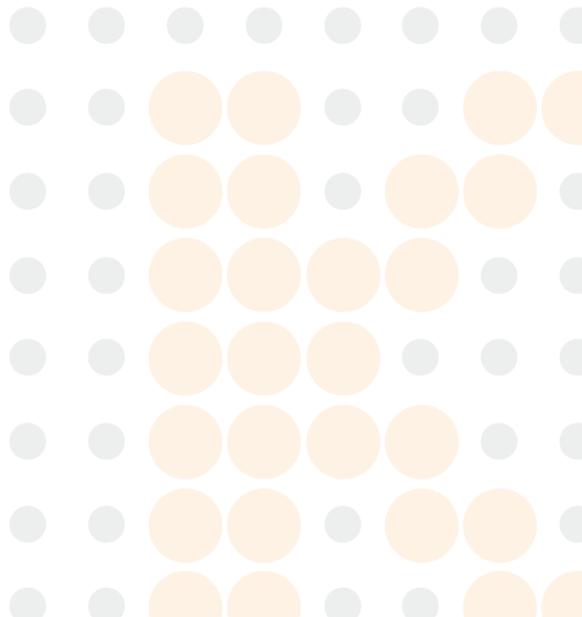
La pantalla de configuración del protector de pantalla se muestra en **Figura 3.17**. Para entrar en la pantalla de configuración del protector de pantalla, toque **Configuración** en el Analizador de la pantalla de inicio y toque el  a la derecha de la categoría de protector de pantalla en el menú de Configuración. Protector de pantalla del QuickVet® analizador consta de imágenes seleccionadas por el usuario mezcladas al azar.



**Figura 3.17:** Configuración del protector de pantalla. Desde la configuración del protector de pantalla menú, es posible activar / desactivar el protector de pantalla. Si el protector de pantalla está activado, la demora



para iniciar el protector de pantalla y el valor de interacción entre las imágenes mostradas se puede configurar.



Hay cinco opciones disponibles para configurar el protector de pantalla de la QuickVet® Analyzer:

**Permitir** Toque la  a la derecha para activar el protector de pantalla de encendido / apagado. Si el protector de pantalla está desactivada, los valores restantes no tienen ningún efecto.

**Delay** Toque la  a la derecha de cambiar el retardo antes de que se inicie el protector de pantalla. Las opciones posibles son 1 minuto, 5 minutos, 10 minutos y 30 minutos.

**Intervalo** Toque la  a la derecha a cambiar el intervalo entre el intercambio de las imágenes que se muestran cuando el salvapantallas está corriendo. Las opciones posibles son cada 10 segundos, cada minuto y cada 5 minutos.

**Visualizar fotos** A seleccionar las imágenes que se mostrará cuando el protector de pantalla está funcionando, toque la  a la derecha. Ver **Sección 3.2.8.1** para detalles con respecto a formatos de imagen compatibles y cómo cargar las imágenes.

**Comience ahora** Toque la  a la derecha a probar el protector de pantalla. Toque en cualquier lugar de la pantalla para volver al menú de configuración del protector de pantalla después de la prueba.



Conmover **Done** en el menú de configuración del protector de pantalla vuelve al menú de ajustes.

### 3.2.8.1. Fotos de Carga

Fotos para la exhibición cuando el protector de pantalla del Analizador QuickVet® está en marcha puede ser cargada desde el menú de la pantalla de ahorro de imágenes, ver **Figura 3.18**. Hasta ocho imágenes se pueden cargar y se muestran de forma aleatoria cuando el salvapantallas está corriendo.

Añadir una nueva imagen para su uso por el protector de pantalla:

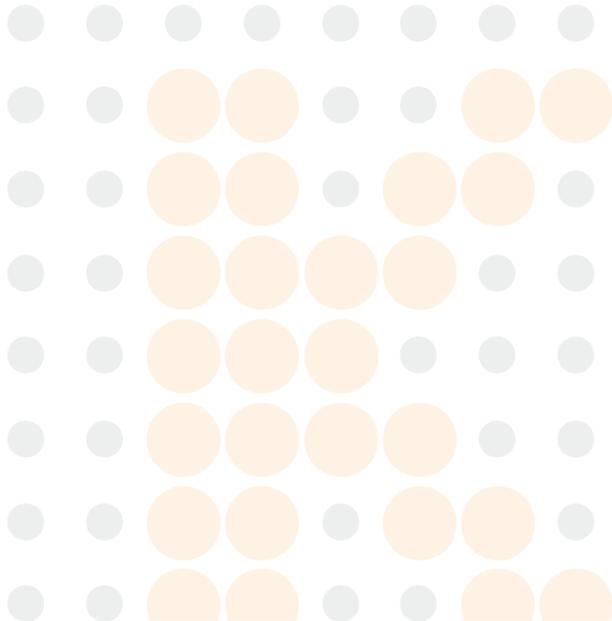
1. Desde Pantalla de inicio, toque **Configuración** (Esto Se abre el menú Configuración).
2. De los Ajustes Menús, toque  a la derecha de la pantalla de ahorro de categoría (esto abre la pantalla de la página de configuración del protector).



**Figura 3.18:** Cargar imágenes. Hasta ocho protector de pantalla imágenes se pueden cargar a la vez para su uso por la QuickVet®

Protector de la pantalla del analizador. Para cargar una imagen, toque la  a la derecha del número de la imagen deseada y seleccione el archivo de imagen. Para

borrar una imagen toque la  
cruz amarilla junto a la  
imagen.



### 3. Configuración del QuickVet® Analizador

- Desde la configuración del protector de pantalla página, pulse  a la derecha de la entrada de carga de imágenes (esto abre el protector de Fotos Página de pantalla, consulte [Figura 3.18](#)).
- Inserte una memoria USB con las imágenes deseadas en el puerto USB en la parte posterior del analizador, consulte [Figura 2.1](#) para la ubicación del puerto USB.

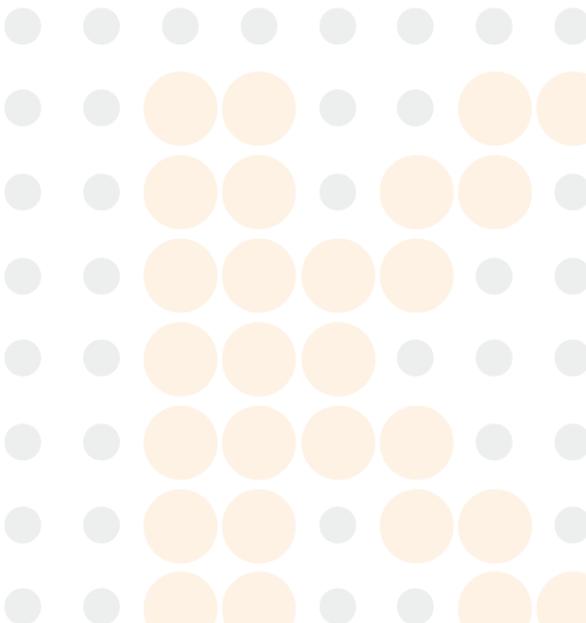


*Las imágenes deben estar en formato JPEG con la extensión ".jpg" y ser menor que 1 MB.*

- Toque la  a la derecha del número de la imagen deseada. Esto abrirá una lista de imágenes JPEG ubicados en la raíz de la memoria USB. Si no se encuentran las imágenes se mostrará un mensaje de error.
- Seleccione la imagen para cargar y tocar **Done**.
- Repetición [artículo 5](#) y [artículo 6](#) para todas las imágenes que desee que aparezca cuando el salvapantallas está corriendo.
- Cuando todas las imágenes se cargan toque **Done** para volver a la pantalla de configuración del protector menú, consulte [Sección 3.2.8](#) para las opciones de en este menú.



*Conmover **Done** en el protector de pantalla Imágenes de menú vuelve a la pantalla de configuración del protector menú.*



## 4. Memoria Base de datos

Hasta unos 1.000 resultados de la prueba se guardan automáticamente en la base de datos de la memoria de la QuickVet® analizador. Los archivos de la base de datos se ordenan por fecha, con el más reciente en primer lugar. Cada archivo se almacena con identificación del paciente, ID de la muestra, la prueba de fecha y hora, y los resultados de las pruebas. Hay una función de búsqueda integrada para recuperar los resultados de la prueba por tipo de prueba, paciente o ID de la muestra o por fecha. Los resultados del examen se pueden imprimir con una impresora conectada al analizador.

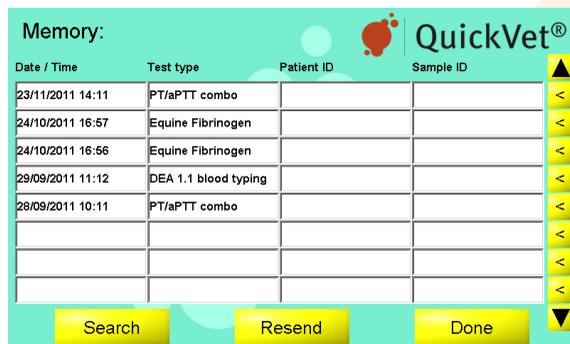
### 4.1. Visita Resultados de la prueba

Para ver los resultados base de datos, toque la **Historia** botón en el Analizador de la pantalla de inicio. Esto abrirá la vista de resultados de la base de datos se muestra en la **Figura 4.1**. Esta vista muestra los últimos 1000 resultados obtenidos en el analizador, ordenados por fecha (las más nuevas primero).

Para cada resultado de la siguiente se enumeran: Fecha y hora de la prueba, Tipo de prueba, identificación del paciente y la ID de la muestra. Paciente y ID de la muestra son suministrados por el operador cuando se ejecuta la prueba. La fecha de la prueba / hora y el tipo de prueba se registran automáticamente por el analizador cuando se ejecuta una prueba.

Resultados puede ser recuperada de la base de datos mediante la realización de una búsqueda basada en los metadatos anteriormente. Para acceder al menú de búsqueda, toque la **Búsqueda** botón en el boton de la pantalla y siga las instrucciones que se dan en **Sección 4.2**.

El **Reenviar** botón sólo es visible si el analizador está conectado a un LIS. Utilice el **Reenviar** botón para sincronizar los resultados en el LIS, si ha cambiado la configuración del analizador (idioma, formato de hora, etc) o si la conexión con el LIS se ha corrompido. Todos los resultados de la prueba se mantendrán en la base de datos del Analizador y sólo una copia se transmitió a la LIS.



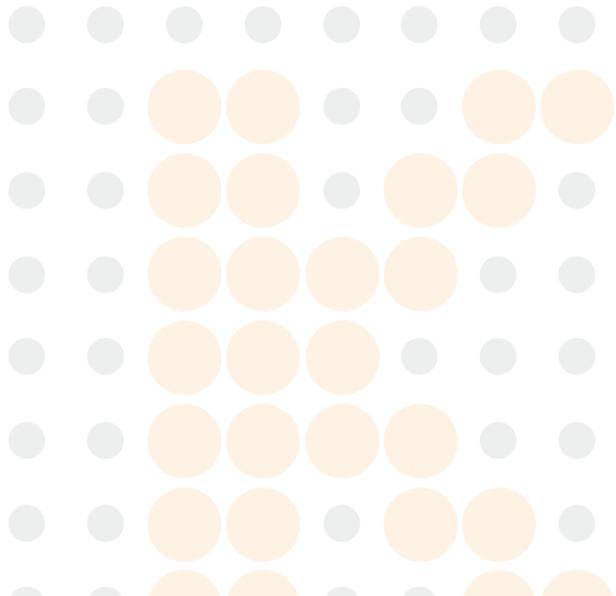
Date / Time	Test type	Patient ID	Sample ID
23/11/2011 14:11	PT/aPTT combo		
24/10/2011 16:57	Equine Fibrinogen		
24/10/2011 16:56	Equine Fibrinogen		
29/09/2011 11:12	DEA 1.1 blood typing		
28/09/2011 10:11	PT/aPTT combo		

Buttons: Search, Resend, Done

**Figura 4.1:** Resultados historia. Hasta 1000 resultados de la prueba se



almacenan en la base de  
datos de resultados  
internos en el Analizador  
de QuickVet®.



#### 4. Base de datos de la memoria

Toque la **Done** botón para volver al Analizador de Pantalla de

Inicio. Para ver los detalles de una prueba en particular siga los

siguientes pasos:

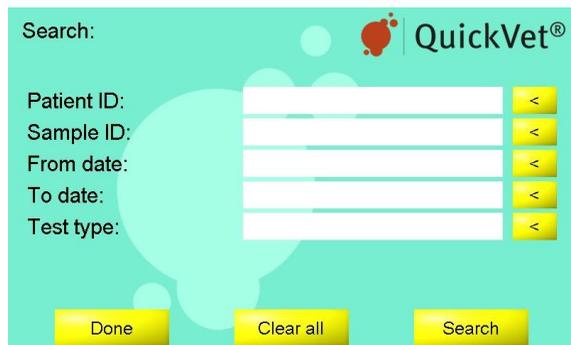
1. Desde Pantalla de inicio, toque **Historia** (Esto se abre la base de datos de memoria).
2. Toque la Ty • Botones para desplazarse por los archivos de la base de datos.
3. Toque la  en el lado derecho de la pantalla correspondiente a cada archivo o la línea de resultados para revisar los resultados detallados de las pruebas. El resultado de la prueba se recupera en el mismo formato que se obtuvo originalmente.



*Si hay una impresora conectada al analizador, el resultado de la prueba se puede imprimir al tocar la pantalla en **Impresión** botón.*

## 4.2. Realización de una base de datos de búsqueda

Es posible buscar en la base de datos de resultados para obtener un resultado particular en base al número de criterios de búsqueda. Para acceder al menú de búsqueda, toque la **Búsqueda** botón en la pantalla de la memoria, consulte [Figura 4.1](#). [Figura 4.2](#) muestra los resultados historia interfaz de búsqueda.



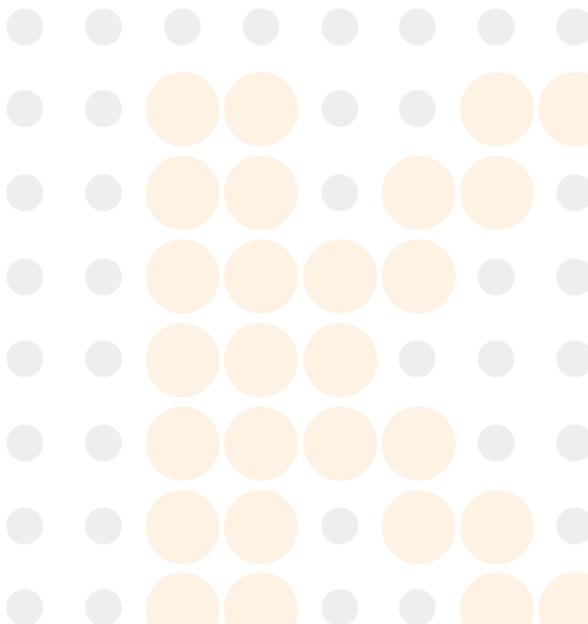
**Figura 4.2:** Resultados de búsqueda. Una búsqueda de un resultado en particular puede llevar a cabo utilizando la fecha y el tipo de identificación del paciente, ID de la muestra o prueba como criterio de búsqueda.

Los filtros disponibles para una búsqueda de base de datos se enumeran a continuación. Es posible combinar uno o más criterios de búsqueda cuando se realiza una búsqueda de base de datos.

**Paciente Identificación** Suministro una cadena de texto para filtrar los resultados basándose en

los identificadores de paciente suministrados por el usuario. Ver [Sección 4.2.1](#) para más detalles.

**Muestra ID** Suministro una cadena de texto para filtrar los resultados en función de los ID de muestra proporcionados por el usuario. Ver [Sección 4.2.2](#) para más detalles.



**Desde la fecha Y hasta la fecha** Fechas de suministro para el filtrado de los resultados basado en las fechas de los exámenes cuando se realizaron los análisis. Ver [Sección 4.2.3](#) para más detalles.

**Prueba Tipo** Utilice el  a la derecha del campo de texto para alternar los tipos de pruebas para mostrar en una búsqueda de resultados. Ver [Sección 4.2.4](#) para más detalles.

#### 4.2.1. Buscar por ID de paciente

1. Toque **Historia** en la pantalla de Inicio y, a continuación, toque **Búsqueda** en la parte inferior izquierda de la pantalla de la memoria para acceder al menú de búsqueda.
2. En el menú de búsqueda, toque el botón de flecha amarilla a través del campo de identificación del paciente para acceder al teclado en pantalla para introducir la información catalogada necesario para recuperar los datos de medición correspondiente para un paciente específico.
3. Toque **Done** cuando haya terminado de registrar la entrada de búsqueda.
4. A comenzar la búsqueda, toque **Búsqueda** en el lado inferior de la pantalla. Para reiniciar el proceso de búsqueda de contacto **Borrar todo**.
5. Si el botón de búsqueda fue tocado previamente, los resultados recogidos se le aparecen al tocar **Mostrar Todos** en la parte inferior izquierda de la pantalla.
6. A empezar de nuevo, toque **Nueva búsqueda**.



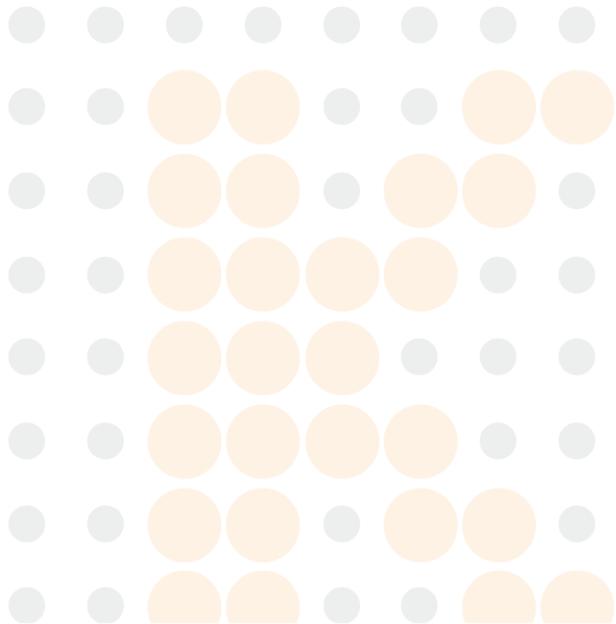
*Escribir el toda información de identificación del paciente no es necesario. Usted puede escribir la palabra o sólo una parte de la palabra como la frase de búsqueda.*

#### 4.2.2. Buscar por ID de la muestra

1. Toque **Historia** en la pantalla principal y, a continuación, toque **Búsqueda** en la parte inferior izquierda de la pantalla de la memoria para acceder al menú de búsqueda.
2. En el menú de búsqueda, toque el botón de flecha amarilla en todo el campo de ID de la muestra para acceder al teclado en pantalla para introducir la información catalogada necesario para recuperar los datos de medición correspondiente para un paciente específico.
3. Toque **Done** cuando haya terminado de registrar la entrada de búsqueda.
4. A comenzar la búsqueda, toque **Búsqueda** en el lado inferior de la pantalla. Para reiniciar el proceso de búsqueda de contacto **Borrar todo**.
5. Si se administró el proceso de búsqueda, toque **Mostrar Todos** en la parte inferior izquierda de la pantalla para mostrar todos los resultados recogidos.
6. Toque la **Nueva búsqueda** a comenzar de nuevo.



*Escribir el toda información ID de la muestra no es necesario. Usted puede escribir la palabra o sólo una parte*



### 4.2.3. Búsqueda por Fecha

1. Toque **Historia** en la pantalla principal y, a continuación, toque **Búsqueda** en la parte inferior izquierda de la pantalla de la memoria para acceder al menú de búsqueda.
2. En el menú de búsqueda, toque la  De toda la Fecha campo para acceder al teclado en pantalla para introducir la fecha de inicio en el que la prueba se llevó a cabo o que toque el  a través de la Fecha campo, si se desea que la fecha de finalización.
3. Toque Listo cuando haya terminado de registrar la entrada de búsqueda, o toque **Cancelar** a borrar la entrada y volver al menú de búsqueda.
4. A comenzar la búsqueda táctil **Búsqueda** en el lado inferior de la pantalla. Para reiniciar el proceso de búsqueda de contacto **Borrar todo**.
5. Si se administró el proceso de búsqueda, toque **Mostrar Todos** en la parte inferior izquierda de la pantalla para mostrar todos los resultados recogidos.
6. Toque **Nueva búsqueda** a comenzar de nuevo.

### 4.2.4. Búsqueda por tipo de ensayo

1. Toque **Historia** en la pantalla principal y, a continuación, toque **Búsqueda** en la parte inferior izquierda de la pantalla de la memoria para acceder al menú de búsqueda.
2. En el menú de búsqueda, toque la  a través del tipo de prueba Se accede a campo hasta que el tipo de prueba deseado. Estos tipos de prueba son como sigue:
  - DEA 1.1 Canine Blood Typing
  - PT / aPTT Combo
  - Equinos fibrinógeno
3. Toque **Done** cuando haya terminado de registrar la entrada de búsqueda, o toque **Cancelar** a borrar la entrada y volver al menú de búsqueda.
4. A comenzar la búsqueda, toque **Búsqueda** en el lado inferior de la pantalla. Para reiniciar el proceso de búsqueda de contacto **Borrar todo**.
5. Si se administró el proceso de búsqueda, toque **Mostrar Todos** en la parte inferior izquierda de la pantalla para mostrar todos los resultados recogidos.
6. Toque **Nueva búsqueda** a comenzar de nuevo.

## 5. Mantenimiento y Apoyo

### 5.1. Rutina Mantenimiento

El QuickVet® Analizador sólo requiere la limpieza de forma regular como parte del mantenimiento. Una inspección visual del instrumento para detectar daños y una limpieza regular de la superficie se recomienda encarecidamente.



*No utilice el QuickVet® Analizador si parece estar dañado. Desconecte la alimentación, y en contacto con su distribuidor para técnico apoyo.*

### 5.2. Limpieza de la cubierta exterior

Visualmente inspeccionar el instrumento y limpiar si es necesario. Preste especial atención a la abertura de la ranura del cartucho. La eliminación de la sangre seca, suciedad u otros cuerpos extraños se hace utilizando un hisopo de algodón humedecido con agua o con un paño húmedo. Asegúrese de eliminar el agua residual con un paño de algodón seco o un paño seco. Si se necesita un desinfectante, utilice Virkon (solución al 1%). Después de la desinfección del instrumento, límpielo con un paño o el algodón humedecido con agua húmedo para eliminar cualquier desinfectante residual.

- El uso de disolventes o detergentes fuertes es aconsejable, ya que pueden dañar la superficie del instrumento y la pantalla táctil LCD.
- Asimismo, no se recomienda el uso de aerosoles o detergentes de colada, soluciones o cualquier otro líquido directamente sobre el instrumento.



*Le sugerimos que siga las instrucciones para evitar dañar el instrumento. Los daños sufridos debido al mantenimiento inadecuado no están cubiertos por la garantía.*

### 5.3. Limpieza de la ranura del cartucho y filtro de aire

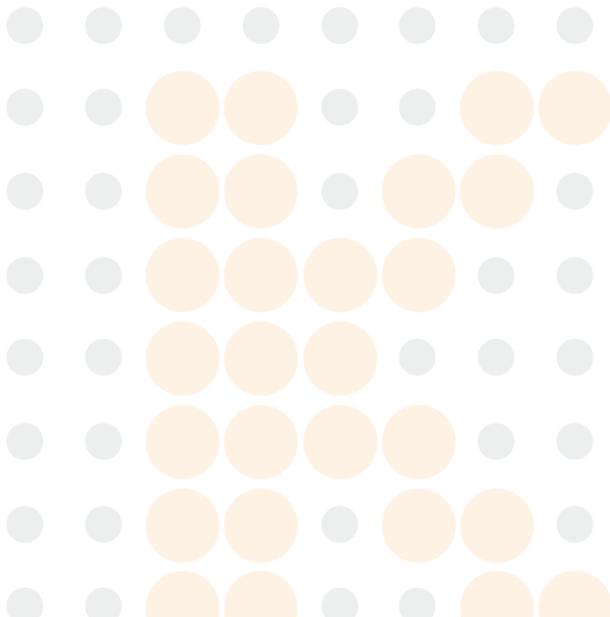
Limpieza de la ranura del cartucho y filtro de aire se debe hacer a la ligera por la aspiradora sus aberturas. El filtro de aire está situado en el lado derecho (como se ve desde el lado delantero) del instrumento y la ranura del cartucho en el frente.



*No aspire la abertura del ventilador ya que esto puede causar daños en el ventilador. La abertura del ventilador se encuentra en el lado izquierdo (como se ve desde el lado*



*delantero) del instrumento. Los daños causados por métodos no recomendados de limpieza no está cubierto por la garantía del producto.*



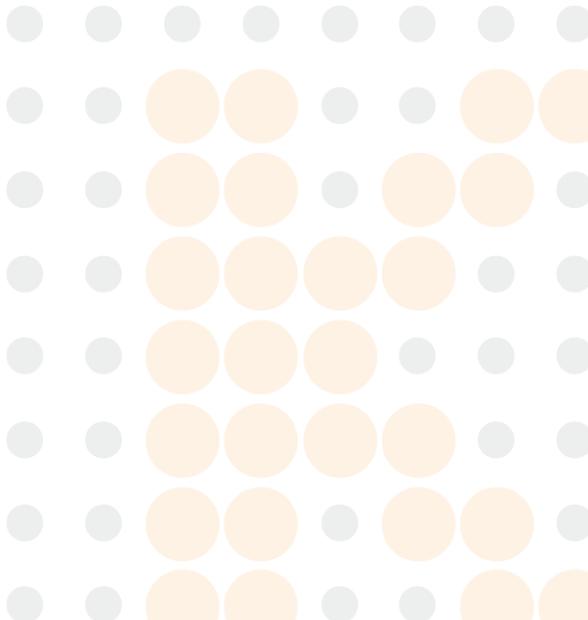
## 5.4. Servicio

El instrumento controla su hardware interno y software e informa de problemas a la pantalla (vea la sección de solución de problemas). Si el instrumento, por alguna razón, no funciona correctamente y necesita ser reparado, por favor póngase en contacto con su distribuidor o SMB de asistencia al cliente para obtener asistencia técnica en [info@smb.dk](mailto:info@smb.dk).

- El QuickVet® Analyzer tiene ninguna pieza que pueda reparar el usuario.
- Hay una batería en el ordenador de a bordo en el interior del instrumento. La sustitución de esta batería debe ser realizado por un servicio técnico autorizado.
- El QuickVet® Analyzer tiene un dispositivo anti-manipulación. La garantía queda anulada si el instrumento es abierto por un proveedor de servicios no autorizado.

## 5.5. Eliminación del QuickVet® Analizador

El QuickVet® Analizador contiene circuitos y batería electrónica, por lo tanto, las regulaciones locales para la eliminación del equipo eléctrico se deben seguir en la comercialización del instrumento.



## 6. Solución de problemas

### 6.1. Técnica Apoyo

Póngase en contacto con su distribuidor para obtener asistencia técnica. La información de contacto se puede encontrar en esta Guía del usuario en la sección de Soporte Técnico en la página [vii](#).

### 6.2. Lista de Avisos

En caso de que se produce un problema durante una prueba, la QuickVet® analizador en la mayoría de los casos informar de un Número de Asistencia. Para obtener una lista de posibles advertencias y las acciones correctivas correspondientes, consulte [Tabla 6.2](#).

Si el problema persiste después de intentar la acción correctiva que aparece para el número consultivo correspondiente en [Tabla 6.2](#), Por favor póngase en contacto con soporte técnico.

### 6.3. Problemas que no dan Mensajes de advertencia

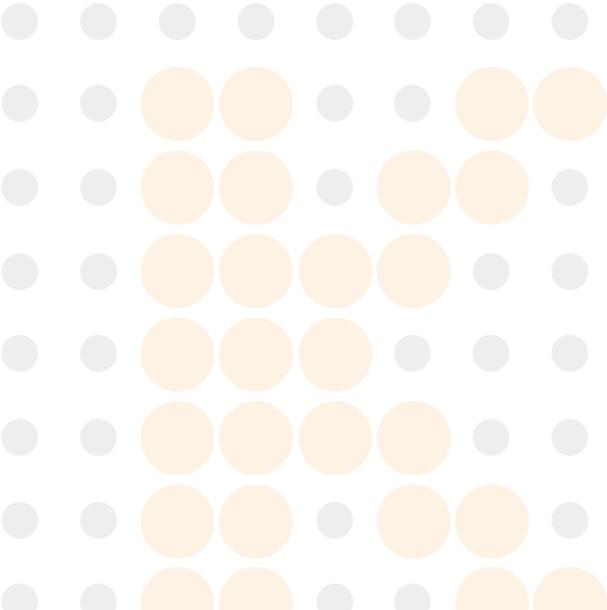
Los problemas que pueden ocurrir, pero no le dará un mensaje de error en la pantalla se tabulan en la [Tabla 6.1](#).

**Tabla 6.1:** Lista de los problemas que dan ningún mensaje de error.

Problema	Acción Correctiva
Nada sucede cuando el instrumento está encendido	Asegúrese de que el instrumento está conectado a la fuente de alimentación y que la fuente de alimentación está conectada a una toma de corriente. Compruebe que el LED de la fuente de alimentación está encendido
El cartucho de QuickVet® no se puede insertar en la ranura de cartucho de la QuickVet® Analizador	Asegúrese de que hay no hay objetos extraños en la ranura del cartucho.
El mensaje <b>Por favor, inserte el nuevo cartucho</b> todavía se muestra en la pantalla incluso después de haber insertado el cartucho.	Asegúrese de que el cartucho está completamente insertada en la ranura del cartucho.
Nada sucede cuando se toca un botón o hay una desalineación entre el punto de contacto y la acción llevada a cabo por el analizador.	Asegúrese de que la pantalla táctil del Analizador está debidamente calibrado. Ver <a href="#">Sección 6.4</a> para información con respecto a la forma de realizar una calibración de

pantalla.

---



**Tabla 6.2:** Lista de avisos.

<b>No.</b>	<b>Causa</b>	<b>Acción Correctiva</b>
2	Muestra de sangre no se detecta debido a inadecuadas cantidad de	Repita la prueba con un cartucho nuevo. Asegúrese de seguir las instrucciones en pantalla
6	No se detectó coágulo. Esto puede ser debido a un animal muy enfermo o el tubo no llena correctamente	Repita la prueba con un cartucho nuevo. Asegúrese de seguir las instrucciones en pantalla
7	Flujo demasiado rápido en el cartucho	Repita la prueba con un cartucho nuevo. Asegúrese de seguir las instrucciones en pantalla
8	Flujo demasiado lento en el cartucho	Repita la prueba con un cartucho nuevo. Asegúrese de seguir las instrucciones en pantalla
9	Muestra añade demasiado pronto	Espere a que el Añadir mensaje de muestra y esperar tanto BE- la adición de la muestra en el cartucho. Asegúrese de seguir las instrucciones en pantalla
10	Mal funcionamiento de los	Encienda y reiniciar el instrumento
11	En curso de prueba terminada por el	Repita la prueba con un nuevo cartucho
12	Condiciones ambientales afectan la prueba	Restaurar recomendado condiciones ambientales para el instrumento
13	Condiciones ambientales afectan la prueba	Restaurar recomendado condiciones ambientales para el instrumento
14-19	Problema de detección de luz	Repita la prueba con un cartucho nuevo y asegúrese de que no haya objetos extraños
20	No cartucho detecta	Asegúrese de que el cartucho está completamente insertada en la ranura para
22-23	Problema de detección de luz	Repita la prueba con un cartucho nuevo y asegúrese de que no haya objetos extraños
24	LIS no está respondiendo	Revise el cable de LIS y Ethernet
25	Error de test	Repita la prueba con un cartucho nuevo. Asegúrese de seguir las instrucciones en pantalla
26	Autoagglutination detectado	Por favor, compruebe la calidad de la muestra y repita la prueba con un nuevo cartucho
27	Flujo demasiado lento en el cartucho	Por favor, asegurar la dilución adecuada de la prueba muestra y repita el
29	Calibración incorrecto código	Asegúrese de que el Código de 11 dígitos es correcta y que el kit calbration no ha expirado
30-33	Incorrecto código cartucho	Vuelva a escribir código de la bolsa
34	Incorrecto código cartucho	Compruebe el ajuste de la fecha en el instrumento y vuelva a escribir el código de la bolsa
35	Incorrecto código cartucho	Verifique la fecha de caducidad de la bolsa
36	Error interno	Contacte con el servicio técnico
37-38	Distorsión de la señal	Repita la prueba con un cartucho nuevo. Asegúrese de seguir las instrucciones en pantalla
39	Pobre calidad de la muestra debido a la hemólisis, glóbulos rojos o lipemia	Compruebe la calidad de la muestra y si es necesario tomar nuevas muestras

## 6.4. Calibración de la pantalla

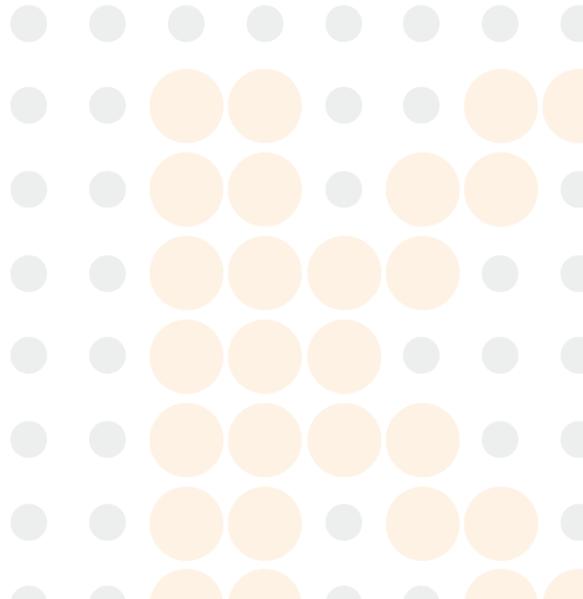
Una calibración de la pantalla se puede iniciar tocando la pantalla táctil (en cualquier lugar) durante la puesta en marcha de la QuickVet® analizador. **Figura 6.1** muestra la calibración de la pantalla iniciación.



**Figura 6.1:** Pantalla Calibración. A la calibración de la pantalla puede ser iniciado por tocar la pantalla táctil del QuickVet® analizador durante el arranque.

Una vez se ha iniciado la calibración de la pantalla, aparecerá una barra de progreso. Tras la barra de progreso de tiempo de espera, el programa de calibración de la pantalla se iniciará automáticamente. De lo contrario, toque **Iniciar ahora** en la pantalla táctil para inicializar el programa inmediatamente. Para cancelar la calibración de la pantalla, toque la **Cancelar** botón. Siga las instrucciones en pantalla para realizar la calibración. Usted necesitará una pequeña y puntiaguda

-pero no es nítida - Trozo de plástico para realizar la calibración de la pantalla.





## 7. Garantía

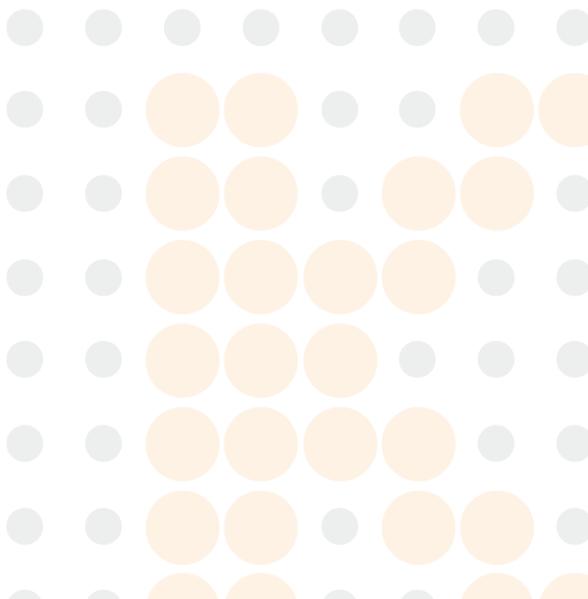
El QuickVet® analizador está garantizado de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un (1) año a partir de la fecha de compra original. Póngase en contacto con el distribuidor con respecto a cualquier parte que resulte ser defectuoso, bajo condición de funcionamiento normal. El distribuidor es el único responsable de todas las reparaciones cubiertas por la garantía.

Instrumento devuelto debe acompañarse de una prueba escrita de compra y descripción del defecto / s o problemas de funcionamiento.

Esta garantía no se extiende a lo siguiente:

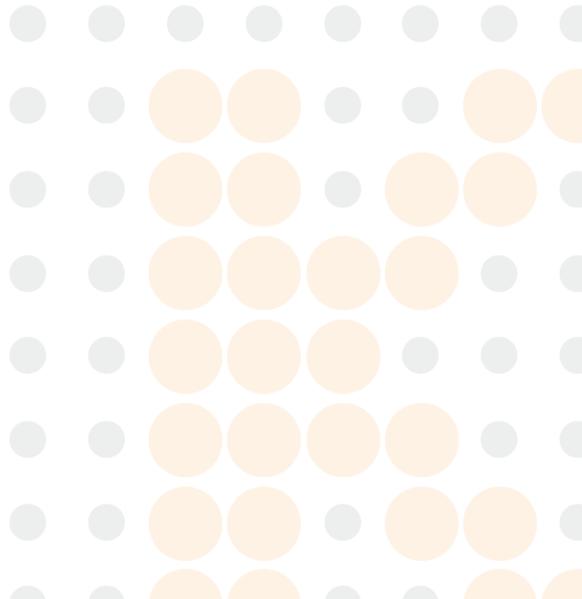
- Unauthorized modificación de los cartuchos QuickVet® Analyzer o QuickVet®.
- Los daños debidos a caídas accidentales de los cartuchos QuickVet® Analyzer o QuickVet®.
- Los daños debidos a cualquier uso no autorizado, el proceso, o el tratamiento de los cartuchos QuickVet® Analyzer o QuickVet®.
- No seguir el QuickVet® Analizador de diagnóstico Sistema Operador de Guía o el prospecto de instrucciones y / o especificaciones.
- Para daños indirectos, incidentales o consecuentes, los remedios del usuario original, se limitan a la reparación o reemplazo en el distribuidor autorizado se citan a continuación, y sólo a la entera discreción del fabricante autoriza la disposición de garantía.

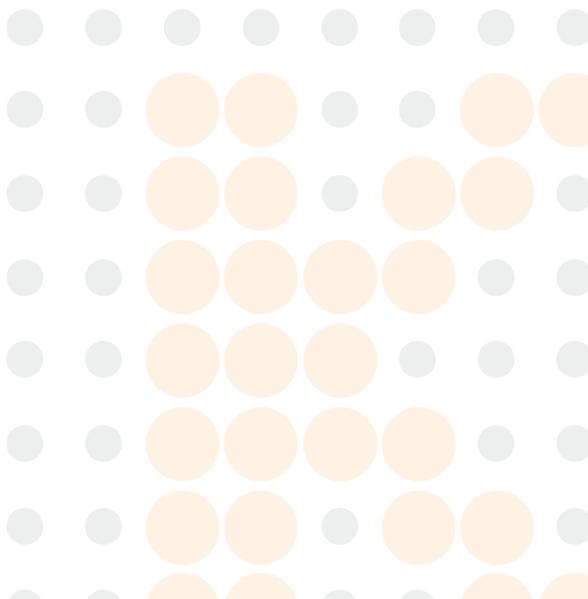
Garantía de servicio que deba prestar su Distribuidor (ver información de contacto en la sección de Soporte Técnico en la página [vi](#)).



## Parte II.

# El QuickVet<sup>®</sup> Prueba Portafolio





## 8. PT / aPTT Prueba Combinada

El QuickVet® COAG Combo cartucho de filmación usado con el alyzer QuickVet® An- está diseñado para detectar anomalías y agnoscose di en el tiempo de protrombina (TP) y Activado trombosis parcial boplastin Tiempo (TTPA).

Cada cartucho QuickVet® COAG Combo contiene ventanas de detección óptica dual llenos de micro-canales: uno para la detección de tiempo de coagulación PT, otra para la detección de coágulos TTPA.

El cartucho de prueba puede QuickVet® sI- multáneamente medir PT y aPTT a partir de una sola gota de sangre completa con citrato con una duración nominal de prueba de 10 minutos, incluyendo el tiempo de calentamiento.



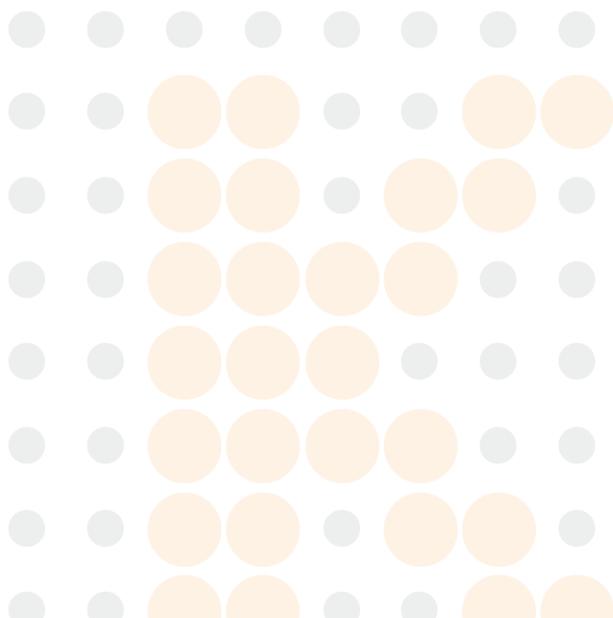
Figura 8.1: El kit de prueba QuickVet® PT / aPTT COAG Combo.

### 8.1. Coagulación de la sangre

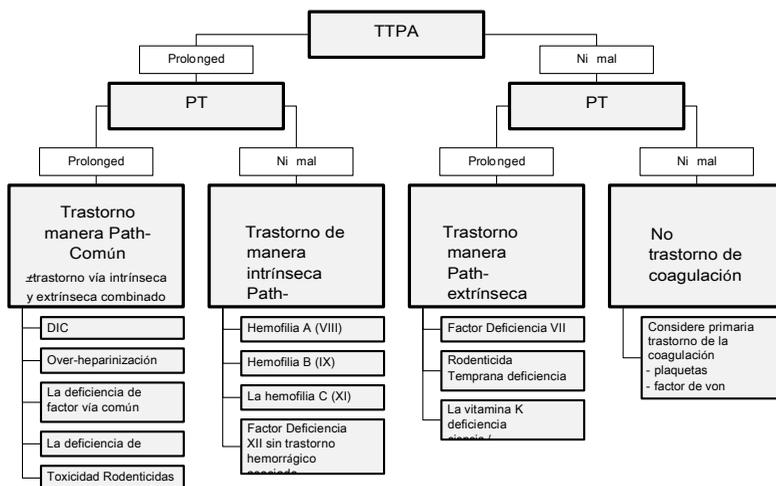
La coagulación sanguínea es el proceso por el cual la sangre forma coágulos [1-4]. Trastornos en el proceso de coagulación pueden conducir a un aumento del riesgo de hemorragia y / o coagulación. Los eventos que conducen a la formación de un coágulo de sangre se simplifican en la teoría de la coagulación en dos cascadas de coagulación que se hace referencia como la vía intrínseca y la vía extrínseca, tanto conduce a la vía común y la formación de un coágulo de fibrina estable. El análisis de coagulación de la sangre puede ser una guía en la determinación de un gran número de trastornos existentes o potenciales que pueden afectar gravemente la salud del paciente, ver Figura 8.2 y [4].

La vía extrínseca se inicia mediante la interacción del factor tisular con el factor VII. El factor tisular es liberado de o expuesta en el tejido dañado, células rotas o células tales como macrófagos, monocitos, o células endoteliales activadas. In-vivo plaquetas, los cofactores esenciales en esta reacción, proporcionan la superficie de fosfolípidos de las plaquetas en la que se produce la coagulación. Los reactivos de la prueba incluyen fosfolípidos, por lo tanto, la trombocitopenia no afecta a esta prueba.

La vía intrínseca se inicia mediante la activación del factor de contacto XII. La vía pasa por varias reacciones que resultan en la formación de factor activado X. La vía común utiliza el factor X, factor V, y el calcio libre para crear la conversión enzimática de la protrombina en trombina, que luego se utiliza en la creación de fibrina a partir de fibrinógeno. Tiempo de Tromboplastina (APTT) y tiempo de protrombina (PT) parcial activada pruebas son pruebas de coagulación generales utilizados para la detección y la medición de la funcionalidad de la cascada de coagulación de la sangre. PT se utiliza para evaluar la vía extrínseca y común y aPTT para evaluar la vía intrínseca y común.







**Figura 8.2:** Guía para la posible diagnóstico basado en el tiempo de coagulación PT y el aPTT.

## 8.2. Prueba Especificaciones

Una visión general de las especificaciones de prueba QuickVet® PT / aPTT COAG Combo se dan en [Tabla 8.1](#). La prueba ha sido validada para su uso con felino (gato) y canino (perro) de sangre completa citrato-estabilizado. En condiciones de funcionamiento normales, los resultados de prueba tienen un Coeficiente de Variación (CV) de 7% o mejor.

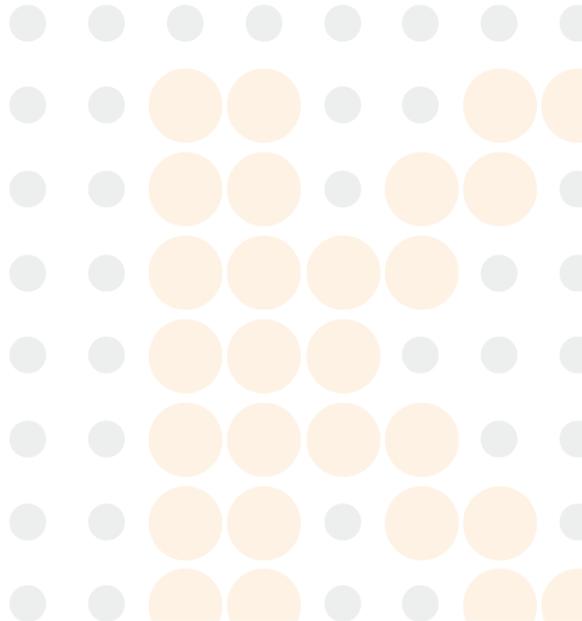
Una prueba de PT / aPTT COAG Combo tarda menos de 15 minutos en realizarse. El tiempo real depende de la muestra de sangre y entorno de prueba. A temperatura ambiente, se tarda unos 90 segundos para el instrumento para calentar el cartucho de prueba a la temperatura de funcionamiento de 37 °C / 98.6 °F. Las temperaturas más bajas y más altas pueden cambiar el tiempo de calentamiento. Una vez que comience el procedimiento de la prueba, el resultado se informó tan pronto como un coágulo se identifica en cualquiera de los canales de medición. Típicamente, esto ocurre dentro de aproximadamente 10 minutos.

Cada cartucho de prueba se embla individualmente en una bolsa sellada con una bolsa desecante y una pipeta desechable. La bolsa debe ser almacenado a temperaturas de refrigeración (2 °C a 8 °C / 36 °F a 46 °F). Retire la bolsa de la nevera y deje que el cartucho alcance la temperatura ambiente antes de ejecutar la prueba. La bolsa no debe exponerse a la luz solar directa o deja a temperatura ambiente durante más de 3 horas. Una vez que la bolsa ha sido abierta, el cartucho se debe utilizar dentro de los 10 minutos. Si se almacena de acuerdo con estas directrices, los cartuchos de prueba es estable hasta la fecha de caducidad impresa en la etiqueta de la bolsa.

El cartucho de prueba se puede utilizar una sola vez y sólo en combinación con el QuickVet® analizador. Una vez utilizado, el tubo del cartucho, la pipeta y la recogida de muestras debe considerarse como potencialmente infecciosos. Deseche apropiadamente de acuerdo con las políticas y regulaciones en el lugar de operación.



*Siempre se adhieran estrictamente a todas las pautas de seguridad de riesgo biológico relativos a la manipulación y eliminación de muestras de sangre*



**Tabla 8.1:** Especificaciones para el COAG Prueba Combo QuickVet® PT / aPTT.

<b>Tecnología de medición</b>	Clot tiempo, la absorbancia de luz		
<b>Unidades de Resultados</b>	Segundo		
<b>Referencia Rangos</b>	Especies	PT	TTPA
	Feline (Cat)	15 s a 21 s	94 s a 125 s
	Canino (perro)	14 s a 19 s	75 s hasta 105 s
<b>Rango Dinámico</b>		PT	TTPA
		11 s 35 s	30 s 200 s
<b>Tipo de muestra</b>	La sangre entera		
<b>Volumen de la muestra</b>	60 l		
<b>Recogida de muestras</b>	3,2% a 3,8% del tubo de citrato de sodio de concentración		
<b>Estabilidad de la muestra</b>	2 horas de la temperatura ambiente (15 °C a 30 °C / 59 °F a 86 °F). Invertir la espalda tubo y hacia atrás 10 veces cada 10 minutos		
<b>Estabilidad Cartucho</b>	No exponga los cartuchos en la bolsa de aluminio con luz directa del sol o dejar a temperatura ambiente durante más de 3 horas. Use cartuchos tomados de la bolsa de aluminio en 10 minutos		
<b>Almacenamiento</b>	Refrigere en 2 °C a 8 °C / 36 °F a 46 °F		
<b>Vida Útil</b>	12 meses desde la fecha de fabricación. La fecha de caducidad está impresa en la etiqueta de la bolsa		
<b>Tiempo a los resultados</b>	Aproximadamente 10 minutos		

## 8.3. Prueba Requisitos

### 8.3.1. Materiales y equipo

Se necesitan los siguientes materiales y equipos con el fin de realizar una prueba de COAG Combo QuickVet® PT / aPTT en el QuickVet® Analyzer:

- QuickVet® Analizador
- QuickVet® PT / aPTT COAG Combo Cartucho de prueba
- Pipetear (Incluido en la bolsa sellada con el cartucho de prueba)
- Jeringas con una aguja de calibre 21 o mayor
- Los tubos de muestra que contienen 3,2% o 3,8% de citrato de sodio como anticoagulante
- Paquete inserte el PT / aPTT COAG Prueba Combo QuickVet®
- Guía rápida para el PT / aPTT COAG Prueba Combo QuickVet®



### 8.3.2. Preparación de la muestra de sangre

Use una jeringa con una aguja de calibre 21 o mayor cuando la extracción de sangre para evitar la hemólisis. Recoger la sangre directamente en el tubo de ensayo que contenía citrato como anticoagulante. El resultado de un análisis de la coagulación es muy dependiente tanto de la calidad de la muestra de sangre y la concentración correcta de anticoagulante en la muestra. No se necesita ninguna preparación de la muestra en la realización de la prueba, pero hay ciertas precauciones que se deben tener en cuenta antes de la recogida de muestras de sangre. Siga los procedimientos de sangre-dibujo estándar en todo momento y prestar especial atención a lo siguiente:

- Las muestras de sangre, si es posible, se deben recoger unos 5 minutos antes de la prueba para estabilizar la mezcla de la sangre y el citrato.
- El tubo de recogida de muestras debe *no* ser más o de menos lleno. A pesar de que el ensayo requiere sólo 60 l de sangre entera, es muy importante que el tubo de recogida de muestras se ha llenado hasta la línea de llenado correcta.
- Invierta lentamente la tubo que contiene la muestra de sangre 10 veces cada 10 minutos como una alternativa si un eje de balancín sangre no está disponible.
- La muestra de sangre debe mantenerse a temperatura ambiente, en el caso, el análisis se posterga. La sangre puede ser probado hasta dos horas después de haber sido recogido sin afectar el resultado de la prueba.
- La contaminación de tromboplastina, el alcohol y soluciones intravenosas va a interferir con el ensayo de coagulación.
- La hemólisis y la formación de espuma de la muestra de sangre son fuentes potenciales de resultados inexactos e imprecisos.
- Al recoger la muestra de sangre, es importante que el paciente euforia de ser minimizado. Regocijo o excitación aumenta la cantidad de células sanguíneas en la sangre. Esto puede aumentar el conteo y / o la agregación plaquetaria, los niveles de Von Willebrand factores, el fibrinógeno y los factores V y VIII, que tienen una influencia significativa en la cascada de coagulación.
- Sedantes y analgésicos también pueden influir en la coagulación sanguínea.



*La precisión de la QuickVet® PT / aPTT COAG Prueba Combo depende principalmente de la calidad de la muestra de sangre. La forma en que la sangre se recoge y se ha manejado puede afectar en gran medida la calidad de la sangre.*

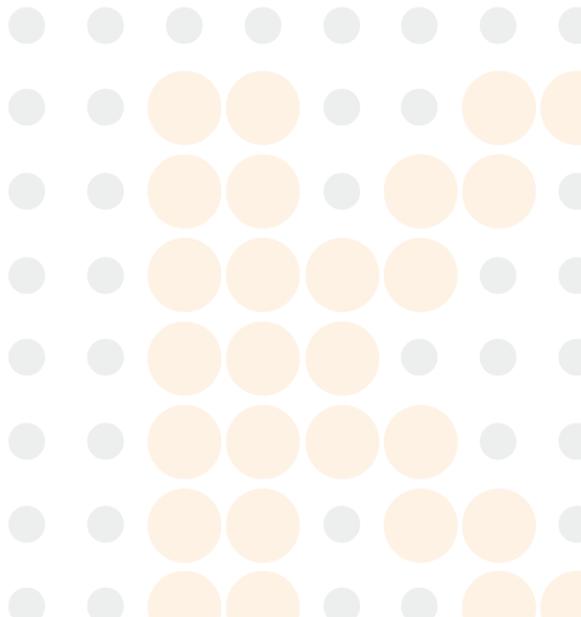
## 8.4. Limitaciones

El veterinario es siempre el árbitro final de la interpretación de los resultados de pruebas y el impacto en el diagnóstico. Por lo tanto, es muy recomendable que los resultados de pruebas QuickVet® deben ser examinadas a la luz de la condición de un paciente específico y su historia médica, así como el tratamiento actual o potencial.

Cualquier resultado de ensayo que presenta incompatibilidad con el estado de un paciente debe ser repetido y / o acompañarse de pruebas diagnósticas adicionales.



La exactitud de los resultados de pruebas QuickVet® Analyzer es dependiente en gran medida de la calidad de la muestra de sangre que a su vez depende de:



- La colección de muestra de sangre
- El volumen adecuado de sangre / citrato
- La mezcla apropiada de la sangre con citrato
- La introducción adecuada de la muestra de sangre en el cartucho así.

No se recomiendan las muestras de sangre con un hematocrito de menos de 15% o superior al 65% para uso con el analizador QuickVet®. Las muestras de sangre fuera de este rango puede resultar en un error instrumento o resultado de la prueba inexacta.



*Por favor, observe todas las precauciones citadas en esta guía y utilizar una buena técnica de extracción de sangre en todo momento.*

## 8.5. Prueba Procedimiento

Antes realizar cualquier prueba, asegúrese de que el QuickVet® analizador se ha instalado correctamente de acuerdo con las instrucciones de esta guía. Ver [Capítulo 3](#) para obtener detalles sobre cómo configurar el Analizador correctamente.

Compruebe que tiene la materiales y equipos necesarios para la realización de una prueba QuickVet® PT / aPTT COAG Combo, consulte [Sección 8.3](#). Quitar una bolsa con un cartucho de prueba de la nevera y dejar que la temperatura de bolsa y cartucho de habitación alcance 15 °C a 30 °C / 59 °F a 86 °F antes de comenzar la prueba.

Después, siga los siguientes procedimientos de prueba simples:

**Paso 1:** Desde Pantalla de inicio, toque o bien el **Canine PT / aPTT** o la **Feline PT / aPTT** botón para iniciar la prueba.

Opcionalmente, una prueba puede iniciarse simplemente mediante la inserción de un cartucho de prueba en la ranura del cartucho en la parte frontal del Analizador.

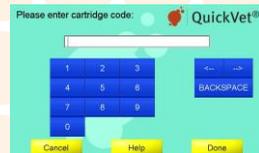


**Paso 2:** Cuando el mensaje *Por favor, inserte el nuevo cartucho* parpadea en la pantalla, inserte el cartucho de prueba QuickVet® por completo en la ranura del cartucho en la parte frontal del Analizador.

El cartucho debe tener la etiqueta hacia arriba y la muestra así que salen del analizador.



**Paso 3:** En el teclado en pantalla, introduzca el código cartucho de 7 dígitos (impreso en la etiqueta de la bolsa del cartucho) en el campo de entrada.





## 8. PT / aPTT Prueba Combinada

**Paso 4:** Seleccionar especies - ya sea **Perro** o **Gato** Y toque la opción deseada.

Toque **Done** a confirmar.

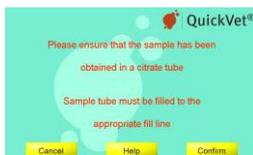
Cuando se ha seleccionado una especie, el botón correspondiente se iluminará en verde.



*Si la prueba se inició mediante la selección de uno de los **Canine PT / aPTT** o **Feline PT / aPTT** botones en la pantalla principal del analizador, la elección será recordado y se omitirá la pantalla de selección de especies.*

**Paso 5:** Dibujar sangre del paciente en un tubo de muestra que contiene 3,2% o 3,8% de citrato de sodio como anticoagulante. El ensayo de PT / aPTT COAG Combo sólo requiere 60 l de sangre entera, pero el tubo debe estar lleno para garantizar la correcta concentración de citrato de sodio.

**Paso 6:** Toque **Confirmar** reconocer que la sangre ha sido obtenido en un tubo de ensayo de citrato y de que el tubo se llenó apropiadamente.



**Paso 7:** Toque **Paciente Identificación/Muestra ID** e introduzca la información necesaria utilizando el teclado en pantalla.

Toque **Done** a confirmar.

Paciente Introducción ID y ID de la muestra es opcional pero métodos recomendados para ayudar a encontrar el resultado en la base de datos del Analizador. Si el analizador se utiliza con un LIS, una identificación del paciente *debe* suministrar.



**Paso 8:** Toque **Próximo** a continuar. El **Cartucho Calentamiento** pantalla abre.

Se tarda aproximadamente 90 segundos para el analizador para calentar el cartucho de prueba a 37 °C o 98,6 ° F dependiendo de la temperatura del medio ambiente. Las temperaturas más bajas y más altas de las habitaciones pueden cambiar el tiempo de calentamiento.



*No añada las muestras de sangre, mientras que el cartucho se está calentando. Espere hasta que aparezca un mensaje en la pantalla indicándole que añada la muestra.*

*De forma predeterminada, un mensaje **Añadir sangre y espere** parpadea en la pantalla y un solo pitido se puede escuchar lo que indica que la muestra de sangre ahora se puede añadir al cartucho.*

**Paso 9:** Suavemente inclinar el tubo de ensayo hacia atrás y adelante 10 veces para obtener



una mezcla uniforme de las células de sangre y plasma.

Cuando el mensaje **Añadir sangre y espere** aparece en la pantalla, utilice el desechable



-el uso de una sola vez pipeta suministra con el cartucho de añadir una gota de muestra de sangre para la muestra del cartucho también.



*Asegúrese de llenar la muestra así con al menos 60  $\mu$  L sangre. La medición se inicia automáticamente tan pronto como se detecte la muestra. Se muestra el progreso de la prueba en la pantalla. Medida dura aproximadamente 10 minutos. Si el analizador le alerta de que una cantidad insuficiente de muestra se colocó en la muestra, así, repetir la medición con un cartucho nuevo. Toque **Cancelar** poner fin a la prueba en curso.*

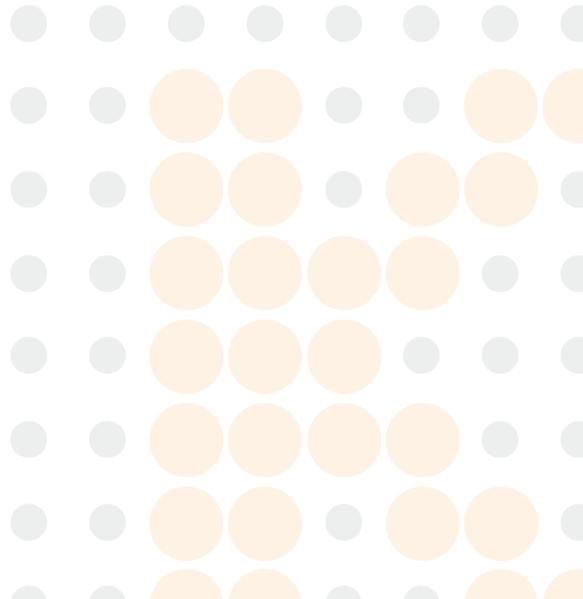
**Paso 10:** El resultado de la prueba se muestra en la pantalla cuando finalice la prueba.

Si una impresora está conectada al instrumento, toque **Imprimir** para imprimir el resultado de la prueba.

Toque **Done** para volver a la Pantalla de inicio.



**Paso 11:** Quite el utilizado cartucho de prueba y disponer de ella adecuadamente.





## 9. Prueba de fibrinógeno

El cartucho QuickVet® fibrinógeno se utiliza con el QuickVet® analizador está diseñado para medir la concentración de fibrinógeno coagulable en una muestra equina (caballo) en plasma utilizando el método Ellis- Stransky.

Cada cartucho contiene fibrinógeno QuickVet® ventanas de detección óptica duales llenas de microcanales.

El cartucho de prueba mide el QuickVet® concentración de fibrinógeno de 100 l diluidas de plasma con NOM duración de la prueba inal de aproximadamente 10 minutos, incluyendo el tiempo de calentamiento.



Figura 9.1: El kit de ensayo QuickVet® fibrinógeno.

### 9.1. Prueba de fibrinógeno

El fibrinógeno es una proteína de fase aguda (APP), que se utiliza como un indicador clínico de la inflamación sistémica aguda o crónica. APPs son liberados rápidamente en el torrente sanguíneo como reacción a una lesión o infección. APPs son proteínas en las que la concentración plasmática de aumentar o disminuir al menos un 25% después de un estímulo inflamatorio [5,6].

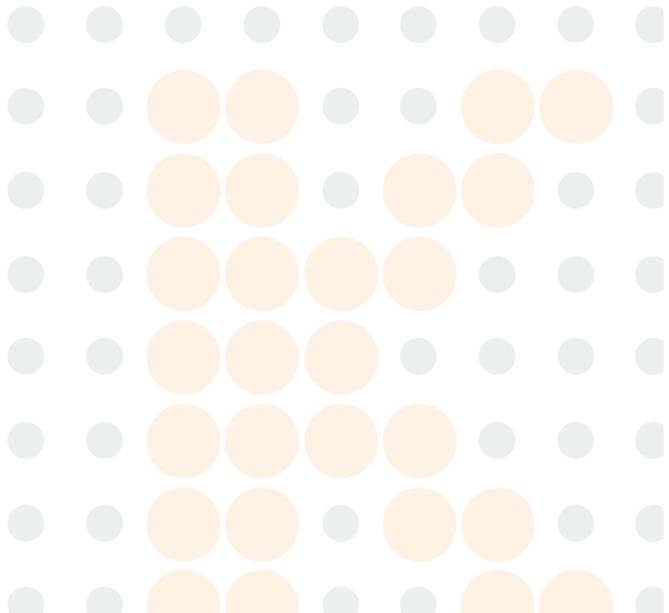
La detección temprana de la inflamación sistémica es particularmente importante en la formulación y el inicio de un plan de tratamiento eficaz [7]. La inflamación que está sin diagnosticar o no reconocida puede afectar el crecimiento y el rendimiento. La concentración plasmática de fibrinógeno aumenta normalmente dentro de 24 a 48 horas en respuesta a la inflamación. Los niveles elevados de fibrinógeno indican un grado de respuesta inflamatoria sistémica. Aumento de la concentración de fibrinógeno se relaciona con la magnitud de la inflamación y a menudo se produce antes de la evidencia clínica de la enfermedad [8-13]. Los bajos niveles de fibrinógeno pueden indicar una hemorragia potencial y / o problema de hígado. Diagnóstico rápido y preciso es esencial para el resultado exitoso del tratamiento.

Cuando se mide en plasma citratado, un nivel por encima del rango normal de 2,0 g / L a 4,0 g / L indica una respuesta inflamatoria sistémica. La edad y la raza han de ser tenidos en cuenta al momento de evaluar el nivel de fibrinógeno [14]. Potros recién nacidos normalmente tienen un



40% menos de fibrinógeno en plasma de alcanzar el nivel normal de 4 a 7 días después de significado de la natalidad que se espera gama fibrinógeno normal en potros recién nacidos a ser más bajos en comparación con los potros y caballos adultos mayores [15-17].

Detección de bajos niveles de fibrinógeno pueden indicar una activación sistémica del sistema de coagulación, con un consumo de factores de coagulación más rápido que la síntesis. El consumo de factores de la coagulación excesiva se conoce como coagulación intravascular diseminada (CID). En el contexto de una enfermedad crítica aguda, tales como sepsis o trauma, DIC puede ser difícil de diagnosticar, pero un fuerte indicio es la detección de bajo fibrinógeno y



## 9. Prueba de fibrinógeno

la observación simultánea de prolongado tiempo de coagulación (PT y aPTT). Problemas del hígado también puede resultar en disminución de los niveles de fibrinógeno.

### 9.2. Prueba Especificaciones

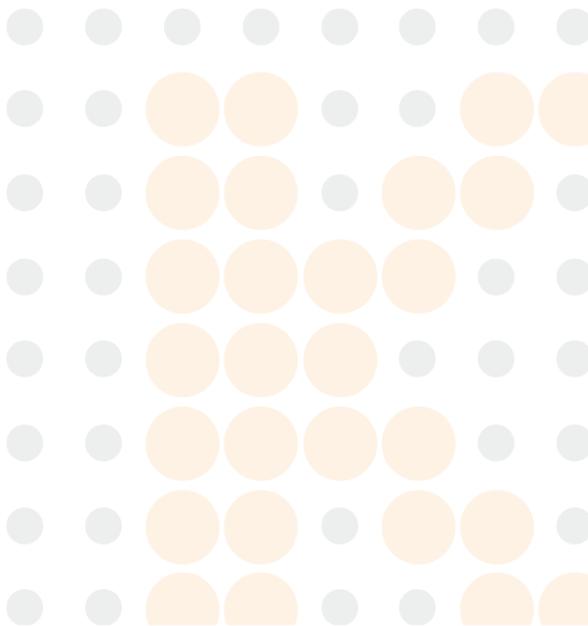
Una visión general de las especificaciones de prueba QuickVet® fibrinógeno se dan en **Tabla 9.1**. La prueba ha sido validada para su uso con (caballo) el plasma equino diluido extraído de sangre entera citrato estabilizado. En condiciones de funcionamiento normales, los resultados de prueba tienen una precisión de 0,3 g / L o mejor.

Una prueba de fibrinógeno toma aproximadamente 11 minutos para realizarse. El tiempo real depende de la muestra de sangre y entorno de prueba. A temperatura ambiente, se tarda unos 5 minutos para que el analizador se caliente el cartucho de prueba a 37 °C / 98.6 ° F. Temperaturas ambientales más bajas y más altas pueden cambiar el tiempo de calentamiento. Una vez que comience el procedimiento de la prueba, el resultado es reportado dentro de aproximadamente 10 minutos.

Cada cartucho de prueba se embala individualmente en una bolsa sellada con una bolsa desecante y una punta de pipeta desechable. La bolsa debe mantenerse a temperaturas de refrigeración (2 °C a 8 °C / 36 ° F a 46 ° F) si

**Tabla 9.1:** Especificaciones para la Prueba de fibrinógeno

QuickVet®. Tecnología de medición		Absorbancia de luz, ensayo de plasma	
con base de turbidez		Unidades de Resultados	
		mg / dl, g / L o g / dl	
<b>Referencia Rango</b>	Especies	mg / dl	g / L
	Caballo	150 a 400	1.5 a 4.0
<b>Rango Dinámico</b>		mg / dl	g / L
		0 a 2000	0.0 a 20.0
<b>Tipo de muestra</b>	Plaquetas plasma pobre		
<b>Volumen de la muestra</b>	100 l		
<b>Recogida de muestras</b>	3,2% a 3,8% del tubo de citrato de sodio de concentración		
<b>Estabilidad de la muestra</b>	24 horas a temperatura ambiente (15 °C a 30 °C o 59 ° F y 86 ° F) para muestras de sangre entera de citrato de sodio.		
	2 horas a temperatura ambiente (15 °C a 30 °C o 59 ° F a 86 ° F) para el plasma en un tubo de citrato de sodio.		
	30 días a temperatura de congelación (-10 °C o 14 ° F) para las muestras de plasma extraídas de un tubo de citrato y colocados en un tubo de tapa roja.		
<b>Estabilidad Cartucho</b> sol o dejar	No exponga los cartuchos en la bolsa de aluminio con luz directa del sol a temperatura ambiente durante más de 3 horas. Use cartuchos tomados de la bolsa de aluminio en 10 minutos		
<b>Almacenamiento</b>	Refrigere en 2 °C a 8 °C o 36 ° F y 46 ° F		
<b>Vida Útil</b>	12 meses desde la fecha de fabricación. La fecha de caducidad está impresa en la etiqueta de la bolsa. El diluyente es estable hasta la fecha de caducidad impresa en la etiqueta de la caja.		



almacenada para un período más largo de tiempo. Los cartuchos se pueden almacenar a temperatura ambiente (15 °C a 30 °C / 59 °F a 86 °F) durante hasta una semana antes de la apertura de la bolsa. Retire la bolsa de la nevera y deje que el cartucho alcance la temperatura ambiente antes de ejecutar la prueba. La bolsa no debe exponerse a la luz solar directa o deja a temperatura ambiente durante más de 7 días. Una vez que la bolsa ha sido abierta, el cartucho se debe utilizar dentro del mismo día. Si se almacena de acuerdo con estas directrices, los cartuchos de prueba es estable hasta la fecha de caducidad impresa en la etiqueta de la bolsa. El disolvente se mantiene estable durante 12 meses a partir de la fecha de fabricación. Un tubo precargada con diluyente debe utilizarse con cada prueba. Deseche el tubo de diluyente después de ejecutar una prueba.

El cartucho de prueba se puede utilizar una sola vez y sólo en combinación con el QuickVet® analizador. Una vez utilizado, el cartucho, puntas de pipeta, tubo de diluyente, y el tubo de recogida de muestras deben ser considerados como potencialmente infecciosos. Deseche apropiadamente de acuerdo con las políticas y regulaciones en el lugar de operación.



*Siempre se adhieran estrictamente a todas las pautas de seguridad de riesgo biológico relativas a la manipulación y eliminación de las muestras de sangre de animales.*

## 9.3. Prueba Requisitos

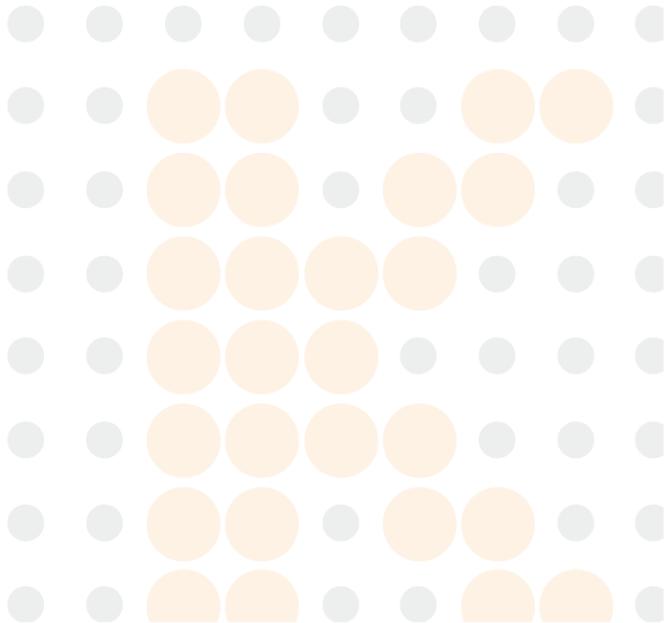
El QuickVet® analizador debe ser calibrado para funcionar el cartucho de prueba de fibrinógeno. Para obtener instrucciones de calibración forma de realizar una calibración de ver [Sección 3.2.7](#). En la mayoría de los casos, el analizador será pre-calibrado de fábrica.

### 9.3.1. Materiales y equipo

Se necesitan los siguientes materiales y equipos con el fin de realizar una prueba de fibrinógeno QuickVet® Equina en la QuickVet® Analyzer:

- QuickVet® Analizador
- QuickVet® Cartucho de prueba de fibrinógeno
- Pipetear punta (incluido en la bolsa sellada con el cartucho de prueba)
- 100 l de volumen fijo pipeta
- Precargada tubo de diluyente (incluido en cada caja de cartuchos)
- Jeringas con una aguja de calibre 21 o mayor
- Los tubos de muestra que contienen 3,2% o 3,8% de citrato de sodio como anticoagulante
- Paquete insertar para el cartucho de prueba de fibrinógeno QuickVet®
- Guía rápida para QuickVet® Prueba de fibrinógeno

■ Centrifugar mínimo 7000 g x minutos.



### 9.3.2. Centrifuga

**Tabla 9.2** enumera la centrifugación requerido tiempo como una función del radio de centrifuga y revoluciones por minuto para obtener plasma pobre en plaquetas según sea necesario por el Ensayo de fibrinógeno QuickVet®.

Algunos centrifugadoras no muestran el  $g$ -loading de la muestra, pero en su lugar mostrar las revoluciones por minuto (rpm) de la centrifuga. En ese caso, utilice la tabla para encontrar el tiempo de centrifugación necesaria para un RPM y centrifugar radio dado<sup>1</sup>.

**Tabla 9.2:** La centrifugación tiempo para varias combinaciones de velocidades de centrifugación y radio de centrifuga.

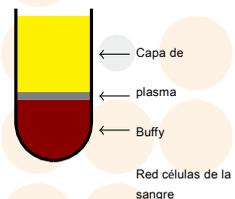
Radio [Cm]	RPM [1 / min]	Acc. [g]	Tiem po	Radio [Cm]	RPM [1 / min]	Acc. [g]	Tiem po
2.5	5000	698	11	7.5	7000	4104	2
2.5	6000	1005	7	7.5	8000	5360	2
2.5	7000	1368	6	7.5	9000	6784	2
2.5	8000	1787	4	7.5	10 000	8375	1
2.5	9000	2261	4	10.0	2000	447	16
2.5	10 000	2792	3	10.0	3000	1005	7
5.0	5000	1396	6	10.0	4000	1787	4
5.0	6000	2010	4	10.0	5000	2792	3
5.0	7000	2736	3	10.0	6000	4020	2
5.0	8000	3574	2	10.0	7000	5472	2
5.0	9000	4523	2	10.0	8000	7147	1
5.0	10 000	5584	2	10.0	9000	9045	1
7.5	5000	2094	4	10.0	10 000	11 167	1
7.5	6000	3015	3				

### 9.3.3. Preparación de la muestra

Use una jeringa con una aguja de calibre 21 o mayor cuando la extracción de sangre para evitar la hemólisis. Recoger la sangre directamente en el tubo de ensayo que contenía citrato como anticoagulante. El resultado de un análisis de fibrinógeno es dependiente de la calidad de la muestra de sangre y el plasma extraído.

Para extraer pobre en plaquetas plasma de la muestra de sangre, se centrifuga la sangre entera en una centrifuga de mínimo 7000 g x minutos. La velocidad de rotación y tiempo de giro necesario depende del tamaño de la centrifuga. Por favor, consulte **Tabla 9.2** para requisitos mínimos de centrifuga.

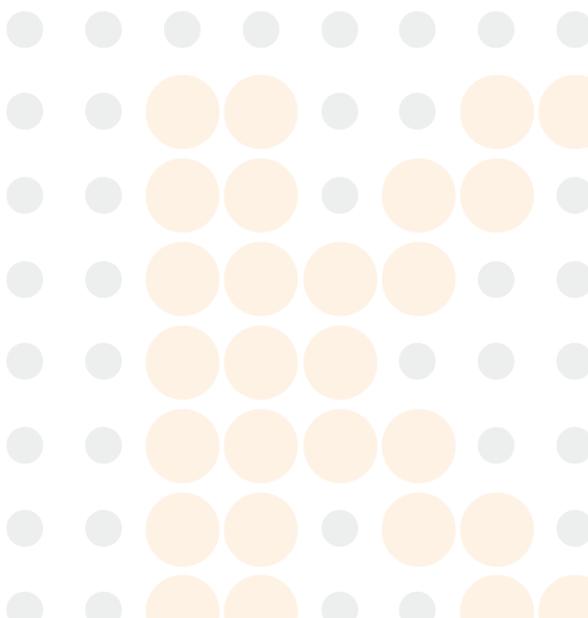
La centrifugación separará los glóbulos rojos (RBC) de plasma, consulte **Figura 9.2** para una representación esquemática de una muestra



**Figura 9.2:** Whole muestra de sangre después de la centrifugación.



<sup>1</sup>El radio de centrifuga es la distancia entre el eje de rotación y el centro de la probeta cuando se coloca en la centrifuga.



tubo después de la centrifugación. Asegúrese de recoger plasma para la Prueba de fibrinógeno a partir de la parte superior del plasma en el tubo para evitar la contaminación con glóbulos rojos del plasma.

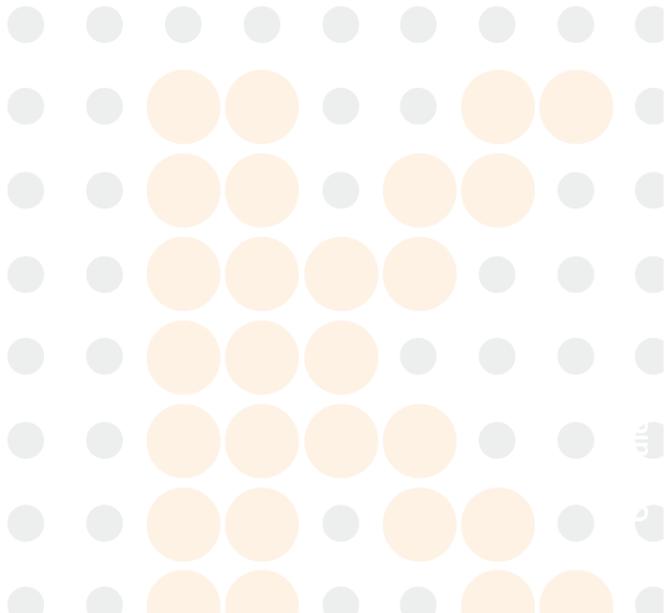
Aparte de la centrifugación, no se necesita ninguna preparación especial de la muestra antes de iniciar la prueba de fibrinógeno. Como parte del procedimiento de la prueba, el plasma pobre en plaquetas extraído debe diluirse de acuerdo con las instrucciones de la pantalla en el QuickVet® analizador.

Siga los procedimientos de sangre-dibujo estándar en todo momento y prestar especial atención a lo siguiente:

- La contaminación de tromboplastina, el alcohol y soluciones intravenosas va a interferir con el ensayo de fibrinógeno. La hemólisis y la formación de espuma de la muestra de sangre son fuentes potenciales de resultados erróneos de la prueba.
- No utilice sangre que ha sido estabilizado en cualquier otra manera que el uso de 3,2% o 3,8% de citrato de tubos de recogida.
- No utilizar la sangre de los tubos de citrato más lleno o poco lleno.
- No utilice plasma a partir de muestras que han sido centrifugadas a menos de 7000 g × minutos.
- No utilice muestras de sangre con la coagulación visible o la acumulación de escombros.
- No utilice signos de plasma exhibiendo de hemólisis, lipemia o de otras condiciones que puedan afectar la turbidez. Una pauta general es que la muestra debe ser clara y más amarillo que de color rojo.
- Para evitar hemólisis mecánica, la aguja utilizada debe tener un calibre 21 o mayor.
- El sitio de punción venosa debe limpiarse con alcohol y se deja secar al aire completamente.
- Al diluir el plasma pobre en plaquetas, asegurar que ningún diluyente está atrapado en el tapón del tubo micro precargada tocando la tapa antes de abrir el tubo.
- Utilice sólo el QuickVet® fibrinógeno microtubo precargada con diluyente suministrado. La prueba de fibrinógeno no funcionará correctamente si se usan otros diluyentes.
- Para evitar contaminar el plasma con las células rojas y blancas de la sangre, por favor, extraer el volumen requerido de la mitad superior de la plasma.
- No toque la parte de la punta de pipeta que entrarán en contacto con el plasma al retirar la punta de la pipeta de la bolsa.
- A temperatura ambiente, muestras de sangre entera colocados en un tubo de recogida de citrato de sodio pueden ser probados hasta 24 horas después de la recogida sin afectar resultados de la prueba.
- Resultados de la prueba puede verse afectada si la muestra tiene más de 12 horas o el plasma extraído tiene más de 3 horas.



*La precisión de la QuickVet® Prueba de fibrinógeno depende principalmente de la calidad de la muestra de sangre y el plasma extraído. La forma se recoge la sangre y se ha manejado puede afectar en gran medida la calidad de la sangre y plasma.*



## 9.4. Limitaciones

El veterinario es siempre el árbitro final de la interpretación de los resultados de pruebas y el impacto en el diagnóstico. Por lo tanto, es muy recomendable que los resultados de las pruebas QuickVet® deben ser examinadas a la luz de la condición de un paciente específico y su historia médica, así como el tratamiento actual o potencial.

Cualquier resultado de ensayo que presenta incompatibilidad con el estado de un paciente debe ser repetido y / o acompañarse de pruebas diagnósticas adicionales.

La exactitud de los resultados de pruebas QuickVet® Analyzer es dependiente en gran medida de la calidad de la muestra de la muestra que a su vez depende de:

- La colección de muestra de sangre
- El volumen adecuado de sangre / citrato
- La mezcla apropiada de la sangre con citrato
- La extracción adecuado de plasma pobre en plaquetas
- La introducción correcta de la muestra en el cartucho así.



*Por favor, observe todas las precauciones citadas en esta guía y utilizar una buena técnica de extracción de sangre en todo momento.*

## 9.5. Prueba Procedimiento

Antes realizar cualquier prueba, asegúrese de que el QuickVet® analizador se ha instalado correctamente de acuerdo con las instrucciones de esta guía. Ver [Capítulo 3](#) para obtener detalles sobre cómo configurar el Analizador correctamente.

Compruebe que tiene los materiales y equipos necesarios para la realización de una prueba QuickVet® fibrinógeno, consulte [Sección 9.3](#). Quitar una bolsa con un cartucho de prueba de la nevera y dejar que la temperatura de bolsa y cartucho de habitación alcance 15 °C a 30 °C o 59 ° F a 86 ° F antes de comenzar la prueba.

Después, siga los siguientes procedimientos de prueba simples:

**Paso 1:** Desde Pantalla de inicio, toque el **Equinos fibrinógeno** botón para iniciar la prueba.

Opcionalmente, una prueba puede iniciarse simplemente mediante la inserción de un cartucho de prueba en la ranura del cartucho en la parte frontal del Analizador.



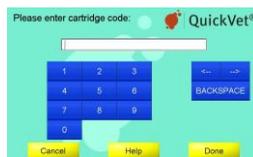


**Paso 2:** Cuando el mensaje *Por favor, inserte el nuevo cartucho* parpadea en la pantalla, inserte el cartucho de prueba QuickVet® por completo en la ranura del cartucho en la parte frontal del Analizador.

El cartucho debe tener la etiqueta hacia arriba y la muestra así que salen del analizador.



**Paso 3:** En el teclado en pantalla, introduzca el código cartucho de 7 dígitos (impreso en la etiqueta de la bolsa del cartucho) en el campo de entrada.



**Paso 4:** Dibujar sangre del paciente en un tubo de muestra que contiene 3,2% o 3,8% de citrato de sodio como anticoagulante. El ensayo de fibrinógeno requiere sólo 100 l de plasma pobre en plaquetas, pero el tubo debe estar lleno para garantizar la correcta concentración de citrato de sodio.

**Paso 5:** Fraccionar el sangre total por centrifugación de la muestra de sangre en el tubo de recogida de plasma pobre en plaquetas. Para lograr suficientemente plasma pobre en plaquetas, la muestra de sangre debe ser centrifugada a 7.000 g mínimo x minutos, ver el [Tabla 9.2](#) para una lista de tiempo de centrifugación requerido.

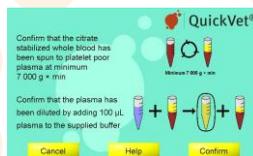
El plasma debe extraerse tan pronto como sea posible después de la recogida de la muestra de sangre. La muestra de sangre entera se puede mantener durante un máximo de 12 horas siempre que la temperatura no supere los 30 °C. Se recomienda almacenar la muestra a temperatura ambiente hasta la prueba. No lo exponga a la luz solar directa.

**Paso 6:** Extracto 100 l de plasma pobre en plaquetas desde el tubo de recogida 100 l usando el volumen fijo pipeta y la punta de la pipeta suministrado. Diluir el plasma pobre en plaquetas mediante la aspiración en el tubo de diluyente suministrado y asegurar una mezcla adecuada, aspirando un mínimo de 5 veces.



*Asegúrese de que sin diluyente está atrapado en la tapa del tubo de diluyente.*

**Paso 7:** Toque **Confirmar** reconocer que la sangre ha sido obtenido en un tubo de ensayo citrato, que el tubo se llenó apropiadamente, y que muestra de sangre entera se centrifugó a plasma pobre en plaquetas como mínimo 7000 g x minutos.



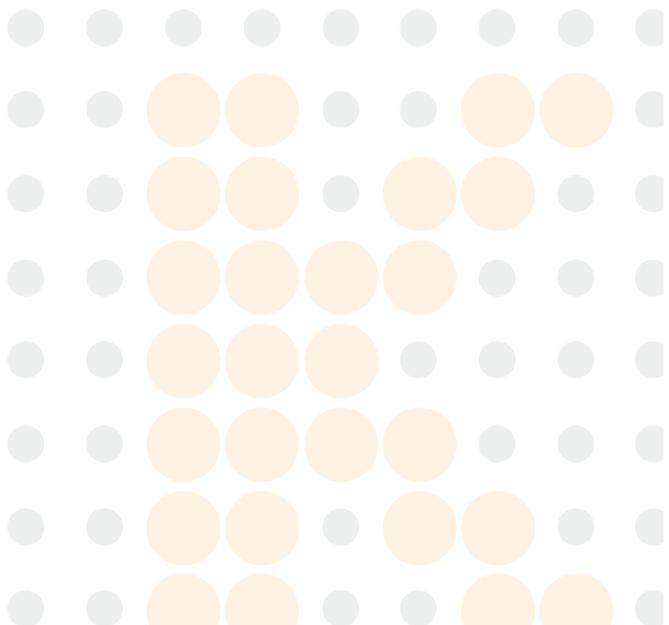
**Paso 8:** Toque **Paciente Identificación/Muestra ID** e introduzca la información necesaria utilizando el teclado en pantalla. Toque **Done** a confirmar.

Paciente Introducción ID y ID de la muestra es opcional pero métodos recomendados para ayudar a encontrar el resultado en la base de datos del





Analizador. Si el analizador se utiliza con un LIS, una identificación del paciente *debe* suministrar.



## 9. fibrinógeno Prueba

**Paso 9:** Toque **Próximo** a continuar. El **Cartucho Calentamiento** pantalla abre.

Se tarda unos 5 minutos para que el analizador se caliente el cartucho de prueba a 37 °C o 98.6 ° F Dependiendo de la temperatura del medio ambiente. Las temperaturas más bajas y más altas de las habitaciones pueden cambiar el tiempo de calentamiento.



*No agregue la muestra mientras que el cartucho se está calentando. Espere hasta que aparezca un mensaje en la pantalla indicándole que añada la muestra.*

*De forma predeterminada, un mensaje **Añadir probar y esperar** parpadea en la pantalla y un solo pitido se puede escuchar lo que indica que la muestra de plasma diluido ahora se puede añadir al cartucho.*

**Paso 10:** Suavemente inclinar el tubo con plasma diluido hacia atrás y adelante 10 veces para obtener una mezcla uniforme de diluyente y el plasma.

Cuando el mensaje **Añadir 100 µ L de la muestra y de espera** aparece en la pantalla, utilice un 100 l de volumen fijo pipeta y la punta de la pipeta suministrada a añadir 100 ml de plasma diluido a la muestra del cartucho también.



*Asegúrese de llenar la muestra así con al menos 100 µ L diluyó plasma pobre en plaquetas. La medición se inicia automáticamente tan pronto como se detecte la muestra. Se muestra el progreso de la prueba en la pantalla. Medida dura aproximadamente 10 minutos.*

*Si el analizador le alerta de que una cantidad insuficiente de muestra se colocó en la muestra, así, repetir la medición con un cartucho nuevo. Toque **Cancelar** poner fin a la prueba en curso.*

**Paso 11:** El resultado de la prueba se muestra en la pantalla cuando finalice la prueba.

Si una impresora está conectada al instrumento, toque **Ir** a imprimir el resultado de la prueba.

Toque **Done** para volver a la Pantalla de inicio.



**Paso 12:** Quite el utilizado cartucho de prueba y disponer de ella adecuadamente.

## 10. El fibrinógeno prueba de calibración

El QuickVet® analizador debe ser calibrado antes de que pueda ser utilizado con la prueba de fibrinógeno equina (ver [Capítulo 9](#)). La mayoría de los analizadores se calibraron de la fábrica. Analizadores desbloquea antes de la prueba de fibrinógeno se vió disponibles no son pre-calibrado y necesita ser calibrado antes de realizar una prueba de fibrinógeno.

Se recomienda calibrar el Analyzer sobre una base anual para asegurar la exactitud de los resultados de la prueba de fibrinógeno. De forma predeterminada, el analizador le recordará que debe realizar una calibración de un año después de la última calibración.



Figura 10.1: El kit de calibración QuickVet® fibrinógeno.

### 10.1. Prueba Especificaciones

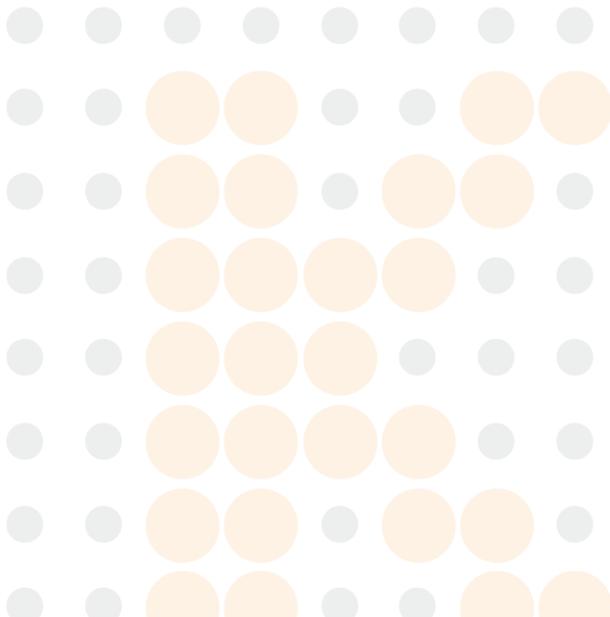
Una calibración de fibrinógeno consta de tres mediciones en los cartuchos de prueba de fibrinógeno con un fluido de calibración suministrado. El proceso dura aproximadamente 11 minutos para cada cartucho. La duración exacta depende de la muestra de sangre y entorno de prueba. A temperatura ambiente, se tarda unos 5 minutos para que el analizador se caliente el cartucho de prueba a 37 °C / 98.6 ° F. Temperaturas ambientales más bajas y más altas pueden cambiar el tiempo de calentamiento. Las tres pruebas se deben ejecutar en paralelo, y por lo tanto el tiempo total para realizar una calibración del analizador QuickVet® para su uso con la Prueba de fibrinógeno es aproximadamente 45 minutos, incluyendo la manipulación de la muestra y el tiempo de prueba.

Cada uno de los tres cartuchos de prueba se embala individualmente en una bolsa sellada con una bolsa desecante y una punta de pipeta desechable. Las bolsas deben mantenerse a temperaturas de refrigeración (2 °C a 8 °C / 36 ° F a 46 ° F) si se almacena durante un período de tiempo más largo. Los cartuchos se pueden almacenar a temperatura ambiente (15 °C a 30 °C / 59 ° F a 86 ° F) durante hasta una semana antes de la apertura de las bolsas. Retire las bolsas de la nevera y deje que los cartuchos estén a temperatura ambiente antes de realizar la calibración del instrumento. Las bolsas no deben ser expuestas a la luz solar directa o dejan a temperatura ambiente por más de 7 días. Una vez que las bolsas se ha abierto, los cartuchos



deben utilizarse en el mismo día. Si se almacena de acuerdo con estas directrices, los cartuchos de prueba es estable hasta la fecha de caducidad impresa en la etiqueta de la bolsa.

El fibrinógeno suministrado Buffer es estable durante 12 meses a partir de la fecha de fabricación. Un tubo de pre-llenado con 6 ml de tampón se suministra con cada kit de calibración y se debe utilizar para volver a suspender la congelación suministrada seca fibrinógeno calibrador. Deseche el tubo de protección después de realizar la calibración del instrumento.



**Tabla 10.1:** Especificaciones para el Kit QuickVet® fibrinógeno calibración.

<b>Tecnología de medición</b>	Absorbancia de luz, ensayo basado en la turbidez
<b>Tipo de muestra</b>	Se suministra fluido fibrinógeno calibrador
<b>Volumen de la muestra</b>	100 l
<b>Estabilidad de la muestra</b>	1 hora a temperatura ambiente (15 °C a 30 °C o 59 °F y 86 °F) después de disolver el liofilizado calibrador en el tampón suministrado
<b>Estabilidad Cartucho</b>	No exponga los cartuchos en la bolsa de aluminio con luz directa del sol o dejar a temperatura ambiente durante más de 3 horas. Use cartuchos tomados de la bolsa de aluminio en 10 minutos
<b>Almacenamiento</b>	Refrigere en 2 °C a 8 °C o 36 °F y 46 °F
<b>Vida Útil</b>	12 meses desde la fecha de fabricación. La fecha de caducidad está impresa en la etiqueta de la bolsa. El fibrinógeno calibrador y el Fib- rinogen Buffer es estable hasta la fecha de caducidad impresa en las etiquetas.
<b>Total tiempo para la calibración</b>	Aproximadamente 45 minutos

El liofilizado fibrinógeno calibrador es estable hasta la fecha de caducidad impresa en la etiqueta del frasco. Una vez que el fibrinógeno se ha calibrador se resuspendieron en el tampón suministrado, el fluido de calibración se debe utilizar dentro de 1 hora.

Los cartuchos de prueba pueden usarse sólo una vez y sólo en combinación con el Analizador de QuickVet®. Una vez utilizado, los cartuchos, puntas de pipeta, fibrinógeno calibrador botella y tampón tubo deben ser considerados como potencialmente infecciosos. Deseche apropiadamente de acuerdo con las políticas y regulaciones en el lugar de operación.



*Siempre se adhieran estrictamente a todas las pautas de seguridad de riesgo biológico relativas a la manipulación y eliminación de las muestras de sangre de animales.*

## 10.2. Prueba Requisitos

### 10.2.1. Materiales y equipo

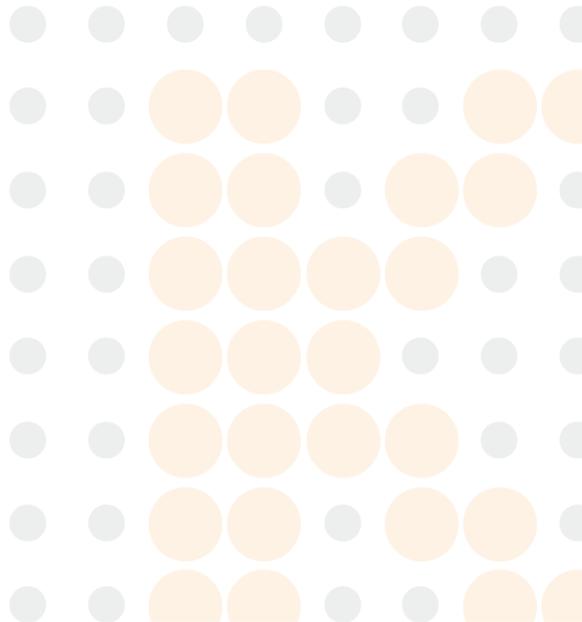
Con el fin de realizar una calibración de fibrinógeno de la QuickVet® Analizador se necesitan los siguientes materiales y equipos.

Se necesitan los siguientes materiales, pero no siempre con el Kit de fibrinógeno de calibración:

- QuickVet® Analyzer con una versión de software capaz de realizar una calibración de fibrinógeno.
- 100 l volumen fijo pipeta.

Se necesitan los siguientes materiales y se suministra con el kit de calibración de fibrinógeno:

■ 3 cartuchos QuickVet® fibrinógeno calibración.



### 10.3. Limitaciones

- Tubo que contiene 6 ml de fibrinógeno Buffer. La botella de plástico contiene tampón Hepes con pH 7,6. El tubo contiene exactamente la cantidad de tampón necesario para volver a suspender la congelación de secado suministrado fibrinógeno calibrador y obtener la concentración correcta de fibrinógeno en el fluido cibration.
- Botella con la congelación seca fibrinógeno calibrador.
- Pipeta de plástico punta (uno para cada cartucho).

Los siguientes materiales son opcionales:

- Paquete insertar para el Kit de fibrinógeno de calibración (se incluye con cada caja de cartuchos).



*El liofilizado fibrinógeno calibrador debe ser considerado como potencialmente infeccioso y desecharse de acuerdo con las pautas de seguridad de riesgo biológico en el lugar de operación.*

#### 10.2.2. Preparación de la muestra

La calibración de fibrinógeno no requieren ningún muestras, excepto lo que se entrega con el kit de calibración. El fibrinógeno calibrador se debe disolver en el tampón suministrado inmediatamente antes de iniciar el procedimiento de calibración.

### 10.3. Limitaciones

La precisión de la calibración QuickVet® Analyzer es dependiente en gran medida de la calidad del calibrador fibrinógeno que a su vez depende de:

- El volumen apropiado de tampón añadido a la liofilizado calibrador
- La mezcla apropiada de la memoria intermedia y el calibrador
- La introducción adecuada del fluido de calibración en el cartucho así.



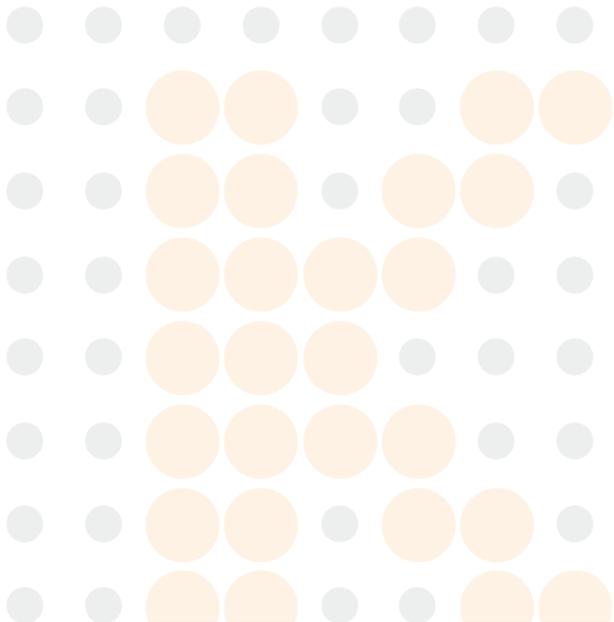
*Por favor, observe todas las precauciones citadas en esta guía para realizar una calibración de fibrinógeno de la QuickVet® Analizador.*

### 10.4. Prueba Procedimiento

Antes realizar una calibración, asegúrese de que el QuickVet® analizador se ha instalado correctamente de acuerdo con las instrucciones de esta guía. Ver [Capítulo 3](#) para obtener detalles sobre cómo configurar el Analizador correctamente.

Compruebe que tiene la materiales y equipos necesarios para realizar una calibración QuickVet® fibrinógeno, consulte [Sección 10.2](#). Retire la caja con el kit de calibración de la nevera y dejar que el calibrador fibrinógeno, tampón, y bolsas con cartuchos alcancen la temperatura ambiente 15 °C

a 30 °C o 59 ° F a 86 ° F antes de iniciar la calibración.



## 10. fibrinógeno prueba de calibración

Después, siga los siguientes pasos de calibración simples:

**Paso 1:** Desde Pantalla de inicio, toque el **Configuración** botón para ir al menú de ajustes.



**Paso 2:** De los Ajustes Menú, toque el **<** a la derecha de la entrada de calibración.



**Paso 3:** A partir de la calibración Menú, toque el **Calibrar** botón para iniciar un nuevo procedimiento de calibración.



**Paso 4:** Mezclar los 4 ml suministrados tampón dentro de la botella con el fibrinógeno liofilizado calibrador. Vuelva a colocar el tapón en la botella e invierta la botella un par de veces para asegurar una mezcla adecuada.

Toque la **Confirmar** botón para confirme que el fluido calibrador se ha preparado de acuerdo con las instrucciones dadas en este manual.



*Asegúrese de que el tampón se vierte en la botella con el fibrinógeno liofilizado calibrador y que ningún tampón se deja en la tapa del tubo de protección o permanece en el tubo.*

**Paso 5:** En el teclado en pantalla, introduzca el código de calibración de 11 dígitos (impresa en la botella lable calibrador) en el campo de entrada.

Toque **Done** a continuar.



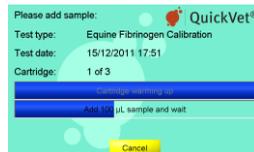
**Paso 6:** Cuando se le indique, extraiga un cartucho de la bolsa y se insertan en la ranura del cartucho en la parte frontal del instrumento.

Esto iniciará el pre-calentamiento del cartucho.



**Paso 7:** Espere a que el analizador para precalentar el cartucho.

Se tarda unos 5 minutos para que el analizador se caliente el cartucho de prueba a 37 °C o 98.6 ° F Dependiendo de la temperatura del medio ambiente. Las temperaturas más bajas y más altas de las habitaciones pueden cambiar el tiempo de calentamiento.



*No agregue la muestra mientras que el cartucho se está calentando. Espere hasta que aparezca un mensaje en la pantalla indicándole que añada la muestra.*

*De forma predeterminada, un mensaje **Añadir probar y esperar** parpadea en la pantalla y un solo pitido se puede escuchar lo que indica que la muestra de plasma diluido ahora se puede añadir al cartucho.*

**Paso 8:** Quite el cartucho cuando se le pida hacerlo y deseche de ella de conformidad con las directrices de bioseguridad en el lugar de operación.

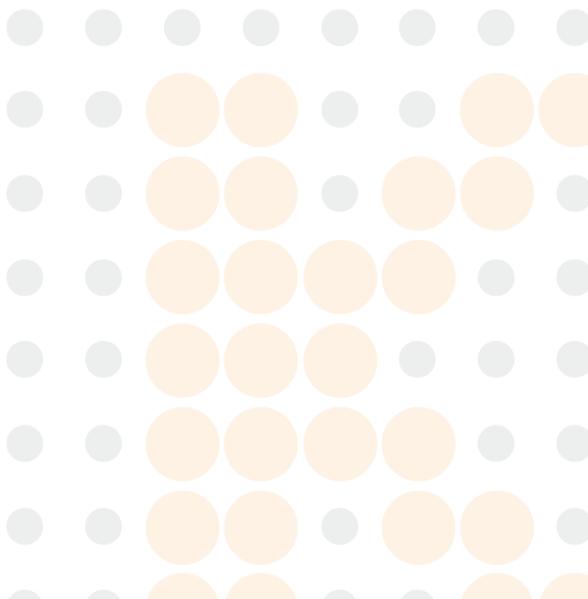
Repita el paso 6 al Paso 8 para los tres cartuchos suministrados con el kit de calibración.



**Paso 9:** Después de realizar con éxito mediciones en tres cartuchos, la calibración del instrumento es completa. El analizador está lista para llevar a cabo pruebas de fibrinógeno.

Toque **Done** para volver a la del analizador Pantalla Princ





## 11. Canine DEA Typing 1.1 Sangre

El QuickVet® / RapidVet® Canine DEA Cartucho de prueba 1.1 se utiliza en conjunción con el Analizador de QuickVet® ensayos in vitro para la determinación del grupo sanguíneo en. El cartucho de 1,1 QuickVet® Canine DEA es para uso en la realización de una determinación del grupo sanguíneo rápido para Canine DEA 1,1 a partir de una gota de sangre entera diluida canino EDTA-estabilizado.

### 11.1. Typing sangre canina

Si bien es cierto que en términos generales los perros no poseen aloanticuerpos a incompatibilidad de grupos sanguíneos y por lo tanto se generaliza bien una transfusión incompatible inicial, la buena práctica de la medicina veterinaria dicta que pueden evitar este tipo de transfusiones. La media vida de las células incompatibles transfundidas será muy corta y, por lo tanto, el resultado terapéutico deseado no puede ser incluso AT-contenido. Además, las posibles necesidades futuras del paciente canino deben considerarse. Los anticuerpos resultantes de una transfusión de sangre incompatible pueden formar en sólo 5 a 7 días y tendrán la viabilidad a largo plazo [18-22]. Esto elimina la opción de usar sangre incompatible en una futura situación de emergencia.



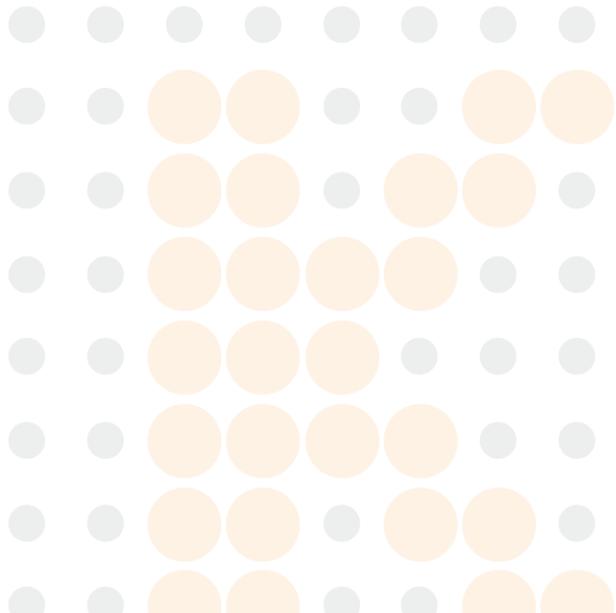
**Figura 11.1:** El kit de prueba de 1,1 QuickVet® / RapidVet® Canine DEA.

Además, los anticuerpos desarrollados en perras de sensibilización derivadas de la transfusión de grupos sanguíneos incompatibles deben ser de especial interés para los criadores. Dado que los anticuerpos están presentes en el calostro, perras con aloanticuerpos a un tipo de sangre dado no deben ser criados con un toro que poseen ese grupo sanguíneo si se espera para amamantar a los cachorros resultantes [19]. Los cachorros de enfermería se desarrollan isoeritrolisis y pueden ser susceptibles a la enfermedad o incluso mueren debido a la anemia hemolítica [19,23-25].

#### 11.1.1. Los grupos sanguíneos



Ocho antígenos específicos se han identificado en la superficie de los eritrocitos caninos [18,26]. El sistema del grupo sanguíneo canina aceptada internacionalmente, el perro de eritrocitos Antígeno (DEA), se basa en estos antígenos. Es actualmente caracteriza ocho grupos sanguíneos comunes, los antígenos de la DEA 1.1, 1.2, 3, 4, 5, 6, 7, y 8.



## 11. Canine DEA Typing 1.1 Sangre

Como ocurrió en la medicina humana, los nuevos antígenos están siendo descubiertos en los glóbulos rojos de los perros. Uno, DAL, se ha informado y es objeto de artículos de revistas. Estos son a menudo casta específica y por lo tanto pueden ser consideradas como raras.

El grupo sanguíneo DEA 1,1 es el factor más significativo en la sangre del perro. La DEA grupo 1,1 sangre es altamente antigénica y es el factor primario en lítico canino medicina de transfusión [19,26-34]. Aunque todos los antígenos de los grupos sanguíneos son capaces de estimular la formación de aloanticuerpos, DEA 1.1 tiene el mayor potencial de estimulación. Por lo tanto, la mayoría de las reacciones resultantes de la transfusión de células incompatibles se producen cuando DEA 1,1 de sangre positivo se da a un receptor negativo DEA 1,1 [19]. Clínicamente reacciones significativas a la DEA 1.2 pueden ocurrir, pero son menos severos. DEA 7 puede ser un factor en las reacciones de transfusión, pero ya que es una aglutinina fría y un isoantibody de origen natural, que se considera que tiene muy baja significación clínica. Los antígenos restantes se consideran causar problemas de transfusión clínicamente insignificantes [19].

### 11.1.2. Transfusión de sangre

Idealmente, toda la sangre transfundida sería DEA 1.1 negativo. Sin embargo, hasta el concepto de usar la sangre rápidamente disponibles en el mercado con mayor aceptación, la transfusión de los perros que están presentes en la zona en el momento de necesidad seguirá siendo la norma.

Se estima que el 40% de todos los perros son DEA 1.1 [positivo18]. Debido a que un número de perros automatiza aglutinan y porque un perro muy anémica puede dar resultados equívocos, escribiendo antes de una necesidad urgente de que la información que se indica. La identificación de un perro en particular como DEA 1.1 positivo o negativo en el nacimiento simplifica en gran medida la toma de decisiones futuras. Un DEA 1,1 perro positiva puede recibir tanto DEA 1,1 sangre positivo y negativo. Un perro que es DEA 1.1 negativo no debe recibir DEA 1.1 positivo de sangre.

El cartucho de 1.1 prueba QuickVet® / RapidVet® Canine DEA utiliza con el QuickVet® analizador está diseñado para ser utilizado para clasificar a los perros como DEA 1.1 positivo, negativo o no concluyente.

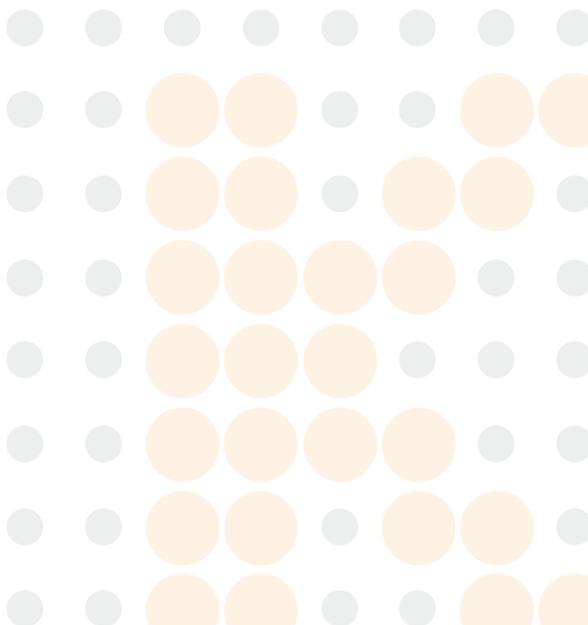
## 11.2. Prueba Especificaciones

Resultados de las pruebas obtenido en condiciones normales de funcionamiento tienen una precisión de 95% o mejor. Un pequeño porcentaje de las muestras de sangre no es posible escribir definitivamente mediante el QuickVet® analizador. Los resultados de estas muestras serán reportados como *Inconcluso*. Un mínimo del 95% de las muestras de sangre recogidas correctamente son tipificable mediante el QuickVet® / RapidVet® Canine DEA 1.1 Blood Typing Test.

Todos los componentes del kit de prueba es estable a temperaturas de refrigeración o temperatura ambiente (2 °C a 25 °C o 36 ° F a 77 ° F) durante 24 meses. Se recomienda que el almacenamiento de los componentes del kit durante más de una semana debe ser a temperaturas de refrigeración (2 °C a 8 °C o 36 ° F y 46 ° F). La estabilidad de los componentes de la prueba se ha determinado mediante el uso de un protocolo de envejecimiento acelerado de rutina. Kits y componentes no deben ser expuestos a la luz solar directa.

El tiempo que toma llevar a cabo una determinación del tipo de sangre con la QuickVet®

analizador depende de factores tales como el tipo de ensayo y entorno de prueba. A temperatura ambiente, se tarda unos 90 segundos para que el instrumento para calentar el cartucho de prueba a 37 °C o 98.6 ° F. Las temperaturas más bajas y más altas de las habitaciones pueden cambiar el tiempo de calentamiento. Una vez que comience el procedimiento del ensayo, una respuesta debe estar disponible dentro de los 5 minutos.



Cada cartucho de prueba QuickVet® / RapidVet® contiene un anticuerpo monoclonal específico para el antígeno de 1,1 DEA en un glóbulo rojo. Cada cartucho está lleno de forma individual con una punta de pipeta de plástico desechable en una bolsa sellada que contiene una bolsa desecante para mantenerlo libre de humedad. Una bolsa rasgada o rota puede permitir que la humedad llegue al cartucho de prueba y adversamente afecta el rendimiento. No utilice un cartucho de prueba de una bolsa dañada. Abra la bolsa justo antes de usar. Una vez que la bolsa se ha abierto, el cartucho de prueba se debe utilizar dentro de un día.

El cartucho de prueba es estable durante 24 meses a partir de la fecha de fabricación si se almacena de acuerdo con las instrucciones anteriores. La fecha de vencimiento de cada cartucho está impreso en la etiqueta de la bolsa. No utilice el cartucho después de la fecha de caducidad.

El disolvente se mantiene estable durante 24 meses a partir de la fecha de fabricación. Cada botella se etiqueta con una fecha de caducidad.

El cartucho de prueba se puede utilizar una sola vez y sólo en combinación con el QuickVet® analizador. Una vez utilizado, el cartucho, puntas de pipeta, tubo de diluyente, y el tubo de recogida de muestras deben ser considerados como potencialmente infecciosos. Deseche apropiadamente de acuerdo con las políticas y regulaciones en el lugar de operación.



*Siempre se adhieran estrictamente a todas las pautas de seguridad de riesgo biológico relativas a la manipulación y eliminación de las muestras de sangre de animales.*

**Tabla 11.1:** Especificaciones para el QuickVet® / RapidVet® Canine DEA 1.1 Blood Typing Test.

<b>Tecnología de medición</b>	Detección de aglutinación utilizando absorbancia de luz
<b>Especies</b>	Canino (perro)
<b>Posible resultados</b>	Positivo, Negativo y no concluyente
<b>Tipo de muestra</b>	Diluido sangre entera
<b>Volumen de la muestra</b>	100 l de sangre entera
<b>Recogida de muestras</b>	EDTA tubo de recogida
<b>Estabilidad de la muestra</b>	Utilice la sangre dentro del día de la recogida. No diluya la muestra hasta que se le indique en la pantalla.
<b>Estabilidad Cartucho</b>	No exponga los cartuchos en la bolsa de aluminio a la luz solar directa. Utilice cartuchos tomados de la bolsa de aluminio dentro de un día
<b>Almacenamiento</b>	Tienda en 2 °C a 25 °C / 66 ° F a 77 ° F
<b>Vida Útil</b>	24 meses desde la fecha de fabricación. La fecha de caducidad está impresa en la etiqueta de la bolsa. El diluyente es estable hasta la fecha de caducidad impresa en la etiqueta del tubo.
<b>Warm-up tiempo</b>	Aproximadamente 90 segundos. El tiempo real depende de la sangre muestra y entorno de prueba. Temperaturas ambiente bajas o muy altas pueden cambiar el tiempo de calentamiento.
<b>Tiempo a los resultados</b>	Aproximadamente 5 minutos de añadir la muestra al cartucho

## 11.3. Prueba Requisitos

### 11.3.1. Materiales y equipo

Con el fin de realizar una Canine DEA 1.1 Blood Typing Test con el QuickVet® Analyzer, se necesitan los siguientes materiales y equipos.

Se necesitan los siguientes materiales, pero no siempre con el canino DEA 1.1 Blood Typing Test:

- QuickVet® Analizador actualiza para una versión de software capaz de realizar una prueba de mecanografía 1.1 Sangre Canina DEA
- Jeringas con una aguja de calibre 21 o mayor
- Tubo de recogida de muestras con EDTA como anticoagulante
- 100 l de pipeta de volumen fijo

Se necesitan los siguientes materiales y se suministran con el canino DEA 1.1 Blood Typing Test:

- QuickVet® / RapidVet® Canine DEA cartucho Typing 1.1 Sangre
- Frasco cuentagotas relleno previamente con diluyente. La botella de plástico contiene solución salina tamponada de fosfato (PBS) a pH 7,4. La punta del gotero dispensa aproximadamente 40 l de líquido. La botella contiene suficiente líquido para realizar todas las pruebas en el kit
- Tubo para preparación de la muestra (una para cada cartucho)
- Pipeta de plástico punta (uno para cada

cartucho) Los siguientes materiales son

opcionales:

- Paquete insertar el canino DEA 1.1 Blood Typing Test (incluido con cada caja de cartuchos)
- Guía rápida para el canino DEA 1.1 Blood Typing Test (incluido con la actualización de software para el canino DEA 1.1 Blood Typing Test)
- Canine DEA 1.1 Sangre Certificado Typing (necesaria para imprimir un certificado con el resultado de la prueba)
- Canine DEA 1.1 Sangre etiqueta de perro Typing
- De Seguridad del Material Hoja de datos (disponible en [www.quickvet.net](http://www.quickvet.net)).

### 11.3.2. Preparación de la muestra de sangre

Use una jeringa con una aguja de calibre 21 o mayor para evitar la hemólisis. Recoger la sangre



directamente en el tubo de ensayo EDTA. El resultado de cualquier análisis de la sangre depende de la calidad de la muestra de sangre. Siga los procedimientos de sangre-dibujo estándar en todo momento y prestar especial atención a lo siguiente:



- Las muestras de sangre, si es posible, se deben recoger en el día de la prueba. Asegurar una mezcla adecuada del anticoagulante en la muestra de sangre.
- Si un eje de balancín de sangre no está disponible, lentamente invertir el tubo que contiene la muestra de sangre 10 veces cada 10 minutos.
- La muestra de sangre debe mantenerse a temperatura ambiente, en el caso, el análisis se posterga.
- Inspeccione la muestra de sangre para hemólisis al medir el hematocrito. Como regla general, el plasma debe ser clara y más amarillo que el rojo para que la muestra sea adecuado para el ensayo con el Canine DEA 1,1 Blood Typing Test.



*La precisión de la QuickVet® / RapidVet® Canine DEA 1.1 Blood Typing Test es principalmente depende de la calidad de la muestra de sangre. La forma en que la sangre se recoge y se ha manejado puede afectar en gran medida la calidad de la sangre.*

## 11.4. Limitaciones

El veterinario es siempre el árbitro final de la interpretación de los resultados de pruebas y el impacto en el diagnóstico. Por lo tanto, es muy recomendable que los resultados de pruebas QuickVet® deben ser examinadas a la luz de la condición de un paciente específico y su historia médica, así como el tratamiento actual o potencial.

Cualquier resultado de ensayo que presenta incompatibilidad con el estado de un paciente debe ser repetido y / o acompañarse de pruebas diagnósticas adicionales.

La exactitud de los resultados de pruebas QuickVet® Analyzer es dependiente en gran medida de la calidad de la muestra de sangre.

- La precisión de los resultados de la prueba depende de la calidad de la muestra de sangre. La calidad de la muestra de sangre depende de la recogida de muestras de sangre, la sangre proporción correcta de EDTA, y la introducción adecuada de la muestra y el diluyente en el pocillo de muestra. Por favor, observe todas las precauciones citadas en este manual y utilizar buenas técnicas de recogida de muestras de sangre en todo momento.
- Un número muy limitado de pacientes caninos presentan auto-aglutinación de diversos grados debido a factores del suero que causan la aglutinación de las propias células rojas de la paciente. El cartucho QuickVet® tiene dos canales - un canal de referencia y un canal de prueba. Si la auto-aglutinación se produce en el canal de referencia, esto se indicará en la pantalla de resultados. Si se produce auto-aglutinación de la sangre no debe utilizarse para la transfusión y el perro sólo debe ser transfundido con sangre de un donante negativo DEA 1.1. Esto ocurre en sólo un pequeño porcentaje de pacientes.
- Siendo un ensayo de absorción, la precisión de la prueba depende de la dilución apropiada de la sangre entera antes de añadir la muestra al cartucho. Siempre medir el hematocrito de la muestra antes de la prueba y seguir el procedimiento de dilución en pantalla.
- Hemolizadas muestras de sangre pueden causar falsos resultados negativos DEA 1.1 porque el analizador es incapaz de distinguir aglutina glóbulos rojos del plasma que contiene hemoglobina. Siempre verifique que la muestra no se hemoliza al medir el hematocrito. Como pauta general, el plasma debe ser clara y más amarilla que roja. Si la muestra está severamente hemolizada una nueva muestra de sangre debe ser dibujada.

## 11. Canine DEA Typing 1.1 Sangre

- No se recomiendan las muestras de sangre con un hematocrito de menos de 10% o mayor que 70% para uso con el analizador QuickVet®. Las muestras de sangre fuera de este rango puede resultar en un error instrumento o resultado de la prueba inexacta.

El veterinario es siempre el árbitro final de la interpretación de los resultados de pruebas y el impacto en el diagnóstico. Por lo tanto, es muy recomendable que los resultados de las pruebas QuickVet® deben ser examinadas a la luz de la condición de un paciente específico y su historia médica, así como el tratamiento actual o potencial.

Cualquier resultado de ensayo que presenta incompatibilidad con el estado de un paciente debe ser repetido y / o acompañarse de pruebas diagnósticas adicionales.

## 11.5. Prueba Procedimiento

Antes realizar cualquier prueba, asegúrese de que el QuickVet® analizador se ha instalado correctamente de acuerdo con las instrucciones de esta guía. Ver [Capítulo 3](#) para obtener detalles sobre cómo configurar el Analizador correctamente.

Compruebe que tiene los materiales y equipos para la realización de una prueba de mecanografía 1.1 Sangre QuickVet® / RapidVet® Canine DEA necesarias, consulte [Sección 11.3](#). Quitar una bolsa con un cartucho de prueba de la nevera y dejar que la temperatura de bolsa y cartucho de habitación alcance 15 °C a 30 °C / 59 °F a 86 °F antes de comenzar la prueba.

Después, siga los siguientes procedimientos de prueba simples:

- Paso 1:** Desde Pantalla de inicio, toque el **Canine DEA 1.1** botón para iniciar la prueba.

Opcionalmente, una prueba puede iniciarse simplemente mediante la inserción de un cartucho de prueba en la ranura del cartucho en la parte frontal del Analizador.



- Paso 2:** Cuando el mensaje *Por favor, inserte el nuevo cartucho* parpadea en la pantalla, inserte el cartucho de prueba QuickVet® por completo en la ranura del cartucho en la parte frontal del analizador.

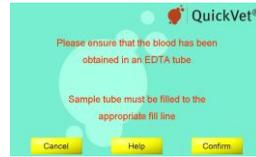
El cartucho debe tener la etiqueta hacia arriba y la muestra así que salen del analizador.



- Paso 3:** En el teclado en pantalla, introduzca el código cartucho de 7 dígitos (impreso en la etiqueta de la bolsa del cartucho) en el campo de entrada.

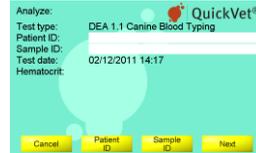


**Paso 4:** Toque **Confirmar** reconocer que la sangre ha sido obtenido en un tubo de ensayo EDTA y que el tubo se llenó apropiadamente.



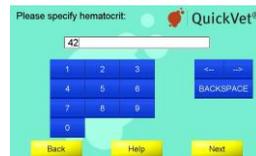
**Paso 5:** Toque **Paciente Identificación/Muestra ID** e introduzca la información necesaria utilizando el teclado en pantalla. Toque **Done** a confirmar.

Paciente Introducción ID y ID de la muestra es opcional pero métodos recomendados para ayudar a encontrar el resultado en la base de datos del Analizador. Si el analizador se utiliza con un LIS una identificación del paciente *debe* suministrar.



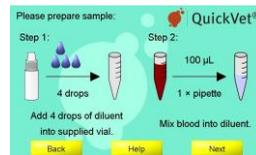
**Paso 6:** Mida el hematocrito de la muestra de sangre y entrar en el valor medido en porcentaje con el teclado en pantalla.

Basado en el hematocrito especificado el QuickVet® Ana- Lyzer calculará el número de gotas de diluyente necesaria para la correcta dilución de la muestra.



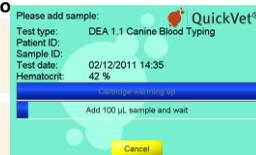
Toque **Próximo** a continuar.

**Paso 7:** Diluir la muestra siguiendo las instrucciones en pantalla. En primer lugar, dispensar el número de gotas de diluyente indicados en la pantalla en uno de los tubos de muestra suministrados. A continuación, mezclar 100  $\mu$ l de sangre en el diluyente usando la pipeta de volumen fijo y punta de la pipeta suministrado. Asegurar una mezcla adecuada, aspirando un par de veces con la pipeta.



**Paso 8:** Toque **Próximo** a continuar. El **Cartucho Calentamiento** pantalla abre.

Se tarda aproximadamente 90 segundos para el analizador para calentar el cartucho de prueba a 37 °C o 98.6 ° F dependiendo de la temperatura del medio ambiente. Las temperaturas más bajas y más altas pueden cambiar el tiempo de calentamiento.

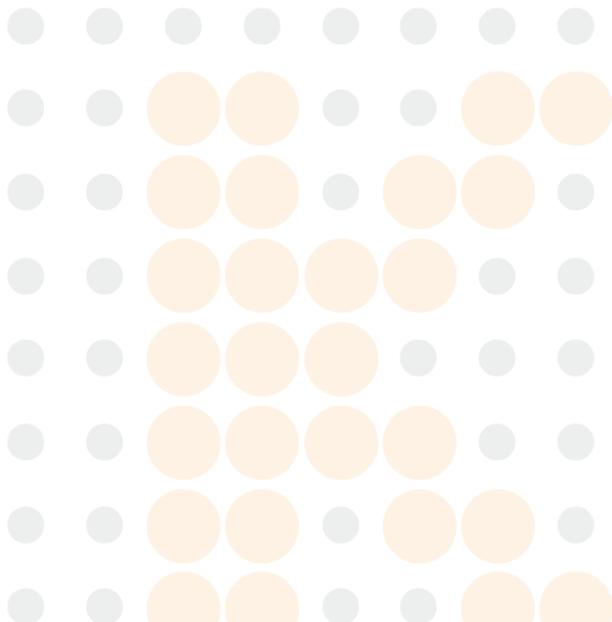


*No agregue la muestra mientras que el cartucho se está calentando. Espere hasta que aparezca un mensaje en la pantalla indicándole que añada la muestra.*

*De forma predeterminada, un mensaje **Añadir 100  $\mu$  L de la muestra y de espera** parpadea en la pantalla y un solo pitido se puede escuchar lo que indica que la muestra de sangre ahora se puede añadir al cartucho.*

**Paso 9:** Suavemente inclinar el tubo de ensayo hacia atrás y adelante 10 veces para obtener una mezcla uniforme de células de la sangre y diluyente.

Cuando el mensaje **Añadir 100  $\mu$  L de la muestra y de espera** aparece en la pantalla, utilice la pipeta de volumen fijo y la punta de la pipeta suministrada con el cartucho de añadir 100 l de sangre diluida



## 11. Canine DEA Typing 1.1 Sangre

a las de los cartuchos de probar también.



*Asegúrese de llenar la muestra así con al menos 100  $\mu$  L sangre. La medición se inicia automáticamente tan pronto como se detecte la muestra. Se muestra el progreso de la prueba en la pantalla. La medición dura unos 5 minutos. Si el analizador le alerta de que una cantidad insuficiente de muestra se colocó en la muestra, así, repetir la medición con un cartucho nuevo. Toque **Cancelar** poner fin a la prueba en curso.*

**Paso 10:** El resultado de la prueba se muestra en la pantalla cuando finalice la prueba.

Si una impresora está conectada al instrumento, toque **Ir** a imprimir el resultado de la prueba.

Toque **Done** para volver a la Pantalla de inicio.



Si la impresora admite la impresión en A4 de papel, es que sea posible imprimir el resultado en un QuickVet® Sangre Certificado Typing reformateado.

La información clínica proporcionada por el usuario y el paciente y la ID de la muestra van a aparecer en el certificado impreso.



**Paso 11:** Quite el utilizado cartucho de prueba y disponer de ella adecuadamente.

## Bibliografía

- [1] B. Wiinberg, AL Jensen, E. Rozanski, PI Johansson, M. Kjelgaard-Hansen, M. Tranholm, y AT Kristensen, *El Diario Veterinaria* **179**, 121-129 (2009).
- [2] B. Wiinberg, AL Jensen, M. Kjelgaard-Hansen, R. Røjkjær, PI Johansson, LP Gade, DX Gram, y AT Kristensen, *El Diario Veterinaria* **174**, 62-68 (2007).
- [3] T. Stokol, Mo Brooks, y HN Erb, *Revista de la Asociación Americana de Medicina Veterinaria* **217**, 1672-1677 (2000).
- [4] J. Smith, T. Día, y A. Mackin, *Compendio de Educación Continua para la práctica de veterinario-edición norteamericana* **27**, 828 (2005).
- [5] S. Jacobsen y P. H. Andersen, *veterinario equino. Educ.* **2007**, 38 (2007).
- [6] S. Jacobsen, JV Nielsen, M. Kjelgaard-Hansen, T. Toelboell, J. Fjeldborg, M. Halling-Thomsen, T. Martinussen, y MB Thoenfer, *Cirugía Veterinaria: VS: El Diario Oficial de la American College of Veterinary Surgeons* **38**, 762 (2009), ISSN 1532-950X, PMID: 19674420.
- [7] N. Pusterla, JL Watson, y WD Wilson, *Técnicas Clínicas en Práctica Equina* **5**, 174-186 (2006).
- [8] GE Burrows, *Revista Canadiense de Medicina Comparada. Revue Canadienne De Médecine Comparée* **45**, 207 (1981), ISSN 0008-4050, PMID: 7020894.
- [9] P. Heidmann, JE Madigan, y JL Watson, *Técnicas Clínicas en Práctica Equina* **5**, 203-210 (2006).
- [10] Y. Takizawa y S. Hobo, *Diario de Ciencia Equina* **17**, 27-32 (2006).
- [11] JD Hubert, TL Cuernomarino, TR Klei, G. Hosgood, DW Horohov, y RM Moore, *Canadian Journal of Veterinary Research = Revue Canadienne De Recherche veterinaria* **68**, 193 (2004), ISSN 0830-9000, PMID: 15352544.
- [12] GA Sutton, L. Viel, PS Carman, y BL Boag, *Canadian Journal of Veterinary Research* **61**, 113 (1997), ISSN 0830-9000, PMID: 9114962 PMID: 1.189.387.
- [13] GA Sutton, L. Viel, PS Carman, y BL Boag, *Canadian Journal of Veterinary Research = Revue Canadienne De Recherche veterinaria* **62**, 49 (1998), ISSN 0830 hasta 9000, PMID: 9442940.
- [14] L. Lacerda, R. Campos, M. Sperb, E. Soares, P. Barbosa, E. Godinho, R. Ferreira, V. Santos, y FD González, *Archivos de Ciencias Veterinarias* **11**, 40 (2006).
- [15] MH Barton, DD Morris, N. Crowe, C. Collatos, y KW Prasse, *Revista de Investigación de Diagnóstico Veterinario: publicación oficial de la Asociación Americana de Veterinarios de Laboratorios de Diagnóstico, Inc* **7**, 380 (1995), ISSN 1040-6387, PMID: 7578455.

*Bibliografía*

- [16] S. Giguère, J. Hernández, J. Gaskin, C. Miller, y JL Bowman, *Revista de la Asociación Americana de Medicina Veterinaria* **222**, 775 (2003), ISSN 0003-1488, PMID: 12675301.
- [17] JM Newquist y GM Baxter, *Revista de la Asociación Americana de Medicina Veterinaria* **235**, 415 (2009), ISSN 0003-1488, PMID: 19681725.
- [18] M. y G. Pichler Turnwald, *Fisiología, recogida, almacenamiento, y las indicaciones para la terapia de sangre entera. Comp Cont Ed Pract Vet* **7**, 64 (1985).
- [19] G. Turnwald y M. Pichler, *El Compendio de Educación Continua para el veterinario Practicar (EE.UU.)* (1985).
- [20] H. Ejima, K. Kurokawa, y S. Ikemoto, *Boletín de la Veterinaria y Zootecnia Universidad Nippon (Japón)* (1980).
- [21] L. Young, D. Ervin, y C. Yuile, *Sangre* **4**, 1218 (1949), ISSN 0006-4971.
- [22] L. Young, W. O'Brien, G. Miller, S. Swisher, D. Ervin, R. cristiana, y C. Yuile, *Anales de la Academia de Ciencias de Nueva York* **13**, 209 (1951), ISSN 0028 hasta 7113.
- [23] L. Young, R. cristiana, D. Ervin, R. Davis, W. O'Brien, S. Swisher, C. Yuile, M. Izzo, y J. Peters, *Sangre* **6**, 291 (1951), ISSN 0006 a 4971.
- [24] L. Young, D. Ervin, R. cristiana, y R. Davis, *Ciencia* **109**, 630 (1949), ISSN 0.036-8075. [25] R. cristiana, D. Ervin, S. Swisher, W. O'Brien, y L. Young, *Canadian Journal of Comparative Medicina y Veterinaria* **14**, 125 (1950).
- [26] A. Kristensen y B. Feldman, *Las Clínicas Veterinarias de Norteamérica (EE.UU.); Small Animal Practice* (1995).
- [27] S. L. Swisher y jóvenes, *Physiological Reviews* **41**, 495 (1961), ISSN 0031 hasta 9333.
- [28] S. Swisher, L. Young, y N. Trabold., *Anales de la Academia de Ciencias de Nueva York* **97**, 15 (1962), ISSN 1749 hasta 6632.
- [29] G. Wit, N. Goenegracht, P. Poll, y J. Linde, *Journal of Small Animal Practice* **8**, 285 (1967), ISSN 1748-5827.
- [30] L. Young, W. O'Brien, S. Swisher, G. Miller, y C. Yuile, *American Journal of Veterinary Research* **13**, 207 (1952), ISSN 0002 a 9.645.
- [31] B. Kohn, S. Reitemeyer, y U. Giger, *Kleintierpraxis* **43**, 77 (1998).
- [32] C. Knottenbelt y A. Mackin, en *la práctica* **20**, 110 (1998), ISSN 2.042-7.689.
- [33] C. Knottenbelt y A. Mackin, en *la práctica* **20**, 191 (1998), ISSN 2.042-7.689.
- [34] G. Lubas, *Obiettivi e documenti Veterinari* **18**, 15 (1997), ISSN desde 0392 hasta 1913.

# Índice

## - A -

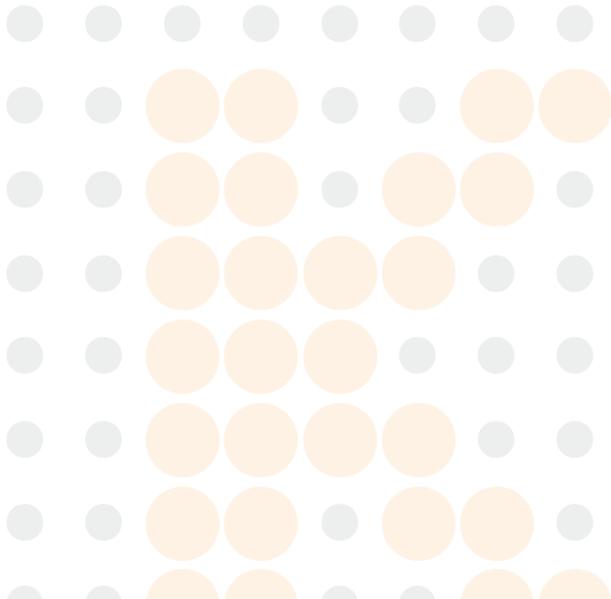
Agudo Proteína de fase, **55**  
Add-Muestra de  
Notificación, **18**  
Códigos de asesoramiento, **39**  
Filtro de aire, **37**

## - C -

Calibración, **29**  
    Prueba de fibrinógeno, **14**  
    Recordatorio, **18**  
    Pantalla táctil, **41**  
Calibración Menú, **30**  
Caninos Los grupos  
sanguíneos, **69**  
    Canine Blood Typing Test,  
**69** Los grupos sanguíneos,  
    **69**  
    Transfusión de sangre,  
    **70** Certificado de Tipo de  
    Sangre, **76** Typing  
    Sangre, **69** Cartucho  
Periodo de validez, **71**  
    Estabilidad, **71**  
Almacenamiento, **71**  
    Duración, **70**  
    Limitaciones, **73**  
    Los posibles resultados, **71**  
    Procedimiento, **74**  
Requisitos, **72**  
Muestra  
    La recogida de muestras,  
    **71**  
    Estabilidad de la muestra,  
    **71**  
    Tipo de muestra, **71**  
    Volumen de la muestra, **71**  
Preparación de la muestra, **72**  
Las especificaciones, **70**  
Almacenamiento, **70**  
Prueba Tiempo, **71**  
Ranura del cartucho, **37**  
Estabilidad Cartucho  
    Canine Blood Typing Test, **71**  
    El fibrinógeno de calibración,  
    **64**  
    Prueba de fibrinógeno, **56**

PT / aPTT prueba combinada, **49** Almacenamiento del  
cartucho

Canine Blood Typing Test, **71**



El fibrinógeno Calibración, **64**  
 Prueba de fibrinógeno, **56**  
 PT  
 / aPTT  
 prueba  
 combina  
 da, **49**  
 Centrifug  
 a  
 Prueba de fibrinógeno, **58**  
 Limpieza, **37**  
 Clínica Info, **14,15**  
 Nombre de la clínica, **15**  
 Información del contacto, **15**  
 V

e  
t  
e  
r  
i  
n  
a  
r  
i  
o  
,

**1**  
**5**

C  
l  
í  
n  
i  
c  
a

P  
a  
n  
t  
a  
l  
l  
a

d  
e

i  
n  
f  
o  
r  
m  
a  
c  
i  
ó

n, **15** Coagulación de  
 prueba, **47**  
 Conexiones, **25**  
 Sistema de Información de Laboratorio, **14,25**  
 Red, **14,27**  
 Impresora, **14,25,26**  
 Conexiones del menú, **25**  
 Personalizar, **17**  
 Personaliza la pantalla, **18**

**- D -**

Exportar datos, **14,17**  
 Pantalla de exportación  
 de datos, **17** Base de  
 datos, **13,33**  
 Buscar, **34**  
 Fecha, **36**  
 Paciente ID,  
**35**  
 ID de la  
 muestra, **35**  
 Tipo de  
 prueba, **36**  
 Ver Resultados, **33** Base  
 de datos de búsqueda del  
 menú, **34** Fecha  
 Cambio, **14,19,20**  
 Formato de fecha, **14,19,22**  
 Fecha Menú, **20**  
 Fecha / Hora Formato de pantalla, **22**  
 DEA 1.1, *Consulte Grupos Canina de sangre*  
 Disposición  
 Cartuchos de calibración de  
 fibrinógeno, **64** El fibrinógeno  
 Prueba cartuchos, **57** Cartuchos de  
 combinación PT / aPTT, **48**  
 QuickVet® Analyzer, **38**  
 Rango Dinámico  
 Prueba de fibrinógeno, **56**



PT / aPTT prueba combinada,

49

**- F -**

El fibrinógeno

Calibración, 29 El

fibrinógeno Calibración

Cartucho

Periodo de validez, 64

Estabilidad, 64

Almacenamiento, 64

Disposición, 64

Duración, 63

Limitaciones, 65

Procedimiento, 65

Requisitos, 64 Muestra

Estabilidad de la muestra,

64

Tipo de muestra, 64

Volumen de la muestra, 64

Almacenamiento, 63

Prueba Tiempo, 64

Prueba de fibrinógeno, 55

Calibración, 14

Recordatorio de calibración, 18

Cartucho

Periodo de validez, 56

Estabilidad, 56

Almacenamiento, 56

Centrífuga, 58

Disposición, 57

Duración, 56

Rango dinámico,

56

Limitaciones, 60

Procedimiento, 60

Rango de referencia, 56

Requisitos, 57 Muestra

La recogida de

muestras, 56

Estabilidad de la

muestra, 56

Tipo de muestra, 56

Volumen de la

muestra, 56

Preparación de la

muestra, 58

Las especificaciones, 56

Almacenamiento, 57

Prueba Tiempo, 56

Unidad, 18

**- H -****- L -**Sistema de Información de Laboratorio,  
25,27

Configuración del analizador, 29

Exportar datos, 28

Dirección IP, 28

IP origen, 29

IP Port, 28

Explotación forestal, 29

Práctica Asignado ID, 29

Requisitos previos, 27

Server, 28

Idioma, 19,23

Cambio, 23

Idioma del menú, 23

LIS, Ver Sistema de Información de  
Laboratorio**- M -**

Mantenimiento, 37

Filtro de aire, 37

Ranura del cartucho, 37

Limpieza, 37

Servicio, 38

**- N -**

Red, 25,27

Red Menú, 27

**- P -**

Paciente ID, 18

Precauciones

QuickVet Analyzer, 7

® Cartucho, 7

QuickVet

®

Imprimir

resultados

Pantalla de Inicio, 13

**- K -**

Distribución del teclado, 19,24

Distribución del teclado Menú, 24

Canine Typing Test de  
Sangre, 76

Prueba de fibrinógeno,  
62

PT / aPTT prueba  
combinada, 53 Impresora,  
25,26

Impresora Menú, 26

PT / aPTT prueba  
combinada, 47

Cartucho

P

er

io

d

o

d

e

va

lid

ez

,

4

9

Est

abi

lid

ad,

49

A

l

m

a

c

e

n

a

m

i

e

n

t

o

,

4

9

Coagulación, 47

Disposición, 48

Duración, 48

Rango

dinámico, 49

Guía de

Diagnóstico,

48

Limitaciones,

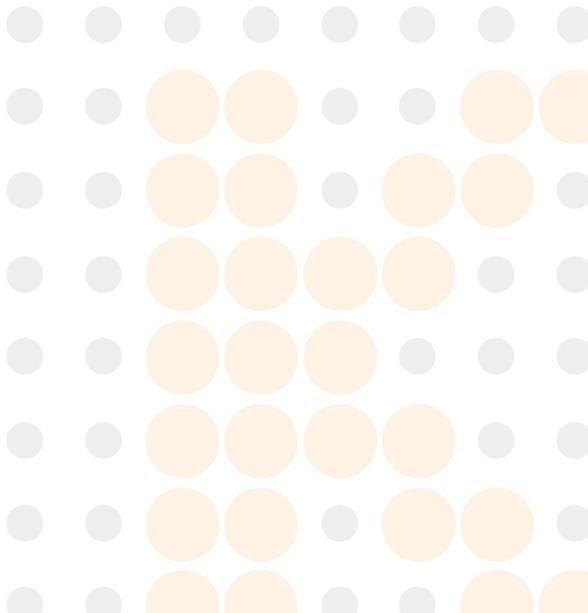
50

Procedimiento, 51

Rango de referencia, 49

Requisitos, 49

Muestra



La recogida de muestras,

49

Estabilidad de la muestra, 49

Tipo de muestra, 49

Volumen de la muestra, 49

Preparación de la muestra, 50

Las especificaciones, 48

Almacenamiento, 48

Prueba Tiempo, 49

PT / aPTT prueba combinada, 50 Estabilidad de la muestra

Canine Blood Typing Test, 71 El fibrinógeno de calibración, 64

### - Q -

QuickVet® Analyzer, 3

Calibración de la pantalla táctil,

41 Configuración, 14

Personalizar, 14,17

Disposición, 38

Características de, 4

Información general, 3

Destinado El uso, 3

Funcionamiento Principio, 4

Configuración, 11,13

Técnica Las especificaciones, 8

Encienda Off, 13

Desembalaje, 8

Garantía, 43

QuickVet® Cartucho, 5,9

Destinado El uso, 5

Técnica Las especificaciones,

9 Sistema de diagnóstico QuickVet®,

3

### - R -

Rango de referencia

Prueba de fibrinógeno, 56

PT / aPTT prueba combinada,

49 Configuración Regional, 14,19

Fecha, 19

Fecha y Formato de hora, 19

Teclado, 19

Idioma, 19

Tiempo, 19

Pantalla de Configuración

Regional, 19 Resultados

Historia de menús, 33

### - S -

La recogida de muestras

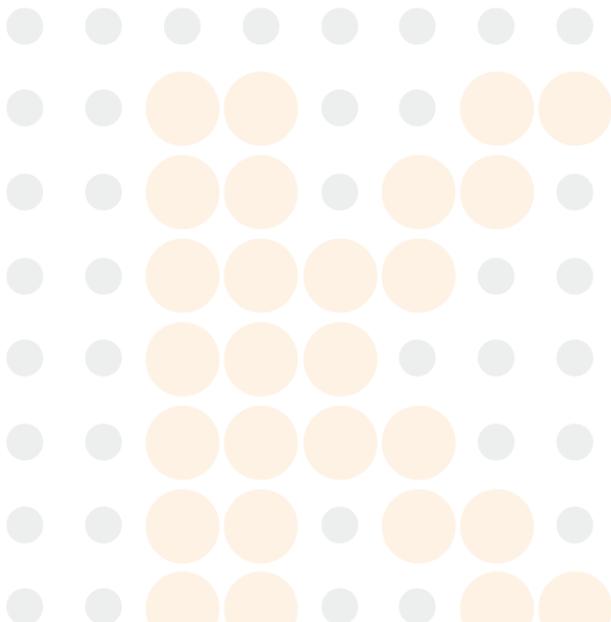
Canine Blood Typing Test, 71

Prueba de fibrinógeno, 56

PT / aPTT prueba combinada,

49 ID de la muestra, 18

Preparación de la muestra

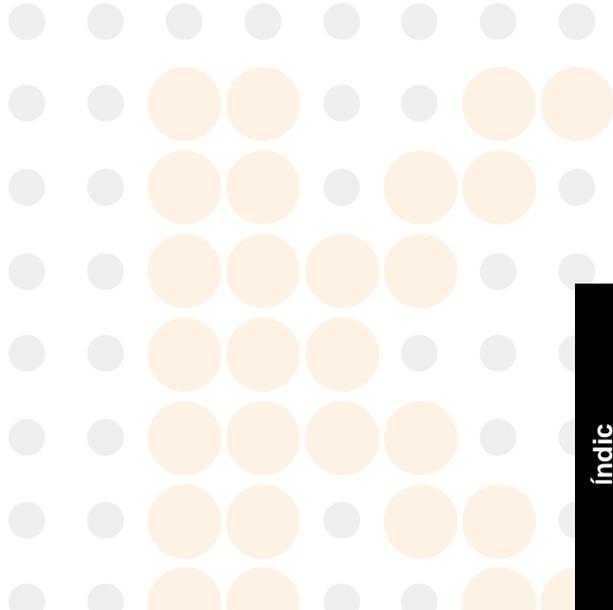


El fibrinógeno Prueba, **56**  
 PT /  
 aPTT prueba  
 combinada, **49**  
 Tipo de  
 muestra  
   Canine  
   Blood  
   Typing  
   Test,  
   **71** El  
   fibrinó  
   geno de  
   calibra  
   ción,  
   **64**  
   Prueba de fibrinógeno, **56**  
 PT /  
 aPTT prueba  
 combinada, **49**  
 Volumen de la  
 muestra  
   Canine  
   Blood  
   Typing  
   Test,  
   **71** El  
   fibrinó  
   geno de  
   calibra  
   ción,  
   **64**  
   Prueba de fibrinógeno, **56**  
 PT /  
 aPTT prueba  
 combinada, **49**  
 Calibración de  
 la pantalla, **41**  
 Calibra  
 ción de  
 la  
 pantall  
 a  
 Menú,  
**41**  
 Protect  
 or de  
 pantall  
 a,  
**14,30**  
   Imágenes de carga, **31**  
 Protector de pantalla Menú, **30,31**  
 Servicio, **38**  
 Menú de servicio, **15**  
 Ajustes Menú, **14**  
 C  
 o  
 n  
 f  
 i

duración, **13**  
 Periodo de  
 validez  
   Canine Blood Typing Test, **71** El  
   fibrinógeno de calibración, **64**  
   Prueba de fibrinógeno, **56**  
   PT / aPTT prueba combinada, **49**  
 Software  
   Actualizar, **14,16**  
   Versión, **14,16** Versión  
 Software Screen, **16** Apoyo,  
**vii,37**  
 Símbolos, **4**

**- T -**

Técnica Apoyo, **vii,39**  
 Garantía, **43**  
 Prueba Tiempo  
   Canine Blood Typing Test, **71** El  
   fibrinógeno de calibración, **64**  
   Prueba de fibrinógeno, **56**  
   PT / aPTT prueba combinada, **49**  
 Pruebas  
   Base de datos, **13,33**  
   Exportar datos, **14**  
   Prueba de fibrinógeno, **55**  
   PT / aPTT prueba combinada, **47**  
   Inicio de, **13**  
     Canine Blood Typing Test, **74** El  
     fibrinógeno de calibración, **66**  
     Prueba de fibrinógeno, **60**  
     PT / aPTT prueba combinada, **51**  
 Tiempo  
   Cambio, **14,19,21**



*Índice*

Formato de hora, 14,19,22  
Menú Tiempo, 21  
Solución de problemas, 39  
Códigos de asesoramiento, 39  
Problemas sin Códigos de  
asesoramiento, 39 Técnica Apoyo,  
39  
Error USB, 17  
Garantía, 43

**- U -**

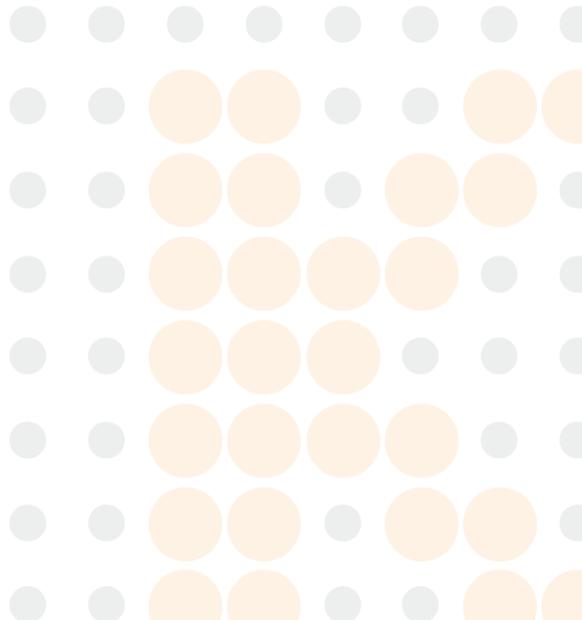
USB

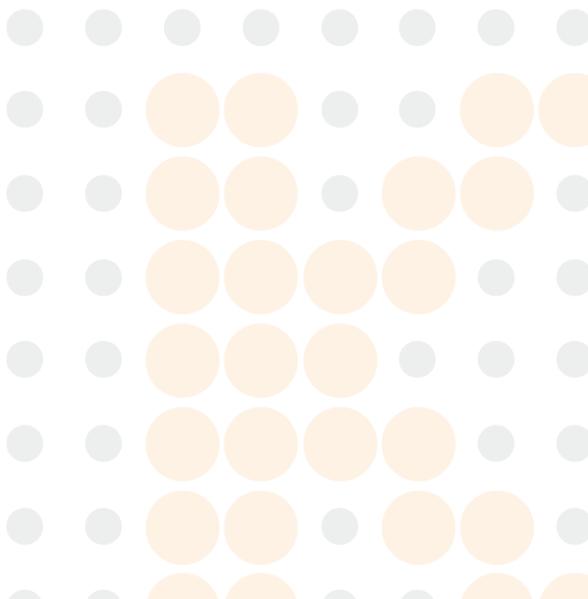
Error

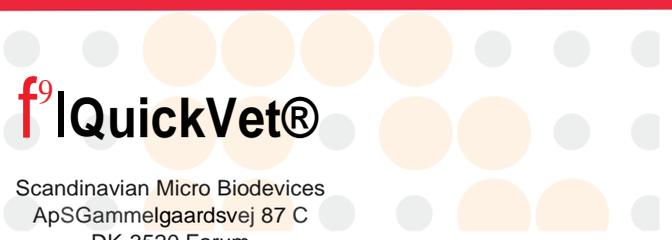
Copia Datos, 17

**- W -**

Garantía, 43







**f<sup>9</sup> | QuickVet®**

Scandinavian Micro Biodevices  
ApSGammelgaardsvej 87 C  
DK-3520 Farum  
Dinamarca